

Universidad de Valparaíso

Diseño, Implementación y Evaluación de un  
Taller para Desarrollar Habilidades de Redacción  
de Textos y Comprensión Lectora en Alumnos  
de Cuarto Año Básico

TESIS PRESENTADA A LA FACULTAD DE  
MEDICINA PARA OPTAR AL TÍTULO DE  
PSICOLOGO Y AL GRADO DE LICENCIADO  
EN PSICOLOGIA

ESCUELA DE PSICOLOGIA

Por

Sergio A. Flores Vásquez  
Francisco J. Osorio Villegas

Profesor Patrocinante: Ps. ELENA ROMERO

Diciembre, 1999  
Valparaíso - Chile

**DISEÑO, IMPLEMENTACIÓN Y EVALUACIÓN DE UN TALLER  
PARA DESARROLLAR HABILIDADES DE REDACCIÓN DE TEXTOS  
Y COMPRENSIÓN LECTORA EN ALUMNOS DE CUARTO AÑO BÁSICO.**

**RESUMEN**

El presente estudio consistió en el diseño, implementación y evaluación de un taller destinado a desarrollar las habilidades de redacción de textos y comprensión lectora en alumnos de cuarto año de enseñanza básica, a través de la integración del aprendizaje significativo, el trabajo grupal, la literatura y la aplicación del juego como método de enseñanza.

El diseño de esta investigación es de tipo Cuasi-experimental, contemplándose la utilización de un Grupo Experimental y un Grupo Control no equivalente, los cuales incluyeron inicialmente un total de 20 alumnos. Se efectuaron mediciones de las variables dependientes (Redacción de Textos y Comprensión Lectora) pre y post- intervención, destinadas a evaluar el impacto del taller, realizándose comparaciones inter e intra-grupales. Para ello se utilizaron los mismos instrumentos en un mismo período de tiempo tanto para el Grupo Experimental como para el Grupo Control. Los resultados obtenidos permiten señalar un incremento en los logros de los alumnos del grupo Experimental en las habilidades de Comprensión Lectora y un incremento significativo de los mismos en las habilidades de Redacción de Textos.

## INDICE

<i>Contenidos</i>	<i>pág.</i>
1. INTRODUCCIÓN	1
Antecedentes	1
Marco Teórico	3
Aprendizaje Significativo, Juego, Trabajo Grupal y Literatura	3
Lenguaje Oral y Lenguaje Escrito	10
La Lectura	14
La Escritura	22
Relevancia de la investigación	28
Objetivo General	30
Definición de Variables	31
Hipótesis	37
2. METODOLOGÍA	39
Sujetos de Estudio	39
Ambiente y Materiales	42
Diseño	42
Procedimientos	43
Técnicas de Recolección de Datos	44
Análisis de los Datos	49
3. DISCUSIÓN	67
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	71
APÉNDICE A	79
APÉNDICE B	133
APÉNDICE C	207
APÉNDICE D	214
APÉNDICE E	240
APÉNDICE F	242

*“Brillan como piedras de colores,  
saltan como platinados peces,  
son espuma, hilo, metal, rocío...  
Tienen sombra, transparencia, peso,  
Plumas, pelos...  
Las amo, las adhiero, las persigo  
Las muerdo, las derrito...  
Amo tanto las palabras...  
Que buen idioma el mío,  
Que buena lengua heredamos  
de los conquistadores torvos...  
Salimos perdiendo... salimos ganando...  
Se llevaron el oro y nos dejaron el oro...  
Se lo llevaron todo y nos dejaron todo...  
Nos dejaron las palabras.*

Pablo Neruda, Confieso que he vivido

(Memorias)

# CAPÍTULO 1

## INTRODUCCIÓN

### **Antecedentes.**

Durante los últimos años en nuestro país se está poniendo en práctica una modificación de la metodología de la enseñanza que busca alcanzar un proceso basado en el aprendizaje centrado en el alumno y en un trabajo escolar exploratorio, cooperativo, de búsqueda y descubrimiento de los conocimientos y cuya finalidad es una formación integral de los educandos, acorde a los requerimientos de nuestra sociedad. Lo anterior significa formar personas con más capacidad para comunicarse, pensar creativamente, experimentar, hacer propuestas, colaborar en el trabajo colectivo y ejercer responsablemente su libertad, a través de hacerles vivir, desde pequeños, experiencias que les demanden comunicarse, organizarse y producir colaborativamente; en un marco de respeto por sus particulares características y de estímulo para que desarrollen sus potencialidades.

En el Subsector “Lenguaje y Comunicación” considerado en el Plan y Programas de Estudio para el Tercer y Cuarto año de Enseñanza Básica (MINEDUC, 1997), el lenguaje oral y escrito se define como una práctica social. De acuerdo a esta definición, dos factores pedagógicos cobran especial importancia para su desarrollo: la interacción y la contextualización. Es fundamental la interacción a través del lenguaje, porque es mediante

este intercambio que los alumnos aprenden las funciones, significados y convenciones del mismo y lo transforman en una herramienta que les permite la apropiación de otros conocimientos. Por otra parte, el papel del contexto reviste gran importancia porque el lenguaje sólo adquiere sentido cuando se le desarrolla dentro de experiencias comunicativas auténticas, con propósitos claros para los niños.

En cuanto al aprendizaje y desarrollo del lenguaje y la comunicación en su modalidad escrita, el actual programa del Ministerio de Educación considera que los alumnos “aprenden a leer leyendo”, y a “escribir escribiendo” textos significativos y con propósitos claros para ellos. Es fundamental que los alumnos perciban la lectura y la producción de textos como actividades portadoras de sentido que involucran construir y comunicar significados. Sólo de este modo, ellos tomarán consciencia de la funcionalidad y del poder y placer que otorga el lenguaje escrito.

En un marco social y en un momento educativo como el descrito, donde se están validando nuevas formas de enseñar y aprender, se inserta el presente estudio inspirado en los principios y el espíritu de la Reforma Educacional. Se pretende investigar en qué medida un taller basado en el aprendizaje significativo, el trabajo grupal, la literatura y la aplicación del juego como método de enseñanza, favorece el desarrollo de habilidades de Redacción de Textos y Comprensión Lectora en un grupo de niños de cuarto año básico.

El abordaje del desempeño y manejo en el lenguaje escrito planteado en este estudio, desde la psicología hacia la educación, se fundamenta epistemológicamente por un lado, en un enfoque cognitivo, en tanto los fenómenos en cuestión (redacción de textos, comprensión lectora) se tratan como procesos cognitivos compuestos por habilidades bien

definidas y evaluables; y por otro, se fundamenta en una concepción constructivista del aprendizaje, en tanto monitores y alumnos construyen conocimientos juntos, en contextos significativos y trabajando hacia objetivos específicos.

En el aspecto teórico, el estudio se enmarca en los planteamientos de diversos autores (ver marco teórico) que permiten fundamentar que el aprendizaje significativo, el trabajo grupal y el juego tienden a favorecer el proceso de aprendizaje en los niños y que la literatura sirve particularmente al tratamiento de la lectura y la escritura.

### **Marco Teórico**

Aprendizaje Significativo, Juego, Trabajo Grupal y Literatura.

En los últimos años se ha venido señalando la importancia de suscitar aprendizajes significativos en los alumnos; esto es, fomentar un proceso de construcción de significados y de atribución de sentido sobre los contenidos entregados. Los alumnos construyen unos determinados significados sobre los contenidos en la medida en que simultáneamente les atribuyen un determinado sentido. Ahora bien, el proceso mediante el cual los alumnos llegan a atribuir un sentido a lo que aprenden se vincula directamente con los ingredientes afectivos y relacionales del aprendizaje, aspecto que tiene repercusiones claras en lo concerniente a la planificación y desarrollo de actividades concretas de enseñanza y

aprendizaje. El aprendizaje significativo es tal en tanto que los significados que se construyen a propósito de los contenidos se almacenan en la memoria, configurando complejas redes de significados interrelacionados. De hecho, el mayor o menor grado de significatividad de un aprendizaje dependerá en gran medida, de las relaciones que se establecen entre los significados construídos al respecto, por una parte, y los significados ya existentes en la estructura cognoscitiva, por otra; así, mientras más extensas, ricas y complejas sean estas relaciones, tanto mayor será el grado de significatividad alcanzado. En cuanto al grado máximo de significatividad posible de un aprendizaje, en teoría no existen límites: siempre es posible, en principio, añadir nuevos significados a los ya construídos o establecer nuevas y más complejas relaciones entre ellos.

De acuerdo con Hulse (1982), un principio general que subyace al proceso de aprendizaje significativo es que “cuanto más familiar sea el material que se tenga que aprender a lo que ya se conoce, tanto más fácil será el aprendizaje y el recuerdo” ( cit. en Allen, 1996). En este sentido Schiefelbein plantea la necesidad de rehacer los textos de estudio, utilizando el conocimiento previo de los niños y el contexto en que viven. Al unir la enseñanza de habilidades con ejemplos de la vida diaria se estimula la expresión y el análisis escrito, el pensamiento matemático y la comprensión de lo que se ha leído. Jairo (1993) señala que lo significativo es lo que despierta el interés, no siendo obligatoriamente lo familiar o cotidiano. Se pone el acento en que los contenidos de las materias despierten los sentimientos, las fantasías y los valores.

Según Ferreiro (1993) el aprendizaje significativo, al adecuar la metodología de enseñanza a los intereses del alumno, permite automotivar el aprendizaje y, de esta manera, hacer que los conocimientos se tornen significativos (cit. en Allen, 1996).

En definitiva, se podría decir que se aprende cuando el aprendizaje nuevo tiene sentido en la vida del alumno, cuando se articula con sus aprendizajes previos y él siente que le va a servir para algo (Jolibert, 1997).

Un elemento importante de considerar en el aprendizaje es la actitud favorable del alumno, esto es, su motivación para aprender significativamente. En este sentido, es reconocido el hecho que el carácter recreativo del proceso enseñanza-aprendizaje favorece en el alumno una buena disposición hacia el aprendizaje. Bruner (1984) señala que es a través del juego como los niños manifiestan su imaginación, aprenden las características específicas de su cultura, desarrollan habilidades y aprenden comportamientos. El juego, como método de educación, no debe considerarse un fin en sí mismo, sino uno de los medios más eficaces de educar al niño. En este sentido se pretende "...explorar toda actividad lúdica en la medida que puedan servir de inspiración a la pedagogía en su búsqueda de una actitud y de un lenguaje de aprendizaje que son lo más natural al niño" (UNESCO, 1980).

Por otro lado, como método de enseñanza, el juego es percibido por el niño como una actividad placentera, dado que al minimizar la gravedad de los errores, no presenta para él consecuencias frustrantes (Bruner, 1983).

Gracias a los aportes de la psicología se ha captado mejor el papel que poseen las actividades lúdicas en la educación. Así la pedagogía actual pretende adaptarse más al niño, en lugar de hacer que el niño se adapte a los fines de aquella (UNESCO, 1980).

Uno de los objetivos más importantes de la escolarización es la socialización de los alumnos y su integración a una determinada cultura. En este proceso de socialización y en

nuestra cultura, la enseñanza institucionalizada tiene un papel preponderante. De acuerdo con Fabra (1994), es importante que los profesores se esfuercen, durante todo el proceso educativo, a que los niños convivan armoniosamente. Para ello deben estar conscientes de las necesidades emocionales de los alumnos: de dependencia, de creación, de explorar, de formar parte de un grupo, de ser comprendidos, etc. Este cúmulo de necesidades tiene su origen en la naturaleza sociable del ser humano y no pueden ser satisfechas más que por otros seres humanos y en relación con ellos. De allí la necesidad por parte del profesorado de proporcionarles a los niños la oportunidad de contactarse con los demás y de interaccionar en grupos reducidos.

El profesorado no sólo debe constituir grupos para que los alumnos aprendan a relacionarse y a cooperar, sino también para que vayan realizando actividades que faciliten el aprendizaje del cálculo, de la lectura, de la escritura, etc. Por medio del trabajo grupal se puede favorecer el que cada alumno encuentre su manera más adecuada de expresarse, evitando el aislamiento y aprovechando los recursos de cada uno de los miembros en beneficio de todos.

Según Fabra (1994), el trabajo grupal proporciona una serie de ventajas para el trabajo en el aula:

- Favorece el hecho de que los alumnos aprendan a aceptarse mutuamente y a cooperar.
- Consigue que se sientan miembros de un grupo, aumenten su seguridad personal al sentirse apoyados por él.
- Estimula los diversos aprendizajes y favorece la actividad dirigida hacia el logro de unos objetivos previamente establecidos.

- Facilita el desarrollo intelectual y afectivo del estudiantado, que puede realizar diversos ejercicios y actividades que constituyen una base sólida de experimentación sobre la cual puede construir su visión de mundo y del desarrollo de la ciencia.
- Proporciona seguridad y relajamiento al profesorado, que siente cómo los alumnos, progresivamente, van haciéndose responsables de sus aprendizajes al entender que, cuando aprenden, no están respondiendo a la demanda del docente sino a su propia demanda interiorizada de expansión y desarrollo.

La expresión literaria es, según algunos autores, una organización especial del lenguaje, una expresión artística que responde a leyes, estructuras y recursos propios, por lo que no es correcto considerarla únicamente como vehículo ideológico o como mero reflejo de la realidad social. Desde esta perspectiva, la literatura surge como una herramienta de enorme poder en el trabajo de la creatividad, de la comunicación y de las habilidades lectoescritoras (Pizarro, 1994).

Permitir que los niños conozcan las distintas expresiones literarias (como el cuento, o la obra dramática) de una manera esencialmente lúdica y por lo mismo divertida para ellos, puede repercutir en avances sustanciales en cuanto a motivación y rendimiento en actividades tales como la *lectura*, la *escritura*, y en general toda actividad que requiera algún grado de *comprensión y manejo del lenguaje*. Esta apertura de los recursos cognoscitivos proporciona al niño, además de ventajas intrínsecas relacionadas con el ámbito escolar, ventajas en el enfrentamiento de la vida cotidiana, pues al ampliarse los horizontes de razonamiento e imaginación, las posibilidades de respuesta a un mundo en constante cambio resultan cualitativamente mejores.

La *lectura de textos literarios* amplia en los niños su comprensión de la experiencia humana, les enseña a usar el lenguaje de manera rica y creativa, estimula su imaginación, su creatividad, el desarrollo de sus competencias lingüísticas y les proporciona acceso a la experiencia estética...la *producción de textos* permite que los alumnos tomen conciencia de las diversas funciones del lenguaje escrito, de su utilidad, de sus características específicas, etc. (MINEDUC, 1997).

El contacto de los alumnos con *La narrativa* facilita su familiarización con textos literarios organizados de acuerdo a ciertos patrones propios y con un lenguaje que expresa imaginación, belleza, emoción, y originalidad o divergencia. La escritura creativa de materiales de ficción, sobre la base de láminas o imagería, da sentido a la actividad de escritura de los niños y estimula, al mismo tiempo, el desarrollo del lenguaje oral y escrito, entre otras razones, porque requiere su atención, y posibilita que comenten los diversos temas, además de incitarlos a hablar de los personajes, acciones, sentimientos, ideas y otros aspectos motivados por la literatura. Esto último facilita el aprendizaje y pone en acción una gran variedad de palabras, expresiones y estructuras gramaticales en contextos significativos y entretenidos para los alumnos, estimulando la búsqueda, selección y lectura de libros de cuentos, fábulas, y materiales narrativos creados por ellos mismos. El desarrollo de este tipo de expresión creativa estimula especialmente la escritura de materiales narrativos y puede ser realizado desde las primeras etapas de la escolaridad, beneficiando la escritura caligráfica y la toma de conciencia de los aspectos ortográficos, léxicos y morfosintácticos de la escritura, dentro de patrones consistentes (Condemarín, 1995).

Dentro del amplio espectro de experiencias que pueden estimular al niño a escribir está el de la literatura. Los cuentos, poemas, las fábulas, en fin, todas las formas literarias pueden servir como una fuente riquísima para provocar en el niño el deseo de escribir.

Stewig (1980), ha realizado una serie de estudios sobre cómo la literatura puede actuar en este sentido. Algunas consideraciones interesantes son:

- si los niños conocen y entienden la buena literatura, se da la oportunidad de relacionarlo con lo que ellos escriben.
- si los niños están inmersos en la literatura, y se les estimula a reflexionar, argumentar y preguntar sobre ella, existe una base sobre la cual construir.
- se escribe más a partir de la experiencia literaria.

Stewig propone como estrategia fundamental para la estimulación de la expresión escrita el comenzar con la experiencia literaria, la cual puede desembocar en una simple recreación de un cuento, o en la maravillosa construcción de un poema (cit. en Baeza, 1983).

Por otro lado, la dramatización de los textos leídos tiene una especial relevancia porque los niños, al recrear oralmente los eventos de una historia, necesitan precisar y profundizar la comprensión de su contenido y de su secuencia, apropiándose del tema literario, lo que favorece el desarrollo de la habilidad para construir significados propios frente a los textos, con sus consiguientes efectos positivos sobre el desarrollo de la comunicación oral, la lectura y la escritura (MINEDUC, 1997).

En cuanto a la *Obra Dramática*, esta también resulta pertinente a la hora de desarrollar la lectoescritura en tanto lo teatral puede ser una forma de expresión oral y escrita, viéndose realizada esta última en el texto dramático (Bratosevich, 1975). Desde el punto de vista intelectual, el juego dramático desarrolla la adquisición de nuevos elementos de

vocabulario, la práctica de la comunicación, el control de la palabra y su uso. A nivel social favorece el conocimiento y comprensión de otras personas; logra integrar al individuo al grupo de trabajo (Venegas y cols., 1994).

En la medida que se estimule la lectura y luego la redacción de guiones de piezas que los propios niños han de representar, se familiarizarán con ricas estructuras lingüísticas de una forma entretenida y motivadora.

#### Lenguaje oral y lenguaje escrito:

Asumiendo el hecho que lo humano tiene lugar en el lenguaje, entendido este como coordinaciones de acción y significación en un espacio social (Demicheli, 1994) resulta pertinente revisar brevemente los distintos modos en que esta operatoria fundamental se da, a través de las funciones que cumple en la interacción lingüística. De acuerdo con Jakobson (1963), podemos plantear que en la interacción humana el lenguaje tiene como posibilidad funcional más amplia la de comunicar, pero al mismo tiempo posee funciones más específicas:

1. Función conativa o apelativa: El lenguaje se utiliza para interpelar a otro con miras a obtener de él una cierta respuesta.
2. Función emotiva o expresiva: El lenguaje sirve para que el hablante o emisor se refiera a sus propios estados internos.
3. Función metalingüística: El lenguaje sirve para referirse al lenguaje mismo, evidenciando con ello su propiedad autoincluyente o recursiva.

4. Función referencial: Mediante esta función el lenguaje permite que un sujeto cuente o relate algo a otro, en su sentido más consensual (narrativa en general).
5. Función poética: Representa la posibilidad de emplear el lenguaje como servidor de un propósito situado más allá del acto comunicativo en sí, en una dimensión estética.
6. Función fática: Permite iniciar, interrumpir transitoriamente, retomar, mantener o finalizar la comunicación (cit. en Demicheli, 1994)

El lenguaje verbal es el medio de comunicación más universalmente usado. Su naturaleza es sonora, pero se complementa con otro lenguaje de carácter visual, que utiliza signos gráficos: el lenguaje escrito. Entre ellos existen diferencias que tienen una fundamentación psicológica:

- A diferencia del oral, el lenguaje escrito corresponde a un mensaje diferido en el tiempo y en el espacio; el emisor oral se apoya en elementos de la situación que comparte implícitamente con el receptor, en cambio el enunciador que escribe debe explicar estos elementos situacionales.
- El lenguaje oral parece brotar espontáneamente en una determinada situación, en contraste con la escritura que es siempre un proceso de producción de lenguaje distanciado y organizado; la escritura implica una descentración del emisor respecto a sí mismo y con respecto a lo que desea decir (reflexión previa).
- Todo escrito es un mensaje para la vista y organizado para tal efecto en “bloques de texto” en el espacio de una página, con efectos tipográficos, utilizaciónn precisa de signos de puntuación y de mayúsculas, por lo tanto no es la traducción lineal, a través de palabras escritas, de un mensaje cuya presentación es poco importante (Jolibert, 1997).

La unidad de funcionamiento del lenguaje escrito es el “texto” (v/s palabras u oraciones aisladas) que engloba todas las demás estructuras. Si el conjunto de palabras en que se manifiesta el hablar concreto se llama “discurso”, lo que queda después que se ha cumplido la actividad, el producto de ella, se llama “texto”, es decir, aquello que puede ser registrado por la escritura, o grabado en una cinta magnetofónica, o que puede ser recordado por quienes lo escucharon (Comité Verbal, 1999). Esta distinción es técnica; para efectos prácticos “texto” y “discurso” son una misma cosa, ya que podemos actualizar un “discurso”, leyendo o produciendo un “texto”.

El texto es un conjunto de elementos lingüísticos bien estructurados, cuyo contenido (o significado), compuesto por varias ideas, es transmitido por un emisor (el escritor) a unos oyentes o lectores. El texto es de naturaleza semántica; lo esencial es su significado, y ese significado va más allá de los contenidos de sus partes (frases y oraciones o enunciados); sólo se percibe cuando consideramos el texto en su totalidad. La lingüística textual ha puesto de manifiesto que el significado y la coherencia de un escrito se dan a nivel del texto completo contextualizado. Por lo tanto, es preciso que los niños, tanto para leer como para producir, se encuentren desde el comienzo (a cualquier edad) con textos auténticos, completos (no con frases o palabras o sílabas o letras sueltas), funcionando en situaciones reales de uso (Jolibert, 1997). En este sentido también es importante que los textos sean adecuados; pues la eficacia y comprensibilidad de un texto dependen de su adecuación a la situación comunicativa y al destinatario. Está claro que un texto siempre es producido para servir a ciertos propósitos, por lo cual, su carácter dependerá del contexto o situación en que se produce y del sujeto que debe decodificarlo para enterarse de su contenido.

El lenguaje se va construyendo poco a poco, de manera estructurada, a través de la interacción efectiva con los demás y no a través, por parte de los adultos, de un verter de palabras y conocimientos en un embudo para llenar los cerebros de los niños. El lenguaje oral se va construyendo a través de la comunicación con múltiples interlocutores, en situaciones reales de intercambios. El lenguaje escrito se construye a través de la práctica efectiva; se aprende a leer leyendo, se aprende a escribir escribiendo, y también a leer escribiendo, y escribir leyendo (Jolibert, 1997). Este juego de palabras cobra real importancia en el presente estudio, pues se postula el desarrollo de habilidades en los ámbitos de la lectura y la escritura (comprensión lectora, redacción de textos), las cuales son tratadas en forma simultánea e interrelacionada.

Mientras más se lee y se escribe, más se mejora la calidad de la lectura y de la producción de textos. La práctica de la lectura de variados textos significativos, con propósitos claros para los niños, ayuda a asegurar la automatización del proceso lector facilitando que accedan directa y rápidamente al significado, evitando el esfuerzo que implica decodificar trabajosamente las palabras. Igualmente, en el caso de la producción de textos, la automatización permite que el escritor se centre en los aspectos relacionados con el contenido del texto que está produciendo y no sólo en los aspectos grafomotores (MINEDUC, 1997).

Diversos investigadores han encontrado razones fundadas para enseñar a leer y escribir al mismo tiempo. Squire (1983) mantenía que la lectura y la escritura son dos procesos específicos y complementarios. En su análisis de las relaciones entre lectura y escritura afirma: “la redacción y la comprensión son técnicas de pensamiento orientadas al proceso y básicamente interrelacionadas. Nuestro fracaso para enseñar a redactar y comprender como proceso, anula nuestro esfuerzo no sólo para enseñar a los niños a leer y

escribir, sino a pensar” (cit. en Cuetos, 1996). Asegura que las estrategias que se aprenden en la escuela para reelaborar ideas son esenciales en la enseñanza y en la comprensión y que los niños deben trabajar todos los tipos de retórica si deben comprender y redactar estas formas y funciones variadas.

Stotsky (1983) encontró que la mayoría de los estudios eran correlacionales y examinaban la influencia de la escritura en la lectura. Los estudios indicaban consistentemente que 1) los buenos escritores tienden a ser buenos lectores; 2) los buenos lectores tienden a producir textos sintácticamente más maduros que los malos lectores (cit. en Cuetos, 1996).

Según Gonzáles y Charría (1992) el proceso de aprender a escribir es tan complejo como el de aprender a leer y ambos están íntimamente relacionados. Estas autoras plantean que quien logra convertirse en lector habitual tiene muchas más posibilidades de convertirse en buen escritor. En este mismo sentido se ha podido constatar que los niños lectores producen mejores textos y con mayor facilidad porque entienden la función comunicativa de la lengua escrita. Smith (1984) plantea que “la lectura, además de proporcionar hechos específicos y útiles al escribir, hace algo más importante: da al que escribe un cierto sentido de cómo comunicarse mediante lo que escribe.

-La Lectura:

La lectura puede ser vista como un proceso activo que involucra una serie de operaciones que van desde el reconocer signos gráficos hasta la captación del sentido o

contenido de los mensajes escritos y que posee una serie de peculiaridades ausentes de la comprensión oral.

Es difícil dar una definición integradora que considere todo el conjunto de procesos, habilidades y destrezas que están involucradas en el acto de leer. La lectura evoluciona desde un simple proceso de discriminación visual, hasta complejos actos que involucran los más altos procesos mentales. Algunos ponen el acento en el desciframiento de los signos escritos (decodificación). Para otros, en cambio, es más importante la interpretación del contenido del mensaje escrito.

Concretamente se distinguirían cuatro módulos o procesos, cada uno de los cuales, a su vez, se compone de otros subprocesos:

a) *Procesos perceptivos*: Para que un mensaje pueda ser procesado tiene que ser previamente recogido y analizado por nuestros sentidos. Para ello los mecanismos perceptivos extraen la información presente en la página y la almacenan durante un tiempo muy breve en un almacén sensorial denominado memoria icónica. A continuación una parte de esta información, la más relevante, pasa a una memoria más duradera denominada memoria a corto plazo, desde donde se analiza y se reconoce como determinada unidad lingüística.

b) *Procesamiento léxico*: Una vez identificadas las unidades lingüísticas, el siguiente proceso es el de encontrar el concepto con el que se asocia esa unidad lingüística. Para realizar este proceso disponemos de dos vías: una que conecta directamente los signos gráficos con el significado y otra que transforma los signos gráficos en sonidos y utiliza esos sonidos para llegar al significado, tal como ocurre en el lenguaje oral.

c) *Procesamiento sintáctico*: Las palabras aisladas no proporcionan ningún tipo de información, sino que tienen que agruparse en unidades mayores tales como las frases y

oraciones en las que se encuentran los mensajes. Para realizar este agrupamiento, el lector dispone de unas claves sintácticas que indican cómo pueden relacionarse las palabras del castellano (en nuestro caso) y hace uso de este conocimiento para determinar la estructura de las oraciones particulares que encuentra.

d) *Proceso semántico*: Después que se ha establecido la relación entre los distintos componentes de la oración, el lector pasa ya al último proceso, consistente en extraer el mensaje de la oración para integrarlo con sus conocimientos. Sólo cuando ha integrado la información en la memoria se puede decir que ha terminado el proceso de comprensión (Cuetos, 1996).

Según Alliende y Condemarín (1986) las operaciones de la Lectura estarían dadas por :

- *La Decodificación*: La cual consiste, primero, en el reconocimiento de signos gráficos y cuyo aprendizaje se logra a través del conocimiento del alfabeto; y segundo, en la traducción de signos gráficos a lenguaje oral o a otro sistema de signos, lográndose su aprendizaje a través de la lectura oral o transcripción de un texto.

- *La Comprensión*: Entendida como la captación del sentido o contenido de los mensajes escritos y cuyo aprendizaje se logra mediante el dominio progresivo de textos escritos cada vez más complejos.

De acuerdo a lo anterior, dentro del sistema escolar, el aprendizaje de la lectura no termina cuando los niños dominan la decodificación al final del primer año de enseñanza básica. En realidad en ese momento comienza el aprendizaje de la lectura. Aprender a leer, entonces, significa dominar progresivamente textos cada vez más complejos, captando su significado.

El proceso lector también ha sido analizado a partir de los diferentes aspectos que están involucrados en el acto de leer. De acuerdo con Borzone y Gramigna (1987) este puede ser entendido como un *acto visual y auditivo* en cuanto percepción de estímulos gráficos (las letras y palabras) y la discriminación de diferencias y semejanzas entre los distintos sonidos de las palabras; *acto perceptivo* en cuanto la lectura implica reconocer la palabra impresa y atribuirle significado sobre la base de la experiencia previa del lector; *proceso de comunicación* ya que en el acto de leer se produce una comunicación activa entre el autor y el lector, quien interpreta el mensaje y elabora una respuesta que implica evaluación y crítica de ese mensaje; una *etapa de desarrollo del lenguaje* en cuanto depende en gran medida del desarrollo de destrezas de lenguaje tales como hablar y escuchar; y, por último, puede ser entendido como un *proceso de pensamiento* ya que al leer se ponen en juego las más altas funciones intelectuales.

Funciones de la Lectura:

Como se mencionó anteriormente, entre las funciones del lenguaje tenemos la apelativa, expresiva y referencial o representativa. Estas tres funciones toman modalidades propias en la lectura. A partir de ellas se puede entender la importancia de la lectura para la vida personal y social y el papel que le cabe en la vida escolar.

*Función Apelativa:* Es la función que prima en las expresiones lingüísticas que utilizan el modo imperativo y en los diversos modos de dar órdenes o indicaciones. Sin embargo, se encuentra presente en todo texto escrito que de por sí constituye una apelación al lector, un modo de interrelacionarse con él: le pide que desarrolle la actividad de leer (avisos, instrucciones).

*Función Expresiva:* Los textos escritos pueden ser considerados como “síntomas” de las emociones, sentimientos e imaginación del autor. Al leer un texto el lector reconoce dichos síntomas. Pero la lectura cumple funciones también en relación a la expresividad del propio lector. La lectura produce emociones e imágenes en el lector.

*Función Referencial:* Es la función que se encuentra más extendida en el lenguaje. Así como la lengua, en relación a las anteriores funciones, aparece como “señal” (función apelativa) o como “síntoma” (función expresiva) en esta función referencial aparece como “símbolo”, siendo la función más importante de la lectura para la transmisión del patrimonio cultural. Esta función prima en los tratados, los libros de texto y las obras históricas y, en general, en todo los escritos de tipo informativo.

Al margen de las tres funciones antes descritas, se suele hablar también de una *Función Metalingüística*, vale decir, la capacidad de la lengua de referirse a sí misma. La lectura tiene claro su efecto sobre el lenguaje mismo, tanto hablado como escrito; estos efectos de algún modo pueden atribuirse a una función metalingüística cuyas manifestaciones podrían ser una familiarización con estructuras lingüísticas propias del lenguaje escrito, incremento del vocabulario y mejoramiento de la ortografía (Alliende, Condemarin, 1986).

#### Comprensión Lectora:

Cuando un lector experto se enfrenta a un texto escrito adecuado a su nivel de conocimiento, experimenta normalmente un proceso de comprensión. Aún cuando se considera que el proceso clave de la lectura es el reconocimiento de palabras, ya que ciertamente si el sujeto no supera este estadio no podrá continuar con los demás, la tarea no

termina ahí. Realmente si el lector no llevase a cabo los procesos sintácticos y semánticos la lectura perdería su principal objetivo que es el de transmitir información.

En la comprensión lectora hay diversos factores, relacionados entre sí. Algunos plantean que la comprensión sólo se relaciona con el texto y con el lector, pensando que en el texto está todo lo que dice referencia con el emisor. Alliende y Condemarín (1986) plantean que es adecuado considerar los tres aspectos (emisor, texto y receptor), pensando que hay factores relativos al autor que no están dados por el texto.

a) Factores de comprensión lectora derivados del emisor (escritor):

- Conocimiento de los códigos manejados por el autor.
- Conocimiento de los esquemas cognoscitivos del autor.
- Conocimiento del patrimonio cultural de un autor.
- Conocimiento de las circunstancias de la escritura,

b) Factores de la comprensión lectora derivados del texto:

- Factores físicos de un texto que influyen en la legibilidad.
- Factores lingüísticos oracionales y textuales que influyen en la comprensión lectora.
- Elementos de la estructura textual.
- Factores de la comprensión lectora derivados de los contenidos de los textos.

c) Factores de la comprensión provenientes del lector:

- Los códigos del lector.
- Los esquemas cognoscitivos del lector.

- El patrimonio cultural del lector.
- Las circunstancias de la lectura.

Centrándonos en este estudio y en relación a los factores derivados del texto y la adecuación que éste debe tener respecto al destinatario, si entendemos la lectura como un proceso mediante el cual los lectores construyen o asignan significado a un texto utilizando sus propios conocimientos previos y las claves que el texto proporciona, es recomendable utilizar textos breves basados en contenidos personales (relativos a su entorno natural y social) y textos literarios interesantes para los niños. Las palabras, oraciones y párrafos utilizados por el autor adquieren sentido para los niños y niñas, sólo cuando ellos tienen conocimientos previos sobre el significado global del texto; es decir, los niños construyen el significado del texto relacionando la nueva información presentada por el autor, con la información que – producto de su experiencia –, ya conocen. Por el contrario, cuando los niños enfrentan textos con muchos conceptos, vocabulario y/o estructuras sintácticas que les son desconocidos, la construcción del significado se dificulta o no se produce (MINEDUC, 1997).

En síntesis, podemos decir que la comprensión lectora depende de un gran número de factores, complejos e interrelacionados entre sí. Conocerlos nos permitiría detectar las fuentes de las dificultades de comprensión y los modos de facilitarla. Tener en consideración estos factores, además permite planificar con más base las distintas actividades destinadas a desarrollarla.

## Estrategias para el desarrollo de la Comprensión Lectora:

Con el correr de los años se han desarrollado una serie de estrategias para encauzar el aprendizaje de la comprensión lectora. A continuación haremos referencia a tres de estas, las que se integran en los ejercicios del taller propuesto, a saber:

1.- *Técnicas desarrolladas en el desarrollo del vocabulario:* Esta estrategia se relaciona con la importancia de desarrollar, a través de la ejercitación, el vocabulario usado en el texto que corresponda, antes de extraer de éste su mensaje en una primera lectura. Se aprovecha al mismo tiempo el desarrollo léxico y semántico. Con esta técnica se persigue la comprensión de un lenguaje significativo previamente extraído del texto, haciendo factible así la transferencia del material a otros textos para su posible comprensión, y la memorización y el aprendizaje de la información. Habiendo ejercitado el vocabulario en todas sus formas posibles (significado, sinónimos, antónimos, etc.), se llega a un segundo paso: la predicción de los posibles acontecimientos que puedan ocurrir en relación a la información previa entregada por el vocabulario.

2.- *Técnica basada en el desarrollo de los elementos que constituyen la estructura de un cuento o una historia:* El objetivo primordial de esta técnica es desarrollar la habilidad sintáctica que le permita al alumno organizar la información en sus estructuras mentales, ordenadamente, consiguiéndose de este modo la retención, el recuerdo y la reproducción posterior. Se desarrolla a lo largo de tres etapas: reconocer el inicio de un cuento, reconocer los acontecimientos o hechos principales, y por último, reconocer el desenlace o resolución de la historia. El alumno debe ser capaz de delimitar cada uno de ellos en un cuento aunque estos no se encuentran en el mismo orden. La estrategia facilita el desarrollo de la comprensión y la organización de la información, para que luego esta pueda ser reproducida. Finalmente podrá llegar a relatar una composición lógica, pilar básico para

desarrollar, posteriormente, la redacción, habilidad básica para lograr una comprensión adecuada.

3.- *Técnica basada en la habilidad de inferencia:* La estrategia se ha definido como el pilar de la comprensión lectora; la inferencia es la información implícita u omitida entregada por un texto. La cantidad y calidad de inferencias dependerá del nivel de desarrollo del pensamiento alcanzado por los niños en ese momento, y de la retención de la información. La estrategia sigue los siguientes pasos: selección de cuentos de complejidad adecuada, discusión previa relacionada con el posible argumento, predicciones e hipótesis, lectura del cuento, preguntas explícitas de comprensión para retener la información próxima y formulación de las preguntas implícitas o inferenciales.

-La Escritura:

La escritura es una representación gráfica del lenguaje que utiliza signos convencionales, sistemáticos e identificables. Consiste en una representación visual y permanente del lenguaje que le otorga un carácter transmisible y conservable.

Escribir, en cuanto modalidad del lenguaje, constituye una competencia fundamentalmente comunicativa que se realiza en situaciones concretas, diversificadas y con propósitos claros.

En un sentido restringido, la escritura se entiende como una actividad grafomotora centrada en sus aspectos caligráficos y ortográficos. En un sentido amplio (que incluye al restringido), la escritura se refiere a la producción, desde el inicio de la escolaridad, de textos coherentes y cohesivos en cuanto a su significado específico, a su relación con el

destinatario y con la situación comunicativa. Podemos por tanto concebir a la escritura como un proceso que implica dos actividades de naturaleza diferente, pero complementaria:

- Una actividad motora y sensomotora de producción material de un mensaje comunicable, es decir, legible para el lector.

- Una actividad psicolingüística de codificación, que sustituye pensamientos, sentimientos, etc., por signos, respetando las reglas de funcionamiento de la lengua, las características de la situación comunicativa y la capacidad creativa de quien escribe (Condemarín, 1995).

Procesos Cognitivos implicados en la Escritura:

En toda composición escrita o escritura productiva, esto es, la actividad mediante la cual expresamos ideas, conocimientos, etc. a través de signos gráficos (a diferencia de la reproductiva, propia de la copia o el dictado), tienen lugar los siguientes procesos:

a) *Planificación del Mensaje*: Consiste en la determinación de qué y con qué finalidad se va a escribir; el escritor debe seleccionar de su memoria y/o del ambiente la información que va a transmitir y la forma en que la va a decir según sus objetivos planteados.

b) *Construcción de las estructuras sintácticas*: Al transmitir el mensaje a través de la escritura hay que utilizar construcciones lingüísticas, esto es, estructuras en las que colocar las palabras de contenido (sustantivos, verbos y adjetivos) que transmiten el mensaje.

c) *Selección de las palabras*: En base a las variables sintácticas y semánticas mencionadas, el escritor busca en su almacén léxico las palabras que mejor calcen en la estructura ya construida para expresar el mensaje planificado.

d) *Procesos motores*: dependiendo el tipo de escritura (manual, a máquina) y del tipo de letra (impresa, cursiva, etc.), se activan los programas motores que se encargarán de producir los signos gráficos correspondientes (Cuetos, 1991).

## Modelo de Elaboración de texto:

A pesar de las diferencias que presentan los individuos al elaborar un texto, existen componentes en su producción que son comunes a todos. Estos componentes fueron especificados por Flower y Hayes (1981), en su modelo de producción de texto:

1. Planificación: Es el establecimiento de metas, generación y organización de las ideas del texto a escribir.
2. Traducción: Es la transformación de las ideas en palabras escritas.
3. Revisión: Evaluación de lo que se ha escrito y posiblemente su corrección.

La tarea de escribir no avanza en una secuencia lineal (planificación, traducción, revisión), sino que generalmente comienza con un breve período de pre- planificación, luego viene una fase de escritura, la cual utiliza todos los componentes anteriormente nombrados. Así puede que la etapa de planificación ocurra luego de comenzar o que la revisión misma pueda darse antes de comenzar a escribir y que continúe a lo largo de todo el proceso de escritura.

Respecto a la PLANIFICACIÓN, los autores distinguen tres tipos de metas que se pueden establecer y que a su vez diferencian la calidad y/o madurez de los escritores: *comunicar significado*, característico de los buenos escritores; *escritura asociativa*, escribir todo acerca del tema sin comunicar significado, propio de escritores inmaduros; y *evitar errores* tanto de redacción como de ortografía, propio de malos escritores. En lo concerniente a la Generación de Ideas, cada sujeto tiene una capacidad distinta para generarlas, lo cual está determinado por diferencias en el conocimiento declarativo, entre otras cosas. Por otro lado, la Organización de las Ideas del texto a escribir tiene importancia

en la tarea de comunicar significado, ya que se espera una organización en el discurso tanto a nivel local como global, lo que reduce a la vez las exigencias sobre la memoria operativa del lector. La organización se logra utilizando ciertos instrumentos para lograr la estructura final del texto coherentemente: cohesión y coherencia.

-La cohesión se logra a través de los nexos cohesivos, instrumentos lingüísticos que unen una idea del texto con la idea vecina. Existen tres tipos de cohesión: Referencial, que utiliza pronombres demostrativos y artículos determinados para referirse a elementos previamente mencionados. Conjuntiva, que utiliza conjunciones como “y” y “o” para dar relación a las ideas. Léxica, que refiere al nivel semántico de lo escrito. Este tipo de nexo depende siempre del conocimiento declarativo que posee el escritor, determinado por el significado y los datos con que cuenta.

-La coherencia se refiere a la totalidad del texto, la organización de éste está dada por estructuras coherentes que determinan el grado en que todo el texto encaja de una forma organizada. Esta capacidad varía de acuerdo al tema y al objetivo de la escritura. También está afectado por la falta de conocimiento procedimental (indicaciones dadas para la producción del texto) y también por la falta de conocimiento declarativo.

La etapa de TRADUCCIÓN se refiere a la generación del texto propiamente tal, que comienza con una representación mental y termina con la palabra escrita. La representación puede ser una idea o un plano organizado para alcanzar una meta, como está representada la memoria operativa (proposicionalmente o en forma de imagen), pero al estar esta forma desprovista de detalles ortográficos, puntuación y gramática exigidos por el lenguaje, estos son integrados en la etapa de traducción. Esta etapa puede utilizar la capacidad de la memoria operativa hasta sus límites.

LA REVISIÓN consiste en la evaluación de lo que se ha escrito para determinar si se cumplieron las metas fijadas y corregir aquellas partes no satisfactorias del producto. Los niños primero adquieren la habilidad de reconocer que lo escrito tiene problemas y más tarde la destreza de corregirlo. En adultos, se ven diferencias a nivel del tipo de destreza en la escritura, ya que en malos e inmaduros escritores no se da el reconocimiento de los problemas que presenta el texto escrito, y por lo tanto, no son corregidos. Los buenos escritores reconocen los problemas en la medida que escriben el texto, de esta forma lo corrigen de inmediato (cit. en Gagné, 1991).

La elaboración de un texto supone su composición por parte del emisor, esto es, una disposición esquemática del contenido que se va a comunicar según una secuencia estructural (introducción, desarrollo y conclusión). La composición será el hilo conductor de la redacción, que es la realización concreta de la comunicación, puesto que funciona como un plan de la redacción (Ávila, 1982).

#### La Redacción:

La capacidad de redactar es una aptitud compleja basada en la facultad lingüística del ser humano. Es una potencialidad que el individuo puede actualizar. Al hacerlo, da indicios cualitativos de esa capacidad. Es lícito pensar que ésta se puede conocer y perfilar a partir de tales indicios. En efecto, el uso del lenguaje escrito presenta características propias del individuo que lo actualiza, pues –quiéralo o no– el sujeto manifiesta a través de él toda su personalidad. No obstante, se pueden percibir ciertos rasgos generales cuya mayor o menor presencia permite comparar las distintas producciones escritas entre sí. Si nos atenemos a las características generales de toda comunicación escrita, haciendo

abstracción de la creatividad con que cada individuo usa su lenguaje, podemos definir la redacción como “ la comunicación por escrito de un conjunto de ideas, en forma *correcta*, es decir, ajustada a las normas de la comunidad hablante, con precisión y economía, cualidades de las cuales emana su eficacia ” (Ávila, 1982, p.8). La eficacia de la comunicación es desde el punto de vista de la habilidad del emisor para hacer convincente su emisión, como de la posibilidad del receptor para comprender perfectamente el mensaje, tanto en su sentido expreso como en sus connotaciones implícitas (Comité Verbal, 1999). Ahora bien, la cualidad de “precisión” se refiere a la claridad de expresión, esto es, la acertada elección y uso del léxico que se comparte con el receptor; la correcta utilización de los procedimientos morfosintácticos; uso de los signos de puntuación al servicio del significado del texto, etc. La cualidad de “economía” se refiere a la economía lingüística, es decir, el uso de las palabras o construcciones perifrásticas que precisa el texto, evitando las repeticiones que recargan la forma sin agregar contenido significativo (Ávila, 1982).

En el presente estudio, los componentes del modelo de elaboración de textos, en torno al tratamiento de la redacción, reciben una especial atención. En primer término, se estimula la toma de consciencia de la necesidad de planificar la producción de textos tomando en cuenta las características de la situación comunicativa, con preguntas tales como “¿a quién se escribe?”, “¿para qué?”, “¿qué se desea comunicar?”, etc. Luego se fomentará la expresión libre, primero de escritos cortos, con oraciones claras y bien estructuradas hasta llegar a trozos de mayor extensión. Los escritos deben ser verdaderas creaciones de los niños, que nazcan de su necesidad o interés de expresión, respetando el compromiso emocional que establecen con su escritura, evitando las correcciones. Posteriormente se procura, en conjunto con ellos (y a veces entre ellos), el análisis de los

escritos para ver cuáles son las palabras u oraciones que dificultan la comprensión o la comunicación de sus ideas, y así sistematizar y corregir aspectos semánticos, sintácticos y, eventualmente , ortográficos, logrando mayor claridad y coherencia. Con esto se estimula la toma de consciencia y el reconocimiento de sus errores, aprovechándolos como oportunidades para el aprendizaje. Si el niño sabe que su texto será socializado (leído a otros, publicado, etc.), estará suficientemente motivado para la reescritura del mismo, con mayor competencia y precisión. Al valorizarse la producción y socialización de los textos, se otorga énfasis tanto al proceso de escritura, como a los productos escritos. No debe aspirarse a un producto perfecto, sino a un resultado que evidencie el progreso obtenido a través de la práctica frecuente y de las ayudas necesarias, ofrecidas por el monitor o sus compañeros.

### **Relevancia de la Investigación**

Ser miembro de una sociedad significa desempeñar un papel social y es justamente a través del lenguaje que las personas pueden llegar a ejercerlo. Los estudios revelan que cuando las niñas y niños no desarrollan tempranamente adecuadas competencias lingüísticas, en general, sufren una segregación en la escuela, y más adelante, en su vida adulta, tienden a limitar sus posibilidades de mejorar su calidad de vida, de participar socialmente y de ejercer en plenitud su ciudadanía, en un mundo crecientemente letrado (MINEDUC, 1997).

En el momento que vivimos se observa un paulatino ascenso de la valoración social de la escritura. El grupo humano, en su ajetreo diario, depende en gran medida de la lengua escrita. Piénsese en la importancia que tiene la eficiente comunicación escrita en la documentación oficial, las operaciones bancarias y comerciales, los documentos notariales, el periodismo, la publicidad, etc., aparte del rol fundamental que desempeña en la educación. Así se explica que se confiera tanta significación al hecho de que una persona maneje eficazmente el código escrito.

La lectoescritura es el instrumento liberador desde la inmediatez hacia la trascendencia del individuo, ya que no existe campo donde no sea necesario. Cualquier dominio de la realidad implica un comprender, un evaluar, un contribuir, en una retroalimentación constante que tiene su punto de partida en este aprendizaje fundamental (Jolibert, 1997). En su dominio del lenguaje, en su capacidad de expresarse, entender y construir con propios aportes al enriquecimiento social, el niño está ampliando su horizonte personal.

Durante los últimos quince años, la investigación y experimentación en “lectoescritura”, ha sido efervescente, debido a la importancia de nuevos aportes científicos, en particular en psicología del aprendizaje y en lingüística; debido también, como sabemos, a la enorme demanda social de alfabetización y de democratización.

Crear condiciones de aprendizaje para que la lectura y la escritura sea efectiva, con nuevas estrategias educativas y contenidos relevantes para el alumno, es la mejor forma de elevar la calidad y equidad del aprendizaje de la lectura y la escritura de los niños entre cinco y nueve años y de llevar a buen término esta etapa de la Reforma Educacional en que está empeñado el gobierno de nuestro país (Jolibert, 1997).

En virtud de lo anterior, un estudio como el presente, planteado desde la psicología hacia el desarrollo de la lectura y la escritura, tiene una relevancia pedagógica, y a través de ésta, social. También tiene una relevancia (subsidiaria de la primera) técnica y metodológica, en cuanto constituye una propuesta de estrategias concretas para el trabajo y la evaluación en el aula.

### **Objetivo General**

La presente investigación tiene como objetivo general el desarrollo de habilidades de Redacción de Textos y Comprensión Lectora en alumnos que cursan Cuarto Año de Educación General Básica, a través de la ejecución de un Taller basado en el aprendizaje significativo, el trabajo grupal, la literatura y la aplicación del juego como método de enseñanza.

## Definición de Variables

VARIABLES DEPENDIENTES:

a) *Habilidades de Redacción de Textos*: Se entenderá por Redacción de Textos a la comunicación por escrito de un conjunto de ideas, en forma “correcta”, es decir, ajustada a las normas de la comunidad hablante, con coherencia, precisión y economía, cualidades de las que emana su eficacia.

*Habilidad 1*: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

*Habilidad 2*: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones, conjunciones.

*Habilidad 3*: Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas (género, número en los sustantivos, adjetivos, pronombres y artículos; persona, número, tiempo y modo en los verbos).

*Habilidad 4*: Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato.

*Habilidad 5*: Uso adecuado de puntos y mayúsculas.

*Habilidad 6*: Evitar la reiteración innecesaria de ideas.

*Habilidad 7*: Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

*Habilidad 8*: Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión.

b) *Habilidades de Comprensión Lectora*: Se entenderá por Comprensión lectora la captación del sentido o contenido de los mensajes escritos y cuyo aprendizaje se logra a través del dominio progresivo de textos escritos cada vez más complejos.

- A nivel del Enunciado u Oración:

*Habilidad 1*: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que la completen.

*Habilidad 2*: Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene.

*Habilidad 3*: Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído, señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

- A nivel del Párrafo o Texto Simple (conjunto de no más de ocho oraciones relacionadas con una sola situación):

*Habilidad 4*: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene.

- A nivel del Trozo (textos de más de ocho oraciones cuyo conjunto representa más de una situación):

*Habilidad 5*: Obedecer instrucciones escritas.

*Habilidad 6*: Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

*Habilidad 7*: Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

*Habilidad 8*: Señalar secuencias de hechos leídos, memorizándolas o reordenándolas a partir de su presentación desordenada.

Se considera como criterios operacionales de las habilidades de Redacción de Textos y Comprensión Lectora, los resultados arrojados por los siguientes instrumentos:

- Análisis de Textos: Aplicación de Indicadores de la Calidad de Redacción (Ávila y cols., 1982)
- Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva (CLP).

Variable Independiente:

La variable independiente la constituye un taller basado en el aprendizaje significativo, el trabajo grupal, la literatura y la aplicación del juego como método de enseñanza.

En el modelo propuesto se considera a estos factores fuertemente interrelacionados resultando difícil y poco recomendable analizarlos como variables independientes, sobresimplificando el modelo a la sumatoria de sus efectos independientes.

Si bien los factores mencionados proporcionan la estructura básica del taller, se han considerado para el diseño de sus actividades los siguientes Objetivos Fundamentales y Objetivos Mínimos Obligatorios del Subsector Lenguaje y Comunicación de los Planes y Programas de Estudio para el Tercer y Cuarto año de Enseñanza Básica (NB2):

a) Objetivos Fundamentales:

- Leer comprensivamente textos breves y funcionales y ampliar el conocimiento de sí mismo y del entorno.

- Disfrutar las obras literarias breves que contribuyan a ampliar sus competencias lingüísticas, imaginación, afectividad y visión del mundo.
- Participar en dramatizaciones basadas en la literatura y en la creación personal o colectiva, utilizando registros de habla adaptados a los personajes y a las situaciones comunicativas.
- Escribir textos legibles, en forma manuscrita, respetando aspectos léxicos, semánticos, ortográficos y gramaticales.
- Reconocer en el lenguaje las principales formas utilizadas para nombrar, indicar cualidades, acciones y circunstancias en relación con el significado.

b) Objetivos Mínimos Obligatorios:

- Lectura silenciosa: Textos elegidos libremente, según intereses y necesidades personales.
- Lectura oral: Textos informativos, literarios o comunicativos, con entonación y articulación adecuada.
- Dramatización: Representación de obras teatrales sencillas que expresen situaciones reales o ficticias, utilizando variadas expresiones verbales y corporales.
- Utilización de diversas fuentes de consulta: diccionario, enciclopedias, folletos, atlas, periódicos.
- Reescritura: revisión y perfeccionamiento de aspectos caligráficos, ortográficos, gramaticales, articulación lógica de las ideas y organización textual.
- Producción de textos escritos de distinto género, carácter o propósito tales como: recados, saludos, avisos, cartas, poemas, cuentos, y otros textos breves y sencillos con extensión y nivel de complejidad adecuados a la edad y situación comunicativa.

- Análisis de textos escritos: Reconocimiento de frases que sirven para nombrar, para indicar cualidades, cantidades y acciones (MINEDUC, 1997).

El taller se organiza de acuerdo a tres etapas generales dentro de las cuales se insertan la lectura y la escritura integradas en actividades complementarias e interrelacionadas. La primera de ellas es de adaptación y aproximación al estilo de trabajo a desarrollar a lo largo de todo el período de ejecución, caracterizado por la organización de los niños en torno a actividades grupales, el diálogo, el juego, etc. En la segunda etapa se trabaja con el cuento, a través de acciones tales como escribir relatos a partir de la observación de láminas o de la audición de sonidos, etc.; leer cuentos y transformarlos a otro modo de expresión (títeres p.ej.), etc. Por último se trabaja la obra dramática y al igual que en etapas anteriores esta se aborda en forma sencilla y entretenida para los participantes; produciendo y actuando una historia escrita, redactando guiones, etc.

Considerando lo anteriormente planteado y centrándonos en la estructura del presente taller, podemos apreciar que este se organiza en torno a dos unidades fundamentales: Cuento y Obra Dramática, cuyo orden responde a niveles de complejidad creciente y que tienen como punto de partida las habilidades y nociones básicas que los niños poseen de estas. Se pretende que los elementos desarrollados en cada una de las actividades se constituyan en requisitos previos para las actividades subsiguientes, y así sucesivamente, de modo tal de construir un proceso de constante integración y lleno de sentido para los niños que participan en él. Esto se traduce, por otro lado, en el aumento paulatino y progresivo de la complejidad de los textos y los materiales didácticos

confeccionados (cuestionarios por ejemplo) permitiendo así ejercitar con niveles de exigencia gradual las habilidades en cuestión.

Si bien hay una estructuración previa del taller y una planificación general de actividades, se mantiene una actitud de fomento y apertura ante las propuestas y los intereses de los niños, lo que da pie a la búsqueda y/o confección de materiales que se aprovechan para realizar nuevas actividades (por ejem. se trabaja con recortes de la prensa con temas de interés para los niños). De esta forma se canalizan todas las instancias susceptibles de generar aprendizajes en las áreas en cuestión, brindándole un carácter de dinamismo y espontaneidad al taller.

Otro aspecto a considerar es el rol del monitor, que lejos de ser directivo, es de mediador y facilitador de procesos de aprendizaje, lo cual no lo hace menos activo en tanto él se compromete e involucra activamente en dichos procesos, a través de la confección de materiales didácticos (láminas, cuentos, cuestionarios, etc.) o la participación en juegos y otras actividades.

Estructura de las Sesiones: Al principio de cada sesión se hace en conjunto con los niños una lectura de algún texto interés (cuentos, noticias del periódico, etc.) ya sea en forma individual o colectiva por un tiempo máximo de 15 minutos. Posteriormente monitores y alumnos realizan una recordación y síntesis de la sesión anterior, destacando aquellos contenidos que estén más relacionados con el tema a desarrollar, a fin de ordenar experiencias, conceptos e ideas básicas para preparar a los niños y crear los nexos ante el nuevo caudal de información y experiencias. Luego se da a conocer el tema de la sesión, las actividades y el sentido de las mismas, junto con transmitirles lo que se espera de ellos. Las sesiones y sus actividades constituyen un abanico dotado de una gran variedad de contextos

particulares donde se lleva a cabo el aprendizaje, generando así una mayor riqueza y potencia de los significados construidos en tanto que estos no quedan ligados a un solo contexto (para la descripción de las sesiones y actividades véase Apéndice A).

### **Hipótesis**

Hipótesis 1: Las mediciones (pre y post tratamiento) de las habilidades de Redacción de Textos en los alumnos de cuarto básico participantes del Taller, presentan un aumento estadísticamente significativo.

Hipótesis 2: Las mediciones (pre y post tratamiento) de las habilidades de Redacción de Textos en los alumnos de cuarto básico no participantes del Taller, no presentan un aumento estadísticamente significativo.

Hipótesis 3: Las mediciones (pre y post tratamiento) de las habilidades de Comprensión Lectora de los alumnos de cuarto básico participantes del Taller, presentan un aumento estadísticamente significativo.

Hipótesis 4: Las mediciones (pre y post tratamiento) de las habilidades de Comprensión Lectora de los alumnos de cuarto básico no participantes del Taller, no presentan un aumento estadísticamente significativo.

Hipótesis 5: Las mediciones post - intervención de las habilidades de Redacción de Textos en ambos grupos, presentan un aumento significativo de las diferencias entre ambos a favor del grupo experimental.

Hipótesis 6: Las mediciones post - intervención de las habilidades de Comprensión Lectora en ambos grupos, presentan un aumento significativo de las diferencias entre ambos a favor del grupo experimental.

## **CAPÍTULO 2**

### **METODOLOGÍA**

#### **Sujetos**

La población a considerar en la presente investigación está conformada por alumnos que cursan Cuarto año de Educación General Básica pertenecientes a Establecimientos Municipalizados de la comuna de San Bernardo, ciudad de Santiago durante el año de 1999.

La muestra inicial la constituyen veinte alumnos que cursan Cuarto año Básico en la Escuela Municipalizada D-749 de la comuna de San Bernardo, ciudad de Santiago, durante el año 1999. Al comenzar la intervención tanto el Grupo Experimental como el Control lo componen 10 alumnos de la escuela antes mencionada. Sin embargo, al finalizar el estudio la muestra se compone de 19 alumnos en total, 9 alumnos en el grupo experimental y 10 en el control.

La muestra descrita es intencional y se obtuvo a través del proceso que a continuación se expone. De los 3 cuartos básicos de la escuela en cuestión se escogieron diez alumnos al azar que conformaron el Grupo Experimental. Estos fueron evaluados con los instrumentos que más adelante se especifican. Posteriormente se escogieron veinte niños que fueron evaluados con los mismos instrumentos. De estos se seleccionó a los diez que obtuvieron puntajes similares al Grupo Experimental, constituyéndose como Grupo Control.

La siguiente tabla (Tabla N°1) da cuenta de las características del establecimiento educacional de donde se obtuvo la muestra, información que se obtuvo mediante una entrevista con la Directora de la escuela:

CARACTERÍSTICAS	ESCUELA BÁSICA D-749 REPÚBLICA DE BRASIL
Antigüedad de la Escuela	51 años
Número de profesores	36 (considerados directivos y docentes)
Número de alumnos	1.101
Promedio de alumnos por curso	38
Nivel socio-cultural	20% nivel bajo; 50% corresponde al nivel medio-bajo; 30% nivel medio.
Deserción escolar	0,02%
Actividades extraprogramáticas	Talleres de Artes Plásticas, Desarrollo Personal, de Matemáticas y Literario. Coro y Brigada Ecologista.

Tabla N° 1: Características del Establecimiento Educacional.

La Tabla N°2 presenta el nivel educacional alcanzado por los padres y apoderados del establecimiento de los sujetos seleccionados:

Nivel de Escolaridad de los Padres	Grupo Experimental		Grupo Control	
	% Sujetos	Frec. Rel. Acum.	% Sujetos	Frec. Rel. Acum.
Sin Información	0,00%	0,00%	5,00%	5,00%
Universitarios Completos	0,00%	0,00%	5,00%	10,00%
Universitarios Incompletos	5,00%	5,00%	0,00%	10,00%
Técnico Profesionales	20,00%	25,00%	5,00%	15,00%
Media Completa	45,00%	70,00%	45,00%	60,00%
Media incompleta	20,00%	90,00%	15,00%	75,00%
Básica Completa	5,00%	95,00%	5,00%	80,00%
Básica Incompleta	5,00%	100,00%	20,00%	100,00%
Total	100%		100%	

Tabla N°2: Distribución del Nivel Educativo de los Padres.

Al analizar los datos del grupo se observa que, han completado su educación general básica el 95% de los padres del Grupo Experimental y el 80% de los padres del Grupo Control. De igual forma en ambos grupos (Experimental y Control), el 50% de los padres ha terminado la educación media. Cabe destacar que para el Grupo Control se carece de información en el 5% de los casos.

## **Ambiente y Materiales**

Esta investigación se llevó a cabo en la Escuela Básica D-749 “República de Brasil” de la ciudad de Santiago, comuna de San Bernardo, establecimiento al que pertenecían los alumnos. Se utilizó para ello de una sala dotada de las condiciones necesarias de espacio, iluminación y ventilación.

Los materiales que se utilizan están de acuerdo a las actividades específicas de cada sesión y entre estos tenemos: cuentos infantiles, lápices y cartulinas de colores; televisor, radiocassete, videograbador, cámara de video y materiales didácticos especialmente preparados (Véase Apéndice B).

## **Diseño**

La metodología del presente estudio pretende dar cuenta del resultado global que tiene un programa destinado a desarrollar habilidades lectoescritoras fundamentado en el aprendizaje significativo, el juego, la literatura y la actividad grupal como técnica de enseñanza. En el modelo propuesto se consideran estos factores fuertemente interrelacionados resultando difícil y poco recomendable analizarlos como variables independientes, sobresimplificando el modelo a la sumatoria de sus efectos independientes.

El diseño empleado en la presente investigación es de tipo Cuasi-Experimental cuyo nombre es Diseño Grupo Control no Equivalente y que consiste en mediciones pre-

intervención de las variables dependientes (Habilidades de Redacción de Textos y Comprensión Lectora) de los grupos Experimental (participantes del Taller) y Control (no participantes del Taller), haciendo uso de los mismos instrumentos de medición.

Tras la intervención se realizó una segunda medición (post- intervención), tanto al grupo Experimental como al grupo Control, con los mismos instrumentos de la medición pre- intervención y en un mismo período de tiempo.

### **Procedimientos**

Con el propósito de lograr los objetivos planteados en este estudio, se realizó un taller en el que participaron diez alumnos.

El taller se realizó en 31 sesiones de 120 minutos cada una, distribuidas a lo largo de 14 semanas comprendiendo el período de abril a julio de 1999 (las actividades a desarrollar se describen en el Apéndice A). Una semana antes de comenzar con la implementación se realizó una reunión con los apoderados de los participantes, destinada a informar sobre la intervención, las características del taller y obtener su colaboración.

El estudio se desarrolló según el siguiente procedimiento:

1. Una semana antes de iniciar la ejecución del taller se aplicaron los instrumentos de evaluación tanto al grupo experimental como al grupo control con el objetivo de medir las habilidades de redacción de textos y comprensión lectora.
2. Se ejecuta el taller.

3. Una semana después de terminado el taller se evaluó nuevamente las habilidades de redacción de textos y comprensión lectora (esto se realizó tanto al grupo experimental como al grupo control).

Previo a la implementación del Taller se realizó un taller-piloto en el que participaron 8 alumnos, con características similares a la muestra y que pertenecían al Hogar Corporación Formación Integral del Niño de la comuna de San Bernardo (institución colaboradora SENAME) durante los meses febrero y marzo de 1999. Este taller-piloto constó de 12 sesiones (6 semanas aprox.) y su objetivo fue el de preparar y revisar el material didáctico y literario, (verificar la complejidad de los textos respecto del nivel de los niños) y comprobar la adecuación de las actividades en cuanto orden, duración y tipo. Por otro lado constituyó un entrenamiento de los ejecutores en el manejo adecuado de los instrumentos de evaluación aplicados en este estudio.

### **Técnicas de Recolección de Datos**

Para la evaluación de las habilidades de comprensión lectora se aplicó la Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva (CLP). Para la evaluación de las habilidades de redacción de textos se realizó un análisis de la calidad de la redacción a través de una serie de indicadores aplicados a los textos producidos por los niños.

#### 2.4.1 Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva (CLP).

La Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva ha sido diseñada por Felipe Alliende, Mabel Condemarín y Neva Milicic y, aunque puede ser utilizada con otras finalidades, ha sido elaborada específicamente para establecer el grado de comprensión lectora de un sujeto respecto a su curso. Está construida sobre una graduación de la complejidad de la comprensión lectora a partir de realidades propias de los textos escritos, como ser estructuras gramaticales, concreción y abstracción del léxico, uso de elementos reproductores, presencia o ausencia de claves lingüísticas.

La prueba puede ser aplicada de primero a quinto básico y en niños mayores con dificultades en la comprensión lectora. Es una prueba de papel y lápiz; puede ser aplicada en forma individual o colectiva, sin límite de tiempo. Consta de 33 subtest, cada uno de ellos tiene una determinada cantidad de items, más un ejemplo para facilitar al niño la comprensión de las instrucciones.

Para construir la prueba se ha considerado que el aprendizaje de la Lectura puede reducirse a tres operaciones:

- Traducir los signos escritos a sus correspondientes expresiones orales (primera operación).
- Dar a cada palabra o expresión escrita el sentido correcto dentro del texto y retener dicho sentido (segunda operación).
- Descubrir, retener y manejar las relaciones que guardan entre sí los diversos elementos del texto y determinar sentidos globales (tercera operación).



Teniendo en cuenta lo anterior, los autores de esta prueba la han construido sobre la base de un desarrollo gradual de habilidades lingüísticas específicas correspondientes a la segunda y tercera operación de la lectura las que se comprueban con preguntas objetivas de muy variado tipo que no exigen ningún otro tipo de habilidad (como dibujar o escribir) que pueda alterar la exacta medición del grado de comprensión lectora.

La prueba correspondiente al Cuarto Año Básico consta de 13 subtest, teniendo todos ellos un ejemplo para facilitar las instrucciones. Las instrucciones de los subtest 1, 2 y 3 se dan en forma oral. Las instrucciones de los subtest 4 al 13 deben ser leídas en silencio por los niños. El examinador se limita a orientar al niño dejándolo en condiciones de trabajar advirtiéndole que puede leer el texto todas las veces que lo necesite (Véase Apéndice C).

#### 2.4.2 Análisis de texto: Aplicación de indicadores de la calidad de la redacción.

Para evaluar la calidad de la Redacción se analizaron textos producidos por los niños mediante la aplicación de algunos de los indicadores desarrollados por Ávila y cols. (1982) considerando la estructura del texto. Para esto se solicita a los alumnos que desarrollen un tema elegido por ellos mismos. En la segunda oportunidad (evaluación post-tratamiento) el texto debe tratar el mismo tema del primero para mantener esa variable constante y para percibir de mejor manera los avances de los alumnos. Los indicadores elegidos son:

a) Estructura Formal:

a.1) Estructura del discurso: Corresponde a la conformación de todo discurso en que predomine la función referencial, es decir, introducción, desarrollo y conclusión.

a.2) Estructuración sintáctica:

a.2.1) Concordancia: Correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas (género y número en los nombres, adjetivos, artículos y pronombres; persona, número, tiempo y modo en los verbos).

a.2.2) Nexos: Uso de pronombres relativos, preposiciones, conjunciones.

a.2.3) Ortografía Puntual: Uso correcto de puntos y mayúsculas.

b) Estructura Conceptual:

b.1) Coherencia: Dice relación entre las ideas que se comunican. Consideramos esta relación en dos niveles: entre el tema y las ideas principales, y las ideas principales entre sí.

b.2) Economía: Entendemos por esta la no reiteración innecesaria de ideas.

b.3) Vocabulario:

b.3.1) Propiedad: Uso preciso del significado de los elementos léxicos.

b.3.2) Repetición: Uso reiterativo de un mismo término en un contexto inmediato.

Para lograr la aplicación concreta de los indicadores con un máximo sentido de objetividad, orden y claridad de modo de obtener una medida de la calidad de la redacción, se diseñó un modelo que consta de los siguientes procedimientos:

1º Transcripción (en procesador de texto) de las producciones escritas de los niños. Esto se hizo respetando los márgenes, la distribución de las líneas y manteniendo todas las faltas cometidas, con tal de conseguir una representación lo más fiel posible a los textos originales.

2º Se asigna a cada indicador de la redacción un color determinado para facilitar la representación y visualización de los errores de redacción en el texto.

3º Se revisa el texto aplicando los indicadores de la redacción, quedando así identificados con el color correspondiente los elementos (palabras, letras mayúsculas, puntos, oraciones o enunciados) que presentan los problemas propios del indicador (palabras con faltas de concordancia o repetidas innecesariamente, etc.; letras mayúsculas y puntos mal ubicados, innecesarios u omitidos; oraciones o enunciados que expresen ideas redundantes o poco coherentes en relación al tema o las ideas principales, etc.). Los elementos que presentan faltas de “omisión” (no estar presentes cuando debieran) como los puntos y las palabras que corresponden a “nexos”, se agregan en el texto con el color correspondiente y en paréntesis. El indicador que corresponde a “Estructura del Discurso” se verifica de forma dicotómica: el texto “sí” o “no” presenta correcta estructuración del discurso.

4º Se contabiliza y registra el número de errores cometidos dentro de cada indicador de la redacción (Para el caso de “Estructura del Discurso”, los errores pueden sumar “2” o “1” si falta la “introducción” y/o la “conclusión”, pues el “desarrollo” siempre está presente). Así resulta un “Total de Errores” del texto, que puede descomponerse en un “Subtotal de Errores de Estructura Formal” y un “Subtotal de Errores de Estructura Conceptual”.

5º Se contabiliza el número total de palabras del texto.

6° Se calcula un “Porcentaje Total de Error” (PTE), un “Porcentaje de Error de Estructura Formal” (PEEF) y un “Porcentaje de Error de Estructura Conceptual” (PEEC), considerando la relación del número de errores sobre el total de palabras del texto.

7° Se resta de un “100% de rendimiento ideal” el “PTE”, resultando un “Puntaje Bruto”, representativo del rendimiento real en redacción (Ver Apéndice C).

El análisis, en lo específico, fué realizado con la colaboración de los Sres. Emilio Ávila y Nicolás Núñez, dos de los autores de los Criterios de la Calidad de la Redacción utilizados quienes además, y para mantener la independencia en la interpretación de los datos, desconocían cual de los grupos era el experimental.

### **Análisis de los Datos**

Los datos obtenidos (resultados de las evaluaciones de Comprensión Lectora y Redacción de Textos) se analizaron estadísticamente a través de la prueba “t” de diferencias de medias, con el objeto de comprobar la presencia de diferencias estadísticamente significativas entre las mediciones pre y post-intervención en el Grupo Experimental y Control. Además se compararon los resultados obtenidos por ambos grupos en cada una de las mediciones. Finalmente se realiza un análisis estadístico descriptivo de los puntajes obtenidos por ambos grupos en cada una de las evaluaciones.

Para comparar el nivel de habilidades tanto de Comprensión Lectora como de Redacción de Textos, entre el Grupo Experimental y el Grupo Control se usa el test para muestras independientes:

$$t_o = \frac{\overline{X_1} - \overline{X_2}}{S_p \sqrt{\frac{1}{n} + \frac{1}{n}}} \sim t(n_1 + n_2 - 2)$$

donde  $X_1$  = media de la muestra 1

$X_2$  = media de la muestra 2

$S_p$  = desviación estándar

Para comparar a cada grupo en sus mediciones pre y post-intervención se emplea el test para datos pareados, cuya fórmula es:

$$t_o = \frac{\sqrt{n} (X_{dif} - uH_o)}{S_{dif}} \sim t(n - 1)$$

donde  $X_{dif}$  = diferencia de medias

$uH_o$  = diferencia de medias bajo  $H_o$

$S_{dif}$  = desviación estándar de la diferencia de medias muestrales.

Las comparaciones que se realizan son las siguientes:

- Comparación entre el grupo Experimental y el grupo Control en relación a los promedios obtenidos en las mediciones post-tratamiento de las Habilidades de Comprensión Lectora.

- Comparación entre el grupo Experimental y el grupo Control en relación a los promedios obtenidos en las mediciones post-tratamiento de las Habilidades de Redacción de Textos.
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del grupo Experimental de las Habilidades de Comprensión Lectora.
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del grupo Experimental de las Habilidades de Redacción de Textos.
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del grupo Control de las Habilidades de Comprensión Lectora.
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del grupo Control de las Habilidades de Redacción de Textos.

Las diferencias obtenidas de estas comparaciones son sometidas a prueba de significación a  $\alpha = 0,05$

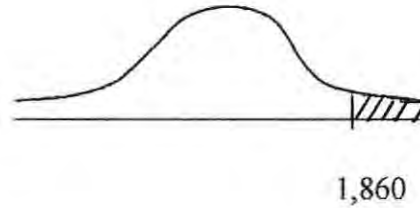
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del Grupo Experimental de las Habilidades de Comprensión Lectora.

1. Hipótesis:

Sea  $u$ : diferencia de medias

$$H_0: u \leq 0 \quad \text{v/s} \quad H_a: u > 0$$

Se trata de una prueba de cola derecha.



Si  $t_c > t(8, 0.05) = 1,860 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

2. Cálculos:

$$X_d = 6,5556$$

$$S_{dif} = 4,2753$$

$$n = 9$$

$$\alpha = 0,05$$

$$t_c = \frac{\sqrt{9} (6,5556 - 0)}{4,2753} = 4,6001$$

3. Decisión:

Como  $t_c = 4,6001 > 1,860 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

4. Conclusión:

Los datos evidencian que la intervención fue efectiva.

Los datos evidencian aumento estadísticamente significativo en el rendimiento promedio de las Habilidades de Comprensión Lectora.

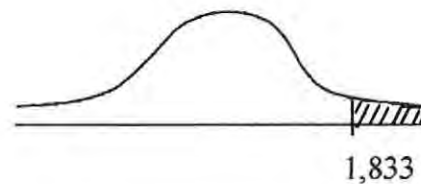
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del Grupo Control de las Habilidades de Comprensión Lectora.

1. Hipótesis:

Sea  $u$ : diferencia de medias

$$H_0: u \leq 0 \quad \text{v/s} \quad H_a: u > 0$$

Se trata de una prueba de cola derecha.



Si  $t_c > t(9, 0.05) = 1,833 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

2. Cálculos:

$$X_d = 0,9$$

$$S_{dif} = 6,7404$$

$$n = 10$$

$$\alpha = 0,05$$

$$t_c = \frac{\sqrt{10} (0,9 - 0)}{6,7404} = 0,4222$$

3. Decisión:

Como  $t_c = 0,4222 < 1,833 \Rightarrow$  No se rechaza  $H_0$

4. Conclusión:

Los datos no evidencian aumento en el rendimiento promedio de las Habilidades de Comprensión Lectora.

- Comparación entre el grupo Experimental y el grupo Control en relación a los promedios obtenidos en las mediciones post-tratamiento de las Habilidades de Comprensión Lectora.

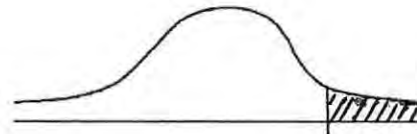
1. Hipótesis:

Sea  $\mu_1$ : rendimiento promedio de habilidades de Comprensión Lectora grupo Experimental.

$\mu_2$ : rendimiento promedio de habilidades de Comprensión Lectora grupo Control.

$H_0: \mu_1 \leq \mu_2$  v/s  $H_a: \mu_1 > \mu_2$

Se trata de una prueba de cola derecha.



Si  $t_c > t(17, 0.05) = 1,740 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

1,740

2. Cálculos:

$$n_1 = 9$$

$$n_2 = 10$$

$$\alpha = 0,05$$

$$S^2_p = \frac{(9-1)(6,7843)^2 + (10-1)(11,1235)^2}{9+10-2} = 87,1649 \Rightarrow S_p = 9,3362$$

$$t_c = \frac{(55,55 - 48,2)}{(9,3362) \sqrt{1/9 + 1/10}} = 1,7134$$

3. Decisión:

Como  $t_c = 1,7134 < 1,740 \Rightarrow$  No se rechaza  $H_0$

4. Conclusión:

Los datos no evidencian diferencia estadística significativa en el rendimiento promedio de las Habilidades de Comprensión Lectora entre ambos grupos.

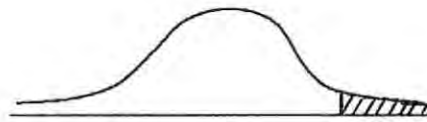
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del Grupo Experimental de las Habilidades de Redacción de Textos.

1. Hipótesis:

Sea  $\mu$ : diferencia de medias

$$H_0: \mu \leq 0 \quad \text{v/s} \quad H_a: \mu > 0$$

Se trata de una prueba de cola derecha.



Si  $t_c > t(8, 0.05) = 1,860 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

1,860

2. Cálculos:

$$\bar{X}_d = 7,7778$$

$$S_{dif} = 3,3830$$

$$n = 9$$

$$\alpha = 0,05$$

$$t_c = \frac{\sqrt{9}(7,7778 - 0)}{3,3830} = 6,8973$$

3. Decisión:

Como  $t_c = 6,8973 > 1,860 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

4. Conclusión:

Los datos evidencian que la intervención fue efectiva.

Los datos evidencian aumento estadísticamente significativo en el rendimiento promedio de las Habilidades de Redacción de Textos.

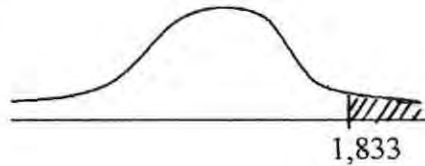
- Comparaciones entre los promedios obtenidos en las mediciones pre-tratamiento y post-tratamiento del Grupo Control de las Habilidades de Redacción de Textos.

1. Hipótesis:

Sea  $u$ : diferencia de medias

$$H_0: u \leq 0 \quad \text{v/s} \quad H_a: u > 0$$

Se trata de una prueba de cola derecha.



Si  $t_c > t(9, 0.05) = 1,833 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

2. Cálculos:

$$X_d = 2,5$$

$$S_{dif} = 5,4416$$

$$n = 10$$

$$\alpha = 0,05$$

$$t_c = \frac{\sqrt{10}(2,5 - 0)}{5,4416} = 1,4528$$

3. Decisión:

Como  $t_c = 1,4528 < 1,833 \Rightarrow$  No se rechaza  $H_0$

4. Conclusión:

Los datos no evidencian aumento en el rendimiento promedio de las Habilidades de Redacción de Textos.

- Comparación entre el grupo Experimental y el grupo Control en relación a los promedios obtenidos en las mediciones post-tratamiento de las Habilidades de Redacción de Textos.

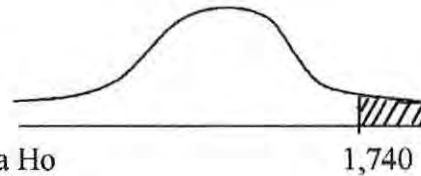
1. Hipótesis:

Sea  $\mu_1$ : rendimiento promedio de habilidades de Redacción de Textos grupo Experimental.

$\mu_2$  : rendimiento promedio de habilidades de Redacción de Textos grupo Control.

$H_0: \mu_1 \leq \mu_2$  v/s  $H_a: \mu_1 > \mu_2$

Se trata de una prueba de cola derecha.



Si  $t_c > t(17, 0,05) = 1,740 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

2. Cálculos:

$$n_1 = 9$$

$$n_2 = 10$$

$$\alpha = 0,05$$

$$S^2_p = \frac{(9-1)(7,7639)^2 + (10-1)(9,3743)^2}{9+10-2} = 74,8896 \Rightarrow S_p = 8,6539$$

$$t_c = \frac{(82,55 - 74,1)}{(8,6539) \sqrt{1/9 + 1/10}} = 2,1279$$

3. Decisión:

Como  $t_c = 2,1279 > 1,740 \Rightarrow$  Se rechaza  $H_0$

4. Conclusión:

Los datos evidencian diferencia estadística significativa en el rendimiento promedio de las Habilidades de Redacción de Textos entre ambos grupos, a favor del Grupo Experimental.

EVALUACIÓN INICIAL DE LA COMPRENSIÓN LECTORA

(30 de marzo de 1999)

Grupo Experimental

ALUMNO	PUNTAJE BRUTO	PUNTAJE Z	PERCENTIL
Sebastián R.	40	-0.90	25
Fernando G.	42	-0.72	27
Gerardo S.	42	-0.72	27
Daniel P.	46	-0.35	36
René A.	49	-0.10	46
Pablo G.	49	-0.10	46
Luis C.	56	0.58	66
Pedro A.	57	0.65	72
Gregorio G.	60	0.92	81
PB prom: 49,0 Desv. est: 7,2628			

Grupo Control

ALUMNO	PUNTAJE BRUTO	PUNTAJE Z	PERCENTIL
Felipe G.	35	-1.36	12
Renato A.	39	-0.99	22
Cristian F.	41	-0.81	26
Rubén C.	45	-0.44	34
Patricio T.	46	-0.35	36
Felipe S.	47	-0.26	40
Sebastián J.	51	0.10	53
Alexis P.	53	0.28	55
Juan S.	53	0.28	55
José Miguel C.	63	1.20	90
PB prom: 47.3 Desv. est: 8,1110			

EVALUACIÓN FINAL DE LA COMPRENSIÓN LECTORA

(13 de agosto de 1999)

Grupo Experimental

ALUMNO	PUNTAJE BRUTO	PUNTAJE Z	PERCENTIL
Gerardo S.	45	-0.44	34
Fernando G.	48	-0.17	45
Sebastián R.	51	0.10	53
René A.	52	0.18	54
Luis C.	58	0.74	78
Daniel P.	58	0.74	78
Pedro A.	62	1.10	86
Pablo G.	62	1.10	86
Gregorio G.	64	1.29	93
PB prom: 55.55 Desv. est: 6,7843			

Diferencia de Medias (evaluación final – evaluación inicial)  
Desv. est. de las diferencias

Xd : 6,5556  
Sdif: 4,2753

Grupo Control

ALUMNO	PUNTAJE BRUTO	PUNTAJE Z	PERCENTIL
Patricio T.	29	-1.82	1
Felipe G.	37	-1.18	17
Renato A.	40	-0.90	25
Cristian F.	41	-0.81	26
Felipe S.	50	-0.10	51
Sebastián J.	52	0.19	54
Rubén C.	53	0.28	55
Alexis P.	56	0.55	66
Juan S.	59	0.83	79
José Miguel C.	65	1.35	95
PB prom: 48.2 Desv. est: 11,1235			

Diferencia de Medias (evaluación final – evaluación inicial)  
Desv. est. de las diferencias

Xd : 0,9  
Sdif: 6,7404

Tablas comparativas del rendimiento<sup>1</sup> en cada una de las habilidades medidas a través de la prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva (CLP)

A partir de los resultados arrojados por la prueba CLP en cada una de las habilidades medidas, se realiza un análisis estadístico descriptivo.

a) Evaluación Inicial (pre-intervención):

Grupo Experimental

Alumno	Habil. 1	Habil. 2	Habil. 3	Habil. 4	Habil. 5	Habil. 6	Habil. 7	Habil. 8
Gregorio	73	73	73	91	78	78	78	78
Daniel	73	73	73	91	52	52	52	52
Pablo	64	64	64	73	63	63	63	63
Sebastián	73	73	73	73	44	44	44	44
Luis	91	91	91	100	65	65	65	65
Pedro	91	91	91	72	72	72	72	72
René	82	82	82	100	54	54	54	54
Fernando	82	82	82	64	48	48	48	48
Gerardo	73	73	73	64	50	50	50	50
	Media: 78 Mediana: 73	Media: 78 Mediana: 73	Media: 78 Mediana: 73	Media: 81 Mediana: 73	Media: 58 Mediana: 54	Media: 58 Mediana: 54	Media: 58 Mediana: 54	Media: 58 Mediana: 54

Grupo Control

Alumno	Habil. 1	Habil. 2	Habil. 3	Habil. 4	Habil. 5	Habil. 6	Habil. 7	Habil. 8
Felipe G.	36	36	36	64	44	44	44	44
Renato	36	36	36	100	44	44	44	44
Cristian	64	64	64	73	48	48	48	48
Rubén	82	82	82	91	48	48	48	48
Patricio	64	64	64	45	63	63	63	63
Felipe S.	82	82	82	91	65	65	65	65
Sebastián	82	82	82	82	61	61	61	61
Alexis	73	73	73	91	65	65	65	65
Juan	100	100	100	100	57	57	57	57
José	91	91	91	100	78	78	78	78
	Media: 71 Mediana: 77	Media: 71 Mediana: 77	Media: 71 Mediana: 77	Media: 84 mediana: 91	Media: 57 Mediana: 59	Media: 57 Mediana: 59	Media: 57 Mediana: 59	Media: 57 Mediana: 59

## a) Evaluación Final (post-intervención)

## Grupo Experimental

Alumno	Habil. 1	Habil. 2	Habil. 3	Habil. 4	Habil. 5	Habil. 6	Habil. 7	Habil. 8
Gregorio	91	91	91	91	81	81	81	81
Daniel	64	64	64	100	74	74	74	74
Pablo	91	91	91	100	76	76	76	76
Sebastián	82	82	82	82	61	61	61	61
Luis	82	82	82	91	72	72	72	72
Pedro	91	91	91	91	78	78	78	78
René	91	91	91	100	57	57	57	57
Fernando	91	91	91	82	54	54	54	54
Gerardo	64	64	64	82	56	56	56	56
	Media: 83 Mediana: 91	Media: 83 Mediana: 91	Media: 83 Mediana: 91	Media: 90 Mediana: 91	Media: 68 Mediana: 72	Media: 68 Mediana: 72	Media: 68 Mediana: 72	Media: 68 Mediana: 72

## Grupo Control

Alumno	Habil. 1	Habil. 2	Habil. 3	Habil. 4	Habil. 5	Habil. 6	Habil. 7	Habil. 8
Felipe G.	64	64	64	36	48	48	48	48
Renato	91	91	91	73	41	41	41	41
Cristian	82	82	82	64	46	46	46	46
Rubén	100	100	100	100	57	57	57	57
Patricio	45	45	45	36	37	37	37	37
Felipe S.	82	82	82	91	57	57	57	57
Sebastián	91	91	91	64	65	65	65	65
Alexis	73	73	73	82	72	72	72	72
Juan	91	91	91	82	74	74	74	74
José	91	91	91	91	83	83	83	83
	Media: 81 Mediana: 86	Media: 81 Mediana: 86	Media: 81 Mediana: 86	Media: 72 Mediana: 77	Media: 58 Mediana: 57	Media: 58 Mediana: 57	Media: 58 Mediana: 57	Media: 58 Mediana: 57

---

<sup>1</sup> El puntaje asignado a los alumnos en cada una de las habilidades es equivalente al porcentaje de logro en las mismas.

EVALUACIÓN INICIAL DE LA REDACCIÓN

(30 de Marzo de 1999)

Grupo Experimental

Alumno	Total de palabras	Total de errores	Porcentaje errores E.F.	Porcentaje errores E.C	Porcentaje total de errores	Puntaje Bruto
Pablo G.	73	15	10	11	21	79
Pedro A.	91	13	5	9	14	86
Gerardo S.	38	11	21	8	29	71
Gregorio G	53	12	17	6	23	77
Sebastián R	103	27	13	13	26	74
Luis C.	93	18	7	12	19	81
Fernando G	163	51	18	13	31	69
René A.	155	31	4	16	20	80
Daniel P.	79	35	15	29	44	56
—————                      ————— PE: 12,2                      PE: 13					P.B.prom: 74,8 Desv. Est: 8,7718	

Grupo Control

Alumno	Total de palabras	Total de errores	Porcentaje errores E.F.	Porcentaje errores E.C	Porcentaje total de errores	Puntaje Bruto
Renato A.	39	11	23	5	28	72
Alexis P.	73	28	29	9	38	62
Patricio T.	63	18	11	18	29	71
Sebastián J.	127	40	13	18	31	69
Felipe G.	19	8	26	16	42	58
Felipe S.	129	45	13	22	35	65
Juan S.	86	17	10	10	20	80
Cristian F.	32	11	12	22	34	66
José M. C.	140	8	3	3	6	94
Rubén C.	146	31	13	8	21	79
—————                      ————— PE: 15,3                      PE: 13,1					P.B. prom: 71,6 Desv. Est: 10,4690	

## EVALUACIÓN FINAL DE LA REDACCIÓN

(13 de agosto de 1999)

### Grupo Experimental

Alumno	Total de palabras	Total de errores	Porcentaje errores E.F.	Porcentaje errores E.C	Porcentaje total de errores	Puntaje Bruto
Pablo G.	66	8	6	6	12	88
Pedro A.	69	7	6	4	10	90
Gerardo S.	60	9	10	5	15	85
Gregorio G	98	16	8	8	16	84
Sebastián R	105	21	13	7	20	80
Luis C.	86	14	7	9	16	84
Fernando G	127	26	16	5	20	80
René A.	133	16	4	8	12	88
Daniel P.	150	54	21	15	36	64
PE: 10,11    PE: 7,44					P.B.prom: 82,55 Desv. Est: 7,7639	

Diferencia de Medias (evaluación final – evaluación inicial)  
Desv. est. de las diferencias

Xd : 7,7778  
Sdif: 3,3830

### Grupo Control

Alumno	Total de palabras	Total de errores	Porcentaje errores E.F.	Porcentaje errores E.C	Porcentaje total de errores	Puntaje Bruto
Renato A.	35	10	17	12	29	71
Alexis P.	73	19	19	7	26	74
Patricio T.	75	15	12	8	20	80
Sebastián J.	83	23	11	17	28	72
Felipe G.	30	12	20	20	40	60
Felipe S.	120	28	14	9	23	73
Juan S.	55	11	13	7	20	80
Cristian F.	47	18	17	21	38	62
José M. C.	111	7	2	5	7	93
Rubén C.	87	21	16	8	24	76
PE: 14,1    PE: 11,4					P.B. prom: 74,1 Desv. Est: 9,3743	

Diferencia de Medias (evaluación final – evaluación inicial)  
Desv. est. de las diferencias

Xd : 2,5  
Sdif: 5,4416

Tablas comparativas del número de errores en cada una de las habilidades medidas a través de la aplicación de los Criterios de la Calidad de Redacción (Ávila y cols., 1982)

A partir de los resultados obtenidos tras la aplicación de los Criterios de la Calidad de la Redacción a los textos producidos por los alumnos, se realiza un análisis estadístico descriptivo.

a) Evaluación Inicial (pre-intervención):

Grupo Experimental

Alumno	Estruc-tura	Concor-dancia	Nexos	Puntos	Maýus-culas	Coheren-cia	Econo-mía	Propie-dad	Repeti-ción
Pablo	0	5	1	0	1	0	2	0	6
Pedro	0	1	0	2	2	0	0	0	8
Gerardo	2	0	0	2	4	0	0	0	3
Gregorio	0	1	3	2	3	0	0	0	3
Sebastián	0	2	3	5	4	0	3	0	10
Luis	0	0	1	2	4	0	2	0	9
Fernando	0	7	12	6	5	1	4	0	16
René	1	0	0	3	2	0	6	0	19
Daniel	0	0	2	2	8	0	2	0	21
<i>Promedio de errores</i>	0,3	1,7	2,4	2,6	3,6	0,1	2,1	0	10,5

Promedio grupal de palabras por texto: 94

## Grupo Control

Alumno	Estructura	Concordancia	Nexos	Puntos	Mayúsculas	Coherencia	Economía	Propiedad	Repetición
Renato	1	1	2	3	2	0	0	0	2
Alexis	2	7	4	3	5	0	0	1	6
Patricio	0	0	3	3	1	2	1	3	5
Sebastián	0	0	4	6	7	1	2	0	20
Felipe G.	2	0	1	0	2	0	0	0	3
Felipe S.	0	0	2	7	7	0	3	0	26
Juan	0	0	2	3	3	0	0	0	9
Cristián	1	1	0	1	1	0	0	0	7
José	0	0	0	1	3	0	0	0	4
Rubén	0	0	3	8	8	1	3	2	6
<i>Promedio de errores</i>	0,6	0,9	2,1	3,5	3,9	0,4	0,9	0,6	8,8

Promedio grupal de palabras por texto: 85

b) Evaluación Final (post-intervención):

## Grupo Experimental

Alumno	Estructura	Concordancia	Nexos	Puntos	Mayúsculas	Coherencia	Economía	Propiedad	Repetición
Pablo	0	0	2	1	1	0	0	0	4
Pedro	0	0	2	1	1	0	0	0	3
Gerardo	1	1	2	1	1	0	0	0	3
Gregorio	0	0	0	3	4	0	1	0	7
Sebastián	0	1	2	3	8	0	2	0	5
Luis	0	0	2	2	2	0	0	0	8
Fernando	0	2	3	7	8	0	0	0	6
René	0	1	4	0	0	0	2	0	9
Daniel	0	3	11	8	9	2	0	2	20
<i>Promedio de errores</i>	0,1	0,9	3,1	2,8	3,7	0,1	0,7	0	7,2

Promedio grupal de palabras por texto: 99

## Grupo Control

Alumno	Estruc-tura	Concor-dancia	Nexos	Puntos	Maýus-culas	Coheren-cia	Econo-mía	Propie-dad	Repeti-ción
Renato	1	0	1	2	2	0	0	0	4
Alexis	0	2	2	3	7	0	1	1	3
Patricio	0	0	2	2	5	0	1	0	5
Sebastián	0	0	3	3	3	0	1	1	12
Felipe G.	2	0	1	1	2	0	1	0	5
Felipe S.	0	2	1	7	7	0	1	0	10
Juan	0	0	2	3	2	0	0	0	4
Cristian	1	0	1	2	4	0	1	0	9
José	1	1	0	0	0	0	2	0	4
Rubén	1	0	1	2	10	2	0	1	2
<i>Promedio de errores</i>	0,6	0,5	1,4	2,5	4,2	0,2	0,8	0,3	6

Promedio grupal de palabras por texto: 72

## DISCUSIÓN

Nuestro problema inicial era verificar en qué medida un taller basado en el Aprendizaje Significativo, la Literatura, el Trabajo grupal y el Juego como método de enseñanza, podría desarrollar las habilidades de Redacción de Textos y Comprensión Lectora en alumnos de cuarto básico. La experiencia mostró que el camino seguido despertaba el entusiasmo en los niños en la medida que elaboran y leen textos basados en sus vivencias e intereses, en un marco de cooperación y lleno de sentido para ellos.

Tras la aplicación del taller, el análisis de los resultados arrojados por el instrumento de evaluación de la Calidad de la Redacción, esto es, la comparación de los textos producidos por ambos grupos, muestra bondades del método aplicado. En este sentido, los datos evidencian una diferencia estadística significativa en el rendimiento promedio de las habilidades de Redacción de Textos entre ambos grupos, a favor de aquel que fué intervenido (grupo experimental).

Centrándonos en los resultados obtenidos en las habilidades de Redacción evaluadas, podemos apreciar una disminución importante en el promedio de errores en las producciones de los alumnos participantes en el taller, principalmente aquellos relacionados con las habilidades de la Estructura Conceptual del texto (Ver Análisis de los datos). Tras la intervención, estos niños generaron escritos en los que se observa una disminución importante de la reiteración innecesaria de un mismo término en un contexto inmediato

(Criterio de Repetición), logrando utilizar diferentes palabras para expresar conceptos repetidos. Además se puede apreciar una baja importante en la repetición innecesaria de ideas (Criterio de Economía). Lo anterior permite señalar que los textos finales reflejan una escritura de mejor calidad, con un mejor manejo de variedad de expresiones e ideas, es decir una escritura menos redundante.

Una importante implicancia práctica de este estudio lo constituye el instrumento para evaluar las habilidades de Redacción de textos el cual, como sabemos deriva de los Criterios de la Calidad de la Redacción trabajados por Ávila y cols. (1982). La aplicación concreta de alguno de estos criterios sobre las producciones escritas de los niños se hizo a través de una forma innovadora que permite obtener una representación o visualización de los errores de redacción en los textos que facilita la estimación de la calidad de los mismos. Si consideramos que el Sistema de Medición de la Calidad de la Educación (SIMCE) incluye actualmente preguntas abiertas o de desarrollo para evaluar algunas habilidades lingüísticas en los alumnos, resulta relevante procurar el diseño o perfeccionamiento de instrumentos que permitan dar cuenta del manejo del lenguaje escrito con mayor objetividad y precisión.

En relación a la variable Comprensión Lectora, los resultados arrojados tras la aplicación de los sub-tests para cuarto básico de la prueba de comprensión lectora de Complejidad Lingüística Progresiva (CLP) y las comparaciones intragrupalas dejan ver un incremento en los logros de los alumnos del grupo experimental. No obstante, al realizar las comparaciones intergrupales una vez finalizada la intervención (comparaciones intergrupales post-intervención) los datos no evidencian diferencia estadística significativa

en el rendimiento promedio de las habilidades de Comprensión Lectora entre ambos grupos.\*

Al igual que para la variable de Redacción de Textos, además de la aplicación de la prueba “t” de diferencia de medias (comparación de la presencia de diferencias estadísticamente significativas entre las mediciones pre y post-intervención en el grupo experimental y control) y con la finalidad de enriquecer el estudio, se realizó un análisis estadístico descriptivo en relación a cada una de las habilidades de Comprensión Lectora trabajadas y evaluadas en el taller con el objeto de dar cuenta de los cambios ocurridos en las mismas. A partir de ello se pudo observar que, a diferencia del grupo control, los alumnos participantes del taller incrementaron en forma importante su rendimiento principalmente en las habilidades a nivel del párrafo o texto simple (conjunto de no más de 8 oraciones o enunciados relacionados con una situación) y del trozo (entendiéndose por este un texto de más de 8 oraciones o enunciados cuyo conjunto representa más de una situación). Esto nos permite apreciar la importancia de proporcionarle a los alumnos la posibilidad de interactuar con textos completos, interesantes, que pertenezcan a su mundo vivencial y, por lo tanto, llenos de sentido para ellos.

---

\* Resulta necesario detenernos en este punto y hacer notar que paralelamente a este estudio, los alumnos, tanto del grupo experimental como del control reciben sus programas de educación formal, los que incluyen la asignatura de Castellano, con objetivos similares a los de esta investigación. En otras palabras, durante la intervención estaban recibiendo un tratamiento que podía incidir en los resultados arrojados tras las mediciones.

Se puede señalar que esta investigación, circunscrita en el contexto de los cambios educacionales que están ocurriendo en nuestro país, es una contribución pedagógica en tanto que el taller propuesto representa una particular concreción y aplicación de algunos factores y principios de enseñanza-aprendizaje que inspiran el espíritu de la Reforma Educacional (y que están reconocidos en los nuevos programas de educación), con resultados concretos de su influencia en las áreas de Lectura y Escritura en un grupo de alumnos de cuarto año básico.

Un aula que rescata el aspecto lúdico, la riqueza de la literatura, en un formato de actividades grupales y significativas, representa una forma efectiva de aprendizaje de ciertas habilidades de Lectura y Escritura distinta al aula convencional; más motivadora, en la que los alumnos se sienten más involucrados. Resulta importante implementar y evaluar un taller que comparta principios, objetivos y metodologías de la Reforma Educacional, pues puede contribuir -guardando las proporciones de una experiencia particular y con una muestra reducida- al desarrollo y concretización de la misma y llegar a constituirse en un apoyo para el trabajo de los profesores, participantes activos de este proceso.

Después de haber adoptado el rol de educador en un aula donde se conjugaban el Aprendizaje Significativo, La Literatura, el Trabajo Grupal y el Juego como métodos de enseñanza, no podemos dejar de referirnos al papel que desempeña el profesor en un contexto de estas características. Se espera que profesor y alumnos construyan juntos los conocimientos; ambos se involucren activamente en los procesos de aprendizaje.

Lo anterior nos invita a reflexionar pertinente y justificadamente respecto a que el carácter de *significatividad* en el proceso de aprendizaje no es, ni debe ser, privativo del alumno, sino, muy por el contrario, la *significatividad* que le pueda atribuir el profesor es necesaria y deseable para facilitar que el proceso adquiera tal carácter. Con esto no queremos decir que los niños tengan que aprender exclusivamente lo que al profesor le interesa, sino que este esté lo suficientemente motivado con los contenidos o la metodología a emplear, o que por lo menos tenga la libertad de hacer y negociar propuestas con sus alumnos de tal modo de generar y canalizar las motivaciones de ambas partes en torno a un objetivo común. Esta actitud pedagógica también la podemos ver asociada a la literatura, en tanto que el maestro puede estimular la lectura, la escritura o la dramatización en base a textos que a él lo hagan vibrar, mientras sepa despertar en los niños las fantasías, sentimientos o valores que en él se despiertan. Así también es importante que los alumnos vean a sus maestros como “modelos de escritores” entusiastas de sus obras, quienes pueden compartirlas con la clase e incluso, de una forma más sistemática, usarlas (y crearlas) para actividades determinadas.

Con respecto al trabajo grupal, pensamos que el profesor tiene una gran responsabilidad a la hora de organizar grupos de niños que han de trabajar juntos, pues esto es mucho más que juntar bancos y sillas; debe aprender a combinar inquietudes individuales y coordinar acciones grupales. Pero fundamentalmente debe aprender a confiar en las capacidades de los alumnos y a delegar responsabilidades y funciones que -en el supuesto que el grupo esté bien formado y funcione correctamente- empieza a asumir otra instancia, como respuesta o manifestación de un proceso de aprendizaje significativo de sus componentes individuales.

El juego en la enseñanza, debe ser aprovechado por el profesor como un momento de distensión y relajo, y debe buscarlo como una oportunidad de auténtica

comunicación con sus alumnos, flexibilizando las barreras de una posición y una actitud corporal institucionalizadas. También constituye un desafío por descubrir una oferta ilimitada de posibilidades de entregar y trabajar contenidos relevantes para los niños.

En virtud de las consideraciones anteriores proponemos e invitamos a la investigación en estos y otros aspectos de la Reforma Educacional, pues ahora que están en vigencia sus respectivos programas es cuando más deben estudiarse los múltiples factores implicados en este proceso, en tanto que simultáneamente surgen las dudas e interrogantes propias de la aplicación de algo nuevo, que en definitiva depende de la concretización de un modelo educativo ideal a realidades muy diversas.

## Referencias Bibliográficas

- Allen, S. y otros. (1996): “Programa Piloto: Educación Personalizada, Aprendizaje Significativo, Expectativa de Autoeficacia y Juego. Bases para la Alfabetización Funcional”. Tesis para optar al grado académico de Licenciado en Psicología y al título de Psicólogo. Universidad de Valparaíso, Chile.
- Allende, F.; Condemarín, M.; Chadwick, M.; Milicic, N. (1996): “Comprensión de Lectura: Fichas para el desarrollo de la comprensión de lectura, destinadas a alumnos de 10 a 12 años”. Editorial Andrés Bello. Santiago, Chile.
- Allende, F.; Condemarín, M. (1986): “La Lectura: Teoría, Evaluación y Desarrollo”. Editorial Andrés Bello. Santiago, Chile.
- Allende, F.; Condemarín, M.; Milicic N. (1982): “Manual de la Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva”. Ediciones de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Ávila, E. y otros (1982): “Medición de la Redacción”. Dirección de servicios estudiantiles. Universidad de Chile.
- Baeza, P. y otros (1983): Cómo enseñar ortografía y redacción en la educación básica. Programa de educación básica. Facultad de Educación Universidad Católica de Chile.

- Baforull, G. y otros (1982): Análisis del grado de dificultad de los items de la prueba exploratoria de evaluación de la escritura. Seminario para otra al título de Profesor de Educación Especial y Diferencial. Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Benchat, C; Maldonado, C. (1992): “Empezando a Redactar”. Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile.
- Bettelheim, B; Zelan, K. (1983): “Aprender a leer”. Editorial Crítica. Barcelona, España.
- Borzone, A.; Gramigna, S. (1987): “Iniciación de la Lectoescritura”. Editorial El Ateneo. Buenos Aires, Argentina.
- Braslavsky, B. (1973): “La Querrela de los Métodos en la Enseñanza de la Lectura”. Editorial Kapelusz. Buenos Aires, Argentina.
- Bratosevich, N; Rodriguez, S. (1975): “Expresión oral y escrita”. Editorial Guadalupe. Buenos Aires, Argentina.
- Bruner, J. (1983): “El habla del niño”. Editorial Paidós. Buenos Aires, Argentina.

- Bruner, J. (1984): “Acción, Pensamiento y Lenguaje”. Editorial Alianza Psicología. Madrid, España.
- Carretero, M. (1993): “Constructivismo y Educación”. Editorial Luis Vives, Buenos Aires, Argentina.
- Comité Verbal del Departamento de Evaluación, Medición y Registro Educacional (1999): “Pruebas de Selección. PAA Verbal: Sección Plan de Redacción. Documento oficial Proceso de Admisión 2000”. Diario la Nación, Santiago, Chile.
- Condemarín M; Galdames V; Medina A. (1995): “Taller de Lenguaje. Módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito”. Dolmen Ediciones S.A. Santiago, Chile.
- Condemarín M.; Chadwick, M. (1989): “La Escritura Creativa y Formal”. Editorial Andrés Bello. Santiago, Chile.
- Coseriu, E. (1973): “Teoría del Lenguaje y Lingüística General”. Biblioteca Románica Hispánica. Editorial Grecos S.A. Madrid, España.
- Cuetos, F. (1991): “Psicología de la Escritura”. Editorial Escuela Española S.A. Madrid, España.

- Cuetos, F. (1996): “Psicología de la Lectura”. Editorial Escuela Española S.A. Madrid, España.
- Chao, L. (1993): “Estadísticas: Métodos y Análisis”. McGraw-Hill Interamericana S.A. Santa Fé de Bogotá, Colombia.
- De la Vega, M.; Pérez de Zorrilla. M. (1983): “Escuela Viva: Dos experiencias: Interdisciplinariedad . Acercamiento a la literatura”. Editorial Marsiega. Madrid, España.
- Demicheli, G. (1994): “Lenguaje: capacidad fundamental para los procesos de comunicación humana”. Apuntes de la cátedra *Psicología de la Comunicación*. Universidad de Valparaíso, Escuela de Psicología. Valparaíso, Chile.
- Fabra, M. (1994): “Técnicas de Grupo para la Cooperación”. Grupo Editorial CEAC S. A. Barcelona, España.
- Ferreiro, E.; Gómez, M. (1991): “Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura”. Editorial Siglo XXI. México.
- Freinet, C. (1974): “El Método Natural de la Lectura”. Editorial Fontanella S.A. Barcelona, España.

- Freinet, C.(1970): “Los métodos Naturales I. El aprendizaje de la lengua”. Editorial Fontanella S.A. Barcelona, España.
- Gagné, E. (1991): “La Psicología Cognitiva del Aprendizaje Escolar”. Edit. Visor S. A. Madrid, España.
- Gallego-Badillo, R. (1996): “Discurso sobre Constructivismo: Nuevas estructuras conceptuales, metodológicas y actitudinales”. Cooperativa Editorial Magisterio, Santa Fé de Bogotá D.C., Colombia.
- Gonzáles, A.; Charria de Alonso, M. (1992): “La producción de textos en un programa de lectura”. Aique Grupo Editores S.A. Buenos Aires, Argentina.
- García-Huidobro, V. (1996): “Pedagogía del Teatro”. Editorial Los Andes. Santiago de Chile.
- Gutiérrez, M, (1997): “Cuento y Poesía en el Desarrollo de la Lectoescritura Infantil”. *Revista Paideia, Número 23*. Concepción, Chile.
- Irwin, J; Doyle; M. (1992): “Conexiones entre Lectura y Escritura. Aprendiendo de la Investigación”. Aique Grupo Editores S.A. Buenos Aires, Argentina.

- Jairo, M. (1993): “ Jerome Bruner y la Educación de Adultos”. *Proyecto principal de educación en América Latina y el Caribe*. Boletín N° 32 p. 44-54. Editorial UNESCO/OREALC. Santiago, Chile.
- Jolibert, J. (1991): “Formar niños productores de textos”. Ediciones Pedagógicas Chilenas S.A., Librería Francesa Hachette-Chile. Santiago.
- Jolibert, J. (1991): “Formar niños Lectores de Textos”. Ediciones Pedagógicas Chilenas S.A., Librería Francesa Hachette-Chile. Santiago.
- Jolibert, J. (1997): “Interrogar y producir textos auténticos: vivencias en el aula”. Ediciones Dolmen-Estudio. Santiago de Chile.
- Martinet, A. (1968): “Elementos de Lingüística General”. Biblioteca Románica Hispánica. Editorial Grecos S.A. Madrid, España.
- Ministerio de Educación. Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP), (1987): “La Lectoescritura en la educación básica, 1º y 2º año. Material de apoyo: Conceptos y Metodología”.
- Ministerio de Educación. División Educación General, (1997): “Plan y Programas de Estudio para el 3º y 4º año de Enseñanza Básica” (NB2).

- Olivares, P. (1994): “¡Arriba el Telón!”. Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile.
- Pampillo, F. (1981): “Taller de Escritura”. Editorial Plus Ultra. Buenos Aires, Argentina.
- Pizarro, C; Russomando, P. (1994): “Taller de Juegos Literarios”. Editorial Actilibros S.A. Buenos Aires, Argentina.
- Sánchez, B. (1972): “Lenguaje Escrito: Diagnóstico, Enseñanza y Recuperación”. Editorial Kapelusz. Buenos Aires, Argentina.
- Smith, C; Dahl, K. (1984): “La enseñanza de la Lectoescritura: Un enfoque Interactivo”. Visor Distribuciones S.A. Madrid, España.
- Ugalde, M. (1988): “El manejo del texto y su relación con la Comprensión Lectora”. Ponencia presentada en el seminario *La lectura como factor de éxito y fracaso escolar*. Universidad de Costa Rica, Facultad de Educación.
- UNESCO (1980): “El niño y el juego. Planteamientos teóricos y aplicaciones pedagógicas”. *Estudios y Documentos de educación. N° 34*. Paris, Francia.
- Venegas, M; Muñoz, M; Bernal, L. (1994): “Promoción de la Lectura en la Biblioteca y en el Aula”. Grupo Editores Aique S.A. Buenos Aires, Argentina.

- Vieytes, M; Lopez de Jaime, S. (1992): “Experiencias de Lectoescritura en el nivel inicial”. Editorial Actilibros S.A. Buenos Aires, Argentina.
- Vygotski, L. S; Cole, M; Scribner, S. (1979): “El desarrollo de los procesos psicológicos superiores” Crítica Grijalbo. Barcelona, España.
- Vygotski; L. S. (1973): “Pensamiento y Lenguaje”. Ediciones Pléyade. Buenos Aires, Argentina.

## **APÉNDICE A**

SESIONES EDUCATIVAS PARA EL DESARROLLO DE  
LAS HABILIDADES DE REDACCIÓN DE TEXTOS Y COMPRENSIÓN LECTORA.

**SESIONES EDUCATIVAS PARA EL DESARROLLO DE**  
**LAS HABILIDADES DE REDACCIÓN DE TEXTOS Y COMPRENSIÓN**  
**LECTORA.**

**UNIDAD I:** “Aprender a trabajar en el taller”.

1ª Sesión:

**Actividad 1**

**Tema :** ¿Qué haremos en el taller?

**Objetivo:** Dar a conocer a los niños participantes los objetivos generales y la metodología del taller.

**Desarrollo:** Sentados en “mesa redonda”, los monitores se presentan y dialogan con los niños indagando qué concepciones manejan respecto al taller (recordemos que todos han participado del proceso de evaluación previa y sus apoderados supuestamente les han transmitido algo de lo que los monitores les comunicaron en las reuniones informativas). Se hacen preguntas abiertas tales como “¿qué es lo que saben o han escuchado acerca del taller?”, “¿qué creen que haremos?”, “¿para qué les podrá servir?”, etc., cuyas respuestas proporcionan el pie para dar a conocer los objetivos y metodología del taller en términos comprensibles para los niños, como “aprender a leer y escribir mejor”, “jugando con cuentos”, etc.

## **Actividad 2**

**Tema :** Conociendo a mis compañeros.

**Objetivo:** Presentarse y conocer a los compañeros y monitores del taller.

Estimular el uso del lenguaje escrito en una situación real de comunicación.

**Desarrollo:** Participantes y monitores del taller juegan a “La Tómbola de los Amigos”, juego en el cual deben hacer una descripción escrita de sí mismos en secreto y en base a una pauta de presentación previamente entregada. Se incentiva a describirse de la forma más completa y detallada posible, incluyendo rasgos físicos, carácter, destacando además sus intereses y gustos (actividades preferidas, “hobbies”), tanto como las cosas que menos gustan hacer. Se dice a los participantes que la descripción debe ser hecha de tal forma que quien la lea pueda identificar y conocer un poco más a la persona que la escribe. Terminadas las descripciones, se depositan en “La Tómbola de los Amigos”, se revuelven y se lanzan al aire debiendo tomar una cada participante, para después leerla en voz alta y adivinar de quien se trata. Se comentan las características de los compañeros, los gustos y “disgustos” descritos.

**Material Didáctico:** Pauta de presentación (Ver Apéndice B).

## **Actividad 3**

**Tema :** El Juego de las Figuras Secretas.

**Objetivo:** Habituarse a los niños al trabajo en grupo.

**Desarrollo:** Se propone a los niños un juego de observación, descripción y diseño de figuras geométricas que se realiza en parejas. A uno de los participantes se le entrega un dibujo (“secreto” para el otro) que debe describir (oralmente y sin usar las manos) a su compañero, quien tiene que reproducirlo teniendo como único referente las indicaciones

recibidas. Gana la pareja que consigue el diseño más parecido al original. Se repite el juego invirtiéndose los papeles.

**Material Didáctico:** Tarjetas con Figuras Geométricas.

#### **Actividad 4**

**Tema :** El Juego de las Figuras Secretas.

**Objetivo:** Habituarse a los niños al trabajo en grupo.

Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Uso adecuado de puntos y mayúsculas.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Obedecer instrucciones escritas. Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Después de haber experimentado una primera modalidad del juego en que la descripción de las figuras se realiza oralmente, cada alumno recibe una figura geométrica distinta (y “secreta” para el otro, ubicado en una sala vecina) cuya descripción elabora por escrito en forma de “instrucciones” que luego intercambia con su pareja. Siguiendo estas instrucciones, cada niño procura dibujar el modelo original. Gana la pareja que consigue los diseños más parecidos a los originales. No se comentan los errores cometidos en la redacción de las instrucciones.

**Material Didáctico:** Tarjetas con Figuras Geométricas.

## 2ª Sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** El juego de las Figuras Secretas.

**Objetivo:** Habituarse a los niños al trabajo en grupo.

Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Uso adecuado de puntos y mayúsculas.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Obedecer instrucciones escritas. Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Como término a las actividades del “Juego de las Figuras Secretas” se entrega a cada niño una copia (escrita en computador) de las propias instrucciones que él redactó en la sesión anterior, debiendo seguirlas para conseguir la figura correspondiente. Aparentemente los niños no reconocen sus propias instrucciones, y ante los eventuales reclamos respecto a la dificultad para entenderlas o ante discrepancias con los dibujos originales, se les recuerda que son las que ellos mismos escribieron y se corrigen los aspectos necesarios.

Se piden opiniones y comentarios de la actividad, aprovechándose la instancia para recordar la importancia de los objetivos del taller, a saber: “aprender a leer y escribir mejor”.

**Material Didáctico:** Instrucciones redactadas por los niños (tipeadas en computador por los monitores).

### **Actividad 2**

**Tema :** Un cuento colectivo.

**Objetivo:** Habituarse a los niños al trabajo en grupo.

Proporcionar una situación que permita la creación de un relato colectivo.

**Desarrollo:** Se propone a los niños hacer un dibujo en grupo sobre un tema libre ofreciéndoles una gran cartulina colocada sobre el suelo. Los niños toman muy bien el cambio desde sus cuadernos individuales a este nuevo plano de trabajo, el papelógrafo colectivo. Luego se les invita a presentar el trabajo y opinar sobre el mismo, tratando de relacionar los dibujos a través de un relato o un cuento colectivo a partir de ellos.

**Unidad II:** “Juguemos con Cuentos”.

### 3ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** ¿Qué es un cuento?

**Objetivo:** Conocer, describir, definir el Cuento.

**Desarrollo:** Dada la lectura en voz alta y la exposición visual (en “transparencia”) de un cuento infantil a los niños, estos describen y dan las características del mismo, tratando de identificar sus partes y elementos principales. Con el apoyo del monitor tratarán de elaborar una definición del Cuento que comprenda sus elementos característicos y distintivos, tomando nota de ello. Se piden ejemplos de sus cuentos preferidos, comentándolos y reconociendo los rasgos mencionados.

#### **Actividad 2**

**Tema:** El primer cuento del Taller.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene. Señalar secuencias de hechos leídos, memorizándolas o reordenándolas a partir de su presentación desordenada.

**Desarrollo:** Dada la lectura en voz alta de un cuento redactado por los monitores y que está basado en el dibujo grupal y las ideas enunciadas por los niños en la primera sesión, se entrega (al azar) a cada uno un trozo (recorte) del mismo. Luego de presentar diferentes láminas que representan escenas del cuento, los niños deben elegir aquella relacionada con su trozo, pegando este último en la parte posterior de la lámina. Después el grupo ordena secuencialmente los dibujos, comentando y analizando las características del cuento.

**Material Didáctico:** Cuento Infantil “Dinosaurios y Extraterrestres”. Fragmentos del cuento. Láminas alusivas a ellos (Ver Apéndice B).

### **Actividad 3**

**Tema :** De Cuentos a historietas.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

**Desarrollo:** A partir de la actividad anterior cada niño debe escribir los diálogos de la escena representada en su lámina, según corresponda. Esto se hace en forma de “cómic” o historieta en “viñetas” que ellos mismos recortan y pegan sobre las láminas. Luego se juntan los trabajos individuales y se realiza una lectura y revisión conjunta de la secuencia, con el objetivo de confeccionar una historia completa a modo de cuadros de una historieta.

**Material Didáctico:** Láminas alusivas al texto.

#### **Actividad 4**

**Tema:** Juguemos con cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Obedecer instrucciones escritas. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

**Desarrollo:** A cada niño se entrega una copia del cuento con el que acaban de trabajar, debiendo leerlo en forma individual y silenciosa. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido (pudiendo releerse el texto si es necesario), para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Cuento infantil “Dinosaurios y Extraterrestres”. Cuestionario (Ver Apéndice B).

#### 4ª sesión:

##### **Actividad 1**

**Tema :** ¿Qué es un cuento?

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Obedecer instrucciones escritas. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído, señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

**Desarrollo:** Se entrega una guía de estudio que integra los elementos aportados por los niños. Después de una lectura silenciosa, se discuten y comentan los contenidos poniéndolos en relación a lo ya visto por ellos en el taller o a otros ámbitos de su

experiencia. Luego se entrega un cuestionario que se responde individualmente (pudiendo releer el texto si es necesario). Finalmente se revisan las respuestas entre todos.

**Material Didáctico:** Guía de estudio “Elementos Básicos de un Cuento o Narración”.  
Cuestionario (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Estimular la realización de inferencias.

Desarrollar habilidades de redacción de textos: Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión.

**Desarrollo:** Se presentan dibujos que muestran escenas importantes de distintas historias y se les formulan preguntas del tipo: “¿Qué está sucediendo en este dibujo?”, “¿Qué pasó antes?”, “¿Qué sucederá después?”, “¿Cómo termina esta historia?”, etc. Sus respuestas van siendo anotadas ordenadamente en sus cuadernos. Posteriormente los monitores leen las historias originales una a una y se invita a los niños a comparar estas y las creadas por ellos debiendo elegir la que más les gustó y manifestar las razones de dicha elección.

**Material Didáctico:** Láminas de cuentos infantiles (Ver Apéndice B).

## **Actividad 3**

**Tema 4:** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Estimular la realización de inferencias.

**Desarrollo:** Se presenta el título y luego, paulatina y ordenadamente, la secuencia de láminas de un cuento infantil y se invita a los niños a describir, predecir y relacionar los acontecimientos representados en ellas, a través de preguntas tales como: “¿Qué está

sucedido en este dibujo?, ¿por qué?”, “¿Cómo termina esta historia?”, etc. Los monitores graban las intervenciones de los niños.

**Material Didáctico:** Láminas de un cuento infantil (Ver Apéndice B).

#### **Actividad 4**

**Tema :** Escribamos un cuento.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

**Desarrollo:** Se escuchan los enunciados grabados anteriormente, anotándose en la pizarra. A partir de ellos se propone a los niños escribir un cuento infantil. Deberá ser lo más completo posible, tratando de integrar, sin repetir innecesariamente, la mayor cantidad de información (relevante) contenida en los enunciados. Se les proporciona además la secuencia completa de láminas para que apoyen sus escritos con una visión de conjunto de la historia.

**Material Didáctico:** Enunciados grabados la actividad anterior. Láminas de actividad anterior.

#### 5ª sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** De cuentos a títeres.

**Objetivo:** Transformar un cuento ya existente en otro modo de expresión (títeres).

**Desarrollo:** Se lee a los niños el cuento original en base a cuyas láminas se trabajó la sesión anterior. Estos lo comentan y comparan con sus propias creaciones. Se les incentiva a participar en la animación de la historia a través de un montaje de títeres. Los niños proponen las características de los personajes y las escenografías para la representación del relato y definen los materiales necesarios para su confección.

**Material Didáctico:** Cuento infantil “La Música, Regalo de los Dioses” (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Como una actividad complementaria para trabajar el contenido del cuento a representar, se entrega a cada niño un trozo del mismo, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Se explica al niño el procedimiento a base de un pequeño párrafo y una vez familiarizado con él, se le pide que adivine y escriba las palabras que faltan. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Párrafo de muestra para el ejercicio. Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (primera parte) (Ver Apéndice B).

### **Actividad 3**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Estimular la realización de inferencias.

**Desarrollo:** Se presenta un cuento a los niños. Antes de leerles el texto se les avisa que la lectura será interrumpida en ciertas partes para que vayan completándola. Pueden ser palabras, frases o párrafos completos al principio, al medio y al final del trozo. En caso necesario se proporciona ayuda con preguntas como “¿qué creen que pasará ahora?”, “¿qué le sucederá al personaje?”, etc. Se anotan en la pizarra los enunciados u oraciones que cada uno de ellos agrega para completar la parte omitida del relato. Finalmente se comparan y comentan las historias resultantes y la original. Llama la atención de los niños, que cada historia resultó distinta.

**Material Didáctico:** Cuento infantil “Los dos amigos” (Ver Apéndice B).

### 6ª sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el segundo trozo del cuento infantil que será representado, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (segunda parte) (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** De cuentos a títeres.

**Objetivo:** Transformar un cuento ya existente en otro modo de expresión (títeres).

**Desarrollo:** Se comienza, con la participación de niños y monitores, la confección de los personajes y las escenografías para la representación del relato.

## **Actividad 3**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

Desarrollar habilidades de redacción de textos: Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

**Desarrollo:** A cada niño se le hace entrega de una historia breve que le falta el final. Los participantes deberán, primeramente identificar las partes principales del cuento para luego inventar y escribir, en un espacio asignado para ello, la parte que falta tratando de mantener la coherencia del relato.

**Material Didáctico:** Cuento infantil “El lobo y el perro” (Ver Apéndice B).

#### **Actividad 4**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el tercer trozo del cuento infantil que será representado, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (tercera parte) (Ver Apéndice B).

7ª sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el cuarto trozo del cuento infantil que será representado, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (cuarta parte) (Ver Apéndice).

### **Actividad 2**

**Tema :** De cuentos a títeres.

**Objetivo:** Transformar un cuento ya existente en otro modo de expresión (títeres).

**Desarrollo:** Se prosigue, con la participación de niños y monitores, la confección de los personajes y las escenografías para la representación del relato.

### **Actividad 3**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el quinto trozo del cuento infantil que será representado, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (quinta parte) (Ver Apéndice B).

Al final de esta sesión se vio con los niños un documental llevado por ellos acerca de extraterrestres, respondiendo a su interés sobre este film y el tema de los ovnis. Se les propone buscar y traer más información al respecto.

8ª sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el sexto trozo del cuento infantil que será representado, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (sexta parte) (Ver Apéndice B).

### **Actividad 2**

**Tema :** De cuentos a títeres.

**Objetivo:** Transformar un cuento ya existente en otro modo de expresión (títeres).

**Desarrollo:** Se culmina, con la participación de niños y monitores, la confección de los personajes y las escenografías para la representación del relato.

### **Actividad 3**

**Tema :** Arreglando un cuento.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Uso adecuado de puntos y mayúsculas. Evitar la reiteración innecesaria de un mismo término en un contexto inmediato.

**Desarrollo:** Se copia en la pizarra uno de los relatos creados por los niños en la última actividad de la tercera sesión, invitándolo a él y los demás a revisarlo y corregirlo. Se estimula y valora la participación de cada uno de los niños, invitándolos a hacer las correcciones necesarias en la pizarra y así comprometerlos activamente en el proceso.

### **Actividad 4**

**Tema 4:** Arreglando un cuento.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Uso adecuado de puntos y mayúsculas. Evitar la reiteración innecesaria de un mismo término en un contexto inmediato.

**Desarrollo:** Los niños intercambian sus textos creados en la última actividad de la tercera sesión, debiendo perfeccionarlos en forma individual, con especial énfasis en los aspectos de puntuación, uso de mayúsculas, nexos y concordancia. Posteriormente cada niño recibe su propio texto revisado por el compañero. Se comentan las correcciones y el producto final.

9ª sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el séptimo y último trozo del cuento infantil que será representado, con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o según el criterio de elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de las palabras, admitiendo como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se les invita a dibujar (en el espacio libre de la misma hoja), una escena representativa del trozo.

**Material Didáctico:** Trozo del cuento infantil: “La Música, Regalo de los Dioses” (séptima parte) (Ver Apéndice B).

### **Actividad 2**

**Tema 4:** De cuentos a títeres.

**Objetivo:** Transformar un cuento ya existente en otro modo de expresión (títeres).

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Ya confeccionados los personajes y la escenografía para la representación del relato, se invita a los niños a leer (en forma individual y silenciosa) el cuento completado por ellos mismos. Después de esto se comienza a ensayar el montaje de títeres. Una vez ensayadas las secuencias de acción (apoyadas en la voz del narrador y en música ad-hoc), se registra audiovisualmente la obra.

### 10ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema:** De cuentos a títeres.

**Objetivo:** Captar con un sentido de globalidad y competencia, la traducción de una producción escrita a otro modo de expresión. Recibir una retroalimentación del trabajo realizado.

**Desarrollo:** El material de la sesión anterior filmado y editado, se exhibe a los niños quienes opinan y comentan sobre el mismo.

**Material Didáctico:** Video del montaje de títeres realizado la sesión anterior (Ver Apéndice B).

#### **Actividad 2**

**Tema:** Avinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Leer un texto y realizar inferencias a

partir de su contenido. Señalar secuencias de hechos leídos, memorizándolas y reordenándolas a partir de su presentación desordenada.

**Desarrollo:** Se presenta, lee y comenta en grupo, un texto de interés para los alumnos. Posteriormente se entrega a cada niño un trozo distinto de la lectura (que forma parte de una secuencia completa), con la primera y última oración completa y a partir de la segunda, una palabra cada seis (o el criterio elegido) va omitida y se reemplaza por una línea entera. Después de completar los trozos, los niños realizan dibujos representativos de los mismos en el espacio en blanco. Luego se procede a la revisión conjunta (los niños intercambian sus trabajos) de los trozos entregados y el grupo se organiza para ordenar adecuadamente la secuencia. Finalmente se compara el trabajo con el relato original.

**Material Didáctico:** Capítulo “*La rutina cotidiana de los gnomos*” de “El Libro de los gnomos” (Ver Apéndice B).

### **Actividad 3**

**Tema:** El Diccionario del Taller.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

**Desarrollo:** Se discute y comenta el significado de algunas palabras que causaron dudas y dificultades en la lectura de la actividad anterior; se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se trata de esbozar una definición que sea entendible para todos, tomándose nota en la pizarra. Se comenzó así la confección del “Diccionario del Taller”, en el cual se podrá escribir el significado de todas las palabras nuevas o interesantes que aparezcan en los textos trabajados en las diferentes actividades. Podrá incluir dibujos, recortes y se caracterizará por definiciones consensuales elaboradas

por los niños junto a los monitores al final de las sesiones. Al acumularse cierto número de palabras en el diccionario, estas se vuelven a “recordar” en el “Juego de las Palabras Secretas”, en el cual deben ser adivinadas a través de un juego de mímica.

11ª sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Puntos y Mayúsculas.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de puntos y mayúsculas.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se propone a los niños un concurso: “Puntos y Mayúsculas”, en el cual se enfrentan a un texto de interés pegado en la pizarra y que carece de estos signos. Tras comprobar cómo se dificulta y altera el sentido del trozo, los niños se abocan a la tarea de corregirlo. Para tal efecto se forman 3 equipos que deben ir sacando de un sobre puntos y letras mayúsculas de colores y pegarlas al texto según corresponda. Cada equipo cuenta con una copia del trozo para trabajar, siendo el primero en realizar la tarea, el ganador. Posteriormente los grupos comparan sus textos entre sí y con el original, comentando y reflexionando respecto al por qué de los aciertos y los errores cometidos.

**Material Didáctico:** Página de “El Libro de los Gnomos”, sin/con puntos y mayúsculas (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** Puntos y Mayúsculas.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de puntos y mayúsculas.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Siguiendo el mismo formato de la actividad anterior, el texto presenta su puntuación y letras mayúsculas mal colocadas. Tras comprobar cómo una mala puntuación puede alterar el sentido de un texto, los niños corrigen los errores.

**Material Didáctico:** Página de “El Libro de los Gnomos”, con puntos y mayúsculas mal/bien colocados (Ver Apéndice B).

## **Actividad 3**

**Tema :** El Diccionario del taller

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Al final de la sesión se retoman las palabras de los textos trabajados que han quedado registradas para el “Diccionario del Taller”. Se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se tratan de esbozar definiciones que sean entendibles para todos, anotándose en el “Diccionario del Taller”.

12ª sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Obedecer instrucciones escritas.

Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.

**Desarrollo:** Dado al interés manifestado por los niños respecto a los ovnis y el espacio, se les presenta un texto relacionado con el tema, lo que sirve además para que tomen contacto con otro tipo de texto, el informativo (un hecho noticioso). Antes de leer la noticia se llama la atención sobre el título, pidiéndoles que adivinen de qué trata el texto. Se comenta el tema con ellos, indagando lo que saben de este tipo de situaciones. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del trozo, incentivando a los niños con preguntas como “¿qué acontecimiento se narra?”; “¿cuál es la idea o hecho principal?”; “¿dónde, cuando, cómo, a quien y por qué ocurrió?”, “¿qué fue lo que más les llamó la atención?”, etc. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”. Por otro lado se comparan las características de este tipo de texto en relación al cuento, destacándose qué elementos son semejantes, cuáles diferentes, cual es su importancia y para qué sirve. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido individualmente (pudiendo releerse el texto si es necesario), para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Trozo de lectura “Encuentro cercano”. Cuestionario (Ver Apéndice).

Esta actividad brinda la instancia para invitar a los niños a que traigan recortes de noticias que les interesen y que les gustaría divulgar y compartir con sus compañeros u organizarse para confeccionar un diario mural o periódico que permita dar a conocer al resto de la escuela las cosas que se hacen en el taller.

## **Actividad 2**

**Tema :** El Juego de las Palabras Secretas.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre. Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción desarrollo y conclusión.

**Desarrollo:** Se propone a los niños participar en el “Juego de las Palabras Secretas”, en el cual compiten tres equipos que deben adivinar conceptos o palabras (aparecidas en lecturas anteriores y trabajadas en el “Diccionario del Taller”) en base a la mímica realizada por un representante de cada grupo. Se presentan como pistas sinónimos o antónimos escritos, ganando el equipo que requiere de menos pistas para adivinar. Se comentan las palabras y sus significados. Cada niño inventa luego una breve historia con las palabras que su equipo logró adivinar y la presenta al resto de sus compañeros con mímica. Finalmente se revisan y comentan los trabajos.

**Material Didáctico:** Tarjetas con palabras aparecidas en lecturas anteriores y trabajadas o registradas en el “Diccionario del taller”.

### **Actividad 3**

**Tema :** Adivinando Cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido. Desarrollar habilidades de redacción de textos: Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

**Desarrollo:** A cada niño se le hace entrega de una historia breve que le falta el principio. Los participantes deberán, primeramente identificar las partes principales del cuento para luego inventar y escribir, en un espacio asignado para ello, la parte que falta tratando de mantener la coherencia del relato.

**Material Didáctico:** Cuento infantil “El Cuervo y el Zorro” (Ver Apéndice B).

### 13ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Obedecer instrucciones escritas. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

**Desarrollo:** Se entrega un texto (recorte del diario) relacionado con el próximo estreno de una película infantil y que se podrá destinar al “Diario Mural del Taller”. Antes de leer la

noticia se llama la atención sobre el título y las fotos que la acompañan, pidiendo a los niños que adivinen de qué trata el texto. Luego se comenta el acontecimiento con ellos, indagando lo que saben y lo que esperan de la película. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del mismo, incentivando a los niños con preguntas como “¿qué acontecimiento se narra?”; “¿cuál es la idea o hecho principal?”; “¿dónde, cuando, cómo, a quién y por qué ocurrirá?”; “¿qué fue lo que más les llamó la atención?”, etc. Los monitores establecen con los niños los principales hechos narrados y los anotan ubicándolos en una “línea del tiempo” en el pizarrón. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido individualmente (pudiendo releerse el texto si es necesario), para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Recorte del diario “La Amenaza Fantasma”. Cuestionario (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** Las Palabras Repetidas.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato.

**Desarrollo:** Se hace entrega a cada niño de textos y relatos breves de su interés preparados de tal forma que tengan una gran cantidad de conceptos y expresiones repetidas y debidamente identificadas (subrayadas) pidiéndoles reemplazarlas por un sinónimo o por

un pronombre. Para esto se les hace entrega de un listado de conceptos debiendo elegir los más adecuados. Las palabras seleccionadas deben escribirse en un espacio ubicado inmediatamente después del término subrayado, el cual se tarja. Posteriormente se incrementa la complejidad del ejercicio omitiéndose la identificación (subrayado) de las palabras repetidas y/o la lista de sinónimos o pronombres correspondientes.

### **Actividad 3**

**Tema :** Adivinando Cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido. Desarrollar habilidades de redacción de textos: Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

**Desarrollo:** A cada niño se le hace entrega de una historia breve que le falta el desarrollo o trama. Los participantes deberán, primeramente identificar las partes principales del cuento para luego inventar y escribir, en un espacio asignado para ello, la parte que falta tratando de mantener la coherencia del relato.

**Material Didáctico:** Cuento infantil “El Ratón Agradecido” (Ver Apéndice B).

### **Actividad 4**

**Tema :** El Diccionario del taller.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Al final de la sesión se retoman las palabras de los textos trabajados que han quedado registradas para el “Diccionario del Taller”. Se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se tratan de esbozar definiciones que sean entendibles para todos, anotándose en el “Diccionario del Taller”.

#### 14ª Sesión:

##### **Actividad 1**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se trabaja con un texto (recorte del diario) llevado para el diario mural por uno de los niños, a quien se invita luego a contar lo que sabe de la noticia referida (aunque no lo haya leído o lo haya hecho a medias), apoyándose en el título y en la foto que la acompaña. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del mismo, incentivando a los niños con preguntas como “¿qué acontecimiento se narra?”, “¿cuál es la idea o hecho principal?”, “¿dónde, cuando, cómo, a quien y por qué ocurrió?”, “¿cuáles serían sus consecuencias?”, etc. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”.

**Material Didáctico:** Recorte del diario “Upsilon Andromedae” (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato.

**Desarrollo:** Se propone a los niños inventar un cuento a partir de la noticia anteriormente trabajada, para lo cual se les invita a realizar un “viaje imaginario por el espacio”. Luego de un trabajo de relajación e imaginación, se proporcionan algunas de las palabras clave del texto, a partir del cual los niños esbozan su relato.

## **Actividad 3**

**Tema:** El Diccionario del Taller.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Al final de la sesión se retoman las palabras de los textos trabajados que han quedado registradas para el “Diccionario del Taller”. Se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se tratan de esbozar definiciones que sean entendibles para todos, anotándose en el “Diccionario del Taller”.

## 15ª Sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se trabaja con un texto (recorte del diario) llevado para el diario mural por uno de los niños, a quien se invita luego a contar lo que sabe de la noticia referida (aunque no lo haya leído o lo haya hecho a medias), apoyándose en el título y en la foto que la acompaña. Como el texto trata acerca de una película, se comenta el acontecimiento indagando lo que saben de ella. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del trozo, incentivando a los niños con preguntas como “¿qué acontecimiento se narra?”, “¿cual es la idea o hecho principal?”, “¿dónde, cuando, cómo, para quien, por qué y para qué ocurrirá?” etc. Los monitores establecen con los niños los principales hechos narrados y los anotan ubicándolos en una “línea del tiempo” en el pizarrón. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”.

**Material Didáctico:** Recorte del diario “Godzilla” (Ver Apéndice B).

### **Actividad 2**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato.

**Desarrollo:** Se propone a los niños reelaborar la noticia anteriormente trabajada para que los más pequeños de la escuela (alumnos de primero o segundo básico) puedan conocerla y leerla con más facilidad. La reelaboración de la noticia consiste en un resumen que los niños escribirán a partir de las palabras, frases o ideas más importantes (“claves”) del texto original, las cuales luego de ser identificadas, son propuestas y discutidas con los compañeros y los monitores, siendo anotadas en la pizarra. Los niños son asistidos por los monitores en la confección de los resúmenes.

### **Actividad 3**

**Tema :** El Diccionario del Taller.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Al final de la sesión se retoman las palabras de los textos trabajados que han quedado registradas para el “Diccionario del Taller”. Se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se tratan de esbozar definiciones que sean entendibles para todos, anotándose en el “Diccionario del Taller”.

## 16ª Sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Cuentos y Noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un enunciado y oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Obedecer instrucciones escritas. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

**Desarrollo:** Se entrega un texto (recorte del diario) relacionado con la realización de un evento cultural infantil (“XIII Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil”) y que podrá ser destinado para el diario mural. Antes de leer la noticia se llama la atención sobre el título y el subtítulo, pidiendo a los niños que adivinen de qué trata el texto en cuestión. Luego se comenta el tema con ellos indagando como se imaginan y qué les gustaría encontrar en el evento, proponiéndoles asistir al mismo. Se motiva finalmente la lectura del texto para saber más acerca de un suceso que ellos tendrán la ocasión de conocer más de cerca. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del mismo, incentivando a los niños con preguntas como “¿qué acontecimiento se narra?”; “¿cuál es la idea o hecho principal?”; “¿dónde, cuando, cómo, para quien, por qué y para qué ocurrirá?”; “¿qué fue lo que más les llamó la atención?”, etc. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas por ellos), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido individualmente (pudiendo releerse el texto si es necesario), para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Recorte del diario “Jugando a Leer”. Cuestionario (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** La Tómbola de los cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene. Señalar secuencias de hechos leídos memorizándolas o reordenándolas a partir de su presentación desordenada. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se invita a los niños a jugar a “La tómbola de los Cuentos”. Cada uno de los participantes saca de la tómbola un sobre que contiene una de las tres partes de tres trozos breves (ya sea introducción, desarrollo o conclusión). Después de leerlo debe ubicarse bajo alguno de los tres títulos (temas) previamente distribuidos en la sala, donde se reunirá y organizará con los otros dos niños que poseen las partes restantes para ordenar los fragmentos de manera tal que haya un orden lógico del texto en su totalidad. Finalmente cada grupo expone al resto el contenido del trozo.

**Material Didáctico:** Textos fragmentados (Ver Apéndice B).

## **Actividad 3**

**Tema :** Ordenando una historia.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene. Señalar secuencias de hechos leídos memorizándolas o reordenándolas a partir de su presentación desordenada. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se entrega a cada uno de los niños trozos cuyos párrafos se presentan en forma desordenada, debiendo reorganizar el texto recortando y pegando las partes en el orden correcto.

**Material Didáctico:** Texto con párrafos desordenados (Ver Apéndice B).

#### **Actividad 4**

**Tema :** El Diccionario del Taller.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.

Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Al final de la sesión se retoman las palabras de los textos trabajados que han quedado registradas para el “Diccionario del Taller”. Se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se tratan de esbozar definiciones que sean entendibles para todos, anotándose en el “Diccionario del Taller”.

Al final de la hora se retoma la cuestión de la visita a la Feria del Libro, acordándose realizarla la próxima sesión. Se incentiva la participación activa de los niños invitándolos a observar y poner mucha atención a todo lo que ocurra en la visita, pues “serán verdaderos reporteros del taller que podrán divulgar y dar a conocer este evento al resto de sus compañeros”.

### 17ª Sesión:

**Tema :** ¡Vamos a La Feria del Libro!

**Objetivo:** Proporcionar una experiencia rica y estimulante relacionada con el mundo de los libros, la lectura y la escritura. Permitir la contrastación de la misma con una experiencia de lectura previa (texto trabajado la sesión anterior).

**Desarrollo:** Se realiza la visita a la “XIII Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil” (Ver Apéndice B).

### 18ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** ¡Vamos a La Feria del Libro!

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se lee nuevamente (en silencio, individualmente) el texto ( recorte del diario) relacionado con la realización del evento cultural infantil al que se asistió la sesión anterior. Se invita luego a los niños a cotejar lo leído con su experiencia al respecto, subrayando en el texto las referencias a cosas que recuerdan haber visto o participado, y que en definitiva, confirman su experiencia; y encerrando en un círculo aquellas que no. Luego se comentan estas coincidencias y discrepancias del texto respecto a lo vivenciado por ellos.

#### **Actividad 2**

**Tema :** ¡Vamos a La Feria del Libro!

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato. Uso adecuado de puntos y mayúsculas. Evitar la reiteración innecesaria de ideas.

**Desarrollo:** Se comenta la actividad de la sesión anterior (visita a Feria del Libro) pidiendo a los niños contar qué fue lo que más/menos les gustó y dar una opinión general de la experiencia. Se les propone recordar y escribir qué les ocurrió en esta salida, que cuenten por escrito de la forma más clara y completa posible lo que sintieron, vieron y escucharon, incorporando sus sensaciones y descripciones a sus relatos, los que pueden llegar a constituir verdaderas noticias o testimonios escritos de aquel evento, para el diario mural. Finalmente estos “informes de experiencia” se intercambian entre los compañeros para compartir impresiones y corregir aspectos formales.

### **Actividad 3**

**Tema :** Adivinando cuentos.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido. Desarrollar habilidades de redacción de textos: Respetar la relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño un trozo que trata acerca de una situación de malentendidos y confusiones lingüísticas. El texto presenta algunos enunciados u oraciones omitidos que los niños deben completar de tal forma que adquiera sentido. Se les sugiere

leer completamente el texto para adivinar los enunciados que faltan. Una vez realizada la actividad se comenta la elección de los enunciados, admitiéndose como correcta toda elección que tenga sentido y se estimula a que el propio alumno descubra los errores. Finalmente se lee en voz alta el texto y se comenta la situación referida en él y otras parecidas que a alguno de los participantes le haya tocado vivir, dándose el pie para la siguiente actividad.

**Material Didáctico:** Hoja de trabajo “Las Cuatro Estaciones” (Ver Apéndice B).

#### **Actividad 4**

**Tema :** Las parejas - parejas.

**Objetivo:** Estimular, desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído, señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente. Señalar secuencias de hechos leídos reordenándolos a partir de su presentación desordenada.

**Desarrollo:** Se invita a los niños a jugar a “Las parejas - parejas”. Deben sacar de un buzón sobres con enunciados o frases relacionados entre sí y que forman parte de un texto más global. Una vez que cada niño ha leído el enunciado que le tocó, se les da una señal (sonido de chicharra) y deben encontrar al compañero que posea otro enunciado o frase escrita de distinta forma (en otro orden o con otros términos, p. ej.), pero de sentido equivalente. La pareja que primero se reúna es la ganadora. Una vez que todas las parejas se han juntado se les invita a leer sus oraciones o enunciados, pidiéndoles luego identificar alguna relación entre ellas. Finalmente deben organizarse y ordenar los enunciados tratando de darles sentido en torno a una historia

El juego continúa con los enunciados restantes (referidos a otra situación) que aumentan en complejidad y extensión.

**Material Didáctico:** Tarjetas con frases o enunciados de sentido equivalente (muestra de ejemplo) (Ver Apéndice B).

### 19ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** Sonidos y cuentos a partir de cuentos y sonidos.

**Objetivo:** Demostrar como se “sonoriza” un relato.

**Desarrollo:** Se bajan la luces creando el ambiente propicio para un espectáculo. Se lee a los niños, en voz alta y matizadamente, un cuento ya conocido y trabajado por ellos en las primeras sesiones, pero ahora acompañado con diversos sonidos ejecutados en vivo, llamando la atención sobre éstos. Se comenta la actividad y la elección de los sonidos para acompañar el relato.

**Material Didáctico:** Cuento inventado en el taller: “Dinosaurios y extraterrestres” (Ver Apéndice). Instrumentos musicales sencillos, (p.ej. sonajeros, claves, flautas, pitos, etc.) y artefactos domésticos con posibilidades sonoras ( envase plástico con arroz p.ej.).

#### **Actividad 2**

**Tema :** Sonidos y cuentos a partir de cuentos y sonidos.

**Objetivo:** Relacionar e incorporar sonidos a una narración. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un enunciado y reconocer las afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Se coloca en el suelo, en medio de la sala, cierta cantidad de instrumentos musicales y otros artefactos, permitiendo a los niños manipularlos y explorar sus propiedades sonoras. Se les propone sonorizar un cuento, para lo cual se les entrega una historia, que deben leerla tratando de pensar en aquellos sonidos que mejor podrían acompañarla. Tras leer la historia (en forma individual y silenciosa), comentan los sonidos que podrían representar y se organizan y reparten los instrumentos y artefactos a usar. Se lee el cuento en voz alta y matizadamente; simultáneamente los niños lo sonorizan. Se ensaya y finalmente se graba. Los niños escuchan y comentan su ejecución.

**Material Didáctico:** Historia infantil “Sonidos de Chiloé” (Ver Apéndice B). Instrumentos musicales, artefactos domésticos.

### **Actividad 3**

**Tema :** Sonidos y cuentos a partir de cuentos y sonidos.

**Objetivo:** Crear un relato colectivo a partir de una secuencia de sonidos.

Desarrollar habilidades de redacción: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Evitar el uso reiterativo de un mismo término en un contexto inmediato. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas.

**Desarrollo:** Se propone a los niños el ejercicio inverso; dada la presentación de una secuencia de sonidos (grabados y en vivo), deben crear una historia. En primer lugar escuchan la secuencia completa reconociendo de qué sonidos se trata. En una segunda audición comparten qué les evoca cada sonido y los relacionan integrándolos en un esbozo

de historia. Los monitores anotan en la pizarra los enunciados o ideas entregados por cada uno de los miembros del grupo, a partir de los cuales deben escribir un cuento lo más completo posible, tratando de integrar, sin repetir innecesariamente, la mayor cantidad de información (relevante) contenida en los enunciados. Los niños se organizan y con la asistencia de los monitores redactan en conjunto el texto. Posteriormente se revisa el producto final y se elige a un representante que lea el cuento en voz alta, ahora acompañado por los sonidos, el cual se graba. Finalmente los niños escuchan y comentan el trabajo.

**Material Didáctico:** Cinta cassette con la grabación de secuencias de sonidos.

## 20ª Sesión:

### Actividad 1

**Tema :** Cuentos y noticias.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Obedecer instrucciones escritas. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído, señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

**Desarrollo:** Se entrega un texto (recorte del diario) relacionado con dibujos animados y que podrá ser destinado para el diario mural. Antes de leer la noticia se llama la atención sobre el título y los subtítulos, pidiendo a los niños que adivinen de qué trata el texto. Luego se comenta el tema con ellos y se habla acerca de los dibujos animados preferidos por cada uno. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del mismo, incentivando a los niños con preguntas

como “¿qué acontecimiento se narra?”, “¿dónde, cuando, cómo, a quien y por qué ocurrió?”, etc. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido individualmente (pudiendo releerse el texto si es necesario), para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Recorte del diario “Dibujos Animados”. Cuestionario (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** El Juego de las Palabras Secretas.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre. Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción desarrollo y conclusión.

**Desarrollo:** Se propone a los niños participar en el “Juego de las Palabras Secretas”, en el cual compiten tres equipos que deben adivinar conceptos o palabras (aparecidas en lecturas anteriores y trabajadas en el “Diccionario del Taller”) en base a la mímica realizada por un representante de cada grupo. Se presentan como pistas sinónimos o antónimos escritos, ganando el equipo que requiere de menos pistas para adivinar. Se comentan las palabras y sus significados. Luego, con la asistencia de los monitores, cada equipo se organiza y escribe una breve historia con las palabras que logró adivinar, revisándose los aspectos de redacción. Finalmente un representante del equipo lee en voz alta la historia, mientras sus compañeros la representan con mímica.

**Material Didáctico:** Tarjetas con “palabras secretas”.

### **Actividad 3**

**Tema:** Hagamos Un Diario Mural.

**Objetivo:** Dar a conocer al resto de la escuela alguna de las actividades realizadas en el Taller. Captar con un sentido de globalidad y competencia el manejo y el trabajo con textos. Recibir una retroalimentación del trabajo realizado.

**Desarrollo:** Como una actividad de cierre de esta unidad, se propone a los niños confeccionar un diario mural con algunos de los trabajos que han elaborado en el Taller para mostrarlos al resto de la escuela. Entre todos se seleccionan cuentos y otras producciones escritas por los niños, al igual que noticias y otros textos que se consideren de interés para los demás. El entusiasmo es grande, sobre todo cuando decoran los textos con dibujos y recortes.

## **Unidad III: “ La obra dramática ”**

### 21ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** ¿Qué es una obra dramática?

**Objetivo:** Conocer, describir y definir La Obra Dramática.

**Desarrollo:** Dada la presentación audiovisual de una obra dramática infantil, los niños describen y dan las características de la misma, tratando de identificar sus partes principales, reconociendo y estableciendo relaciones con el género literario antes visto (El Cuento). Con el apoyo del monitor tratarán de elaborar una definición de la Obra Dramática que comprenda sus elementos característicos y distintivos, tomando nota de ello.

**Material Didáctico:** Obra de teatro infantil en video (La Bella y la Bestia) (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** ¿Qué es un Texto Dramático?

**Objetivo:** Conocer el texto dramático de una obra de teatro infantil.

**Desarrollo:** Se entrega a cada niño el guión o “texto dramático” de una obra de teatro infantil. Los niños describen y dan las características del mismo, tratando de identificar y reconocer sus elementos principales (título, personajes, texto primario (diálogos), texto secundario (descripciones de acciones, escenografía, etc.), etc.). Los niños eligen los personajes que les gustaría interpretar y leen en conjunto, en voz alta, las intervenciones de los mismos (texto primario). Los monitores van acompañando los diálogos, con la lectura en voz alta de las indicaciones y descripciones (texto secundario). Se comenta la actividad. Con el apoyo del monitor tratarán de elaborar una definición del texto dramático que comprenda sus elementos característicos y distintivos, tomando nota de ello.

**Material Didáctico:** Fragmento Texto dramático “El pájaro que olvidó volar” (Ver Apéndice B).

## 22ª Sesión:

### Actividad 1

**Tema :** Jugando con un Texto Dramático.

**Objetivo:** Estimular la expresión oral y corporal. Desarrollar habilidades de comprensión de textos: Obedecer instrucciones escritas. Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.

**Desarrollo:** Se encarga a los niños repasar la parte del texto dramático correspondiente al personaje interpretado la sesión anterior, para poder hacer una representación básica de algunos pasajes de la obra. Los niños leen con la asistencia de los monitores, quienes les llaman la atención sobre las indicaciones del texto que se refieren al movimiento, la expresión o la entonación que acompaña a lo que dice su personaje. Luego se organizan para representar en forma sencilla pero lo más precisa posible, las escenas correspondientes.

### Actividad 2

**Tema :** Conociendo la Obra Dramática.

**Objetivo:** Reforzar elementos y contenidos de “La Obra Dramática”. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Obedecer instrucciones escritas. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido. Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.

**Desarrollo:** Se entrega la guía de estudio “Elementos de la Obra Dramática” (que integra los aportes de los niños). Antes de leerla se llama la atención sobre el título y se pide a los niños que adivinen de qué trata. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del mismo, poniéndolos en relación a lo ya visto por los niños en el taller o a otros ámbitos de su experiencia, se dan ejemplos, etc. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido individualmente, para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Guía de estudio “Elementos de la Obra Dramática”. Cuestionario (Ver Apéndice B).

### 23ª Sesión:

#### **Actividad 1**

**Tema :** Hagamos un texto Dramático.

**Objetivo:** Imaginar y fantasear elementos básicos de una historia.

**Desarrollo:** Para el desarrollo de esta actividad se bajan las luces y se invita a los niños a obtener un estado de relajación muscular trabajando la respiración profunda tendidos sobre colchonetas. Una vez obtenido este estado de relajación, se dan instrucciones y sugerencias para un trabajo de imaginería, orientado a la invención de una historia.

**Material Didáctico:** Pauta de imaginería (Ver Apéndice B).

#### **Actividad 2**

**Tema :** Hagamos un texto dramático.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones, conjunciones. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí. Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión.

**Desarrollo:** Los monitores invitan a contar y comentar la historia fantaseada por cada uno de los niños, motivándolos con preguntas como qué, cómo, dónde y cuándo sucedía; quién o quiénes la protagonizaban, cómo eran, etc. Luego se les propone escribir la historia que imaginó cada uno. Finalmente se intercambian los escritos y se revisan las palabras repetidas innecesariamente, los nexos, etc.

## 24ª Sesión:

### Actividad 1

**Tema :** Hagamos un texto dramático.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones, conjunciones. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí. Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión.

**Desarrollo:** Se leen en voz alta los cuentos redactados la sesión anterior, se comentan y comparan tratando de establecer qué elementos tienen en común (la casi totalidad de los

personajes son animales, por ejemplo). Se propone inventar una historia entre todos, tratando de integrar elementos de los distintos cuentos, la cual posteriormente se podrá representar en una obra dramática. Los niños definen los personajes, sugieren situaciones y secuencias de acción, aportando sus ideas en base a enunciados concretos que, con el apoyo del monitor, van integrando en una historia coherente.

Una vez terminada la historia los niños eligen el personaje que les gustaría interpretar en la obra dramática. Se les entrega una pauta (Ver Apéndice) para que definan y planifiquen las características e intervenciones del mismo, tratando de esbozar los diálogos que sostendría con otros personajes. Esto último se discute en el momento entre los compañeros implicados.

**Material Didáctico:** Pauta de trabajo (Ver Apéndice B).

#### 25ª y 26ª Sesiones:

##### **Actividad 1**

**Tema :** Hagamos un texto dramático.

**Objetivo:** Crear un texto dramático para la historia a representar. Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones y conjunciones. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato. Uso adecuado de puntos y mayúsculas. Evitar la reiteración innecesaria de ideas. Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí. Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión.

**Desarrollo:** En base a la historia esbozada la sesión anterior los niños redactan, con apoyo de los monitores, el texto dramático definitivo que guiará la futura representación. Se escribe simultáneamente el “texto primario” y el “texto secundario” (indicaciones entre paréntesis); se detalla y describe el “elenco” y las características de los personajes, los ambientes y escenografías (a modo de indicaciones para su futura confección), se especifica el tipo de música para cada escena; se insertan los diálogos (algunos trabajados la sesión anterior) y todo lo que han de decir y hacer los personajes en torno a la acción que se va desarrollando.

Mientras los niños escriben (cada uno en su cuaderno), se van cuidando, corrigiendo y comentando todos los aspectos de redacción para conseguir un texto dramático adecuado.

Como una actividad complementaria a la caracterización de los personajes para la obra dramática se propone la visita a un parque zoológico, ya que como la mayoría de ellos son animales, sería muy didáctico poder observarlos, grabar sus sonidos, fotografiarlos o filmarlos.

Esta visita además puede dar lugar a otras actividades muy interesantes, como la creación de un verdadero documental o una revista que incentive la búsqueda bibliográfica, la lectura y la redacción para complementar con información pertinente las imágenes que se pueden obtener filmando o fotografiando a los animales. También se puede organizar una “cacería” de imágenes o de sonidos, para animar un cuento o inventarlo a partir de ellos.

27ª Sesión:

**Actividad 1**

**Tema 4:** Una lectura interesante.

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Obedecer instrucciones escritas. Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene. Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido. Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído, señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente. Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen.

**Desarrollo:** Se entrega un texto (recorte del diario) relacionado con el lugar que se pretende visitar (parque zoológico de Buin) <sup>2</sup>. Antes de leer la noticia se llama la atención sobre el título, pidiendo a los niños que adivinen de qué trata el texto en cuestión. Se motiva finalmente la lectura del texto para saber más acerca de un lugar que ellos tendrán la ocasión de conocer más de cerca. Después de una lectura silenciosa, se intercambian comentarios y apreciaciones acerca del contenido del mismo, incentivando a los niños con preguntas como “¿qué acontecimiento o acontecimientos se narran?”, “¿cual es la idea o hecho principal?”, “¿dónde, desde cuando, cómo, para quien, por qué y para qué ocurrirá?”, “¿cuales serán sus consecuencias?”, etc. También se explora el significado del texto discutiendo y comentando las palabras que les han presentado dificultades (previamente subrayadas por ellos), quedando registradas para su inclusión en el “Diccionario del Taller”. Finalmente se entrega un cuestionario de la lectura que es respondido individualmente (pudiendo releerse el texto si es necesario), para luego ser revisado y comentado entre todos.

**Material Didáctico:** Recorte del diario “Adiós a las jaulas”. Cuestionario (Apéndice B).

---

<sup>2</sup> La visita al zoológico de Buin fue suspendida por razones climáticas siendo imposible realizarla aún después de terminado el taller, pues los apoderados temían por la salud de sus hijos.

## **Actividad 2**

**Tema :** Preparando el montaje teatral.

**Objetivo:** Trabajar en la traducción de una producción escrita a otro modo de expresión. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las afirmaciones que contiene. Obedecer instrucciones escritas.

**Desarrollo:** Dados los materiales y con el apoyo de los monitores, los niños crean y confeccionan la escenografía teatral (paneles, focos, etc.), trabajan en la caracterización de personajes (disfraces y otras indumentarias) y eligen música adecuada para las distintas escenas. Esta actividad se basa en los registros escritos (texto dramático) que los niños han producido.

**Material didáctico:** Texto dramático producido por los niños.

## **Actividad 3**

**Tema:** El Diccionario del Taller

**Objetivo:** Desarrollar habilidades de redacción: Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un párrafo o texto simple y reconocer afirmaciones que contiene.

**Desarrollo:** Al final de la sesión se retoman las palabras de los textos trabajados que han quedado registradas para el “Diccionario del Taller”. Se buscan en el diccionario y se leen en voz alta. Luego entre niños y monitores se tratan de esbozar definiciones que sean entendibles para todos, anotándose en el “Diccionario del Taller”.

## 28ª y 29ª Sesiones:

### **Actividad 1**

**Tema :** Jugando a ser actores.

**Objetivo:** Trabajar en la traducción de una producción escrita a otro modo de expresión. Estimular la expresión oral y corporal. Desarrollar habilidades de comprensión lectora: Leer un trozo o texto simple y demostrar que se entiende el sentido de las afirmaciones que contiene. Obedecer instrucciones escritas.

**Desarrollo:** Se arman y practican las rutinas implicadas en la representación de la historia (acción, diálogos, disfraces, escenografía, música, etc.) guiándose por los textos desarrollados previamente. En la medida que las rutinas van alcanzando un nivel adecuado se registran de manera audiovisual por los monitores, hasta obtener todas las escenas correspondientes de la obra.

**Material Didáctico:** Texto dramático elaborado por los niños (tipeado por los monitores) (Ver Apéndice B).

## 30ª Sesión:

### **Actividad 1**

**Tema :** Veamos la Obra.

**Objetivo:** Observar y reconocer elementos teórico - prácticos aprendidos en esta unidad y las anteriores. Captar con un sentido de globalidad y competencia, la traducción de una producción escrita a otro modo de expresión. Recibir una retroalimentación del trabajo realizado.

**Desarrollo:** Se presenta el video con la representación de la obra realizada por los niños y se comenta lo observado.

**Material Didáctico:** Video de la obra dramática del taller “El Animalejo” (Ver Apéndice B).

## **Actividad 2**

**Tema :** Una función de teatro.

**Objetivo:** Dar a conocer al resto de la escuela algunas de las actividades realizadas en el Taller. Desarrollar habilidades de redacción de textos: Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones, conjunciones. Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas. Uso adecuado de puntos y mayúsculas. Evitar el uso innecesario de ideas.

**Desarrollo:** Se propone a los niños dar una función para mostrar al resto de sus compañeros de curso el video del montaje de títeres filmado en las primeras sesiones y el de la obra dramática que acaban de realizar. En esta sesión se trabaja en la confección de avisos y afiches promocionando la presentación de las obras, los que incluyen una pequeña reseña de las mismas, elaborada por los niños.

## 31ª Sesión.

### Actividad 1

**Tema:** Una función de teatro.

**Objetivo:** Dar a conocer al resto de la escuela alguna de las actividades realizadas en el Taller. Captar con un sentido de globalidad y competencia, la traducción de una producción escrita a otro modo de expresión. Recibir una retroalimentación del trabajo realizado.

**Desarrollo:** Se exhibe el video con las obras realizadas por los niños a sus compañeros y profesores de escuela.

## Actividad 2

**Tema:** Despedida del Taller

**Objetivo:** Cerrar el taller, incentivar y reconocer la participación de los niños.

**Desarrollo:** Se realiza una convivencia entre los monitores y los niños participantes del taller. Se finaliza con la entrega de un diploma de reconocimiento a cada niño.

**Material Didáctico:** Diploma de Reconocimiento.

Esta última sesión proporciona un feedback o retroalimentación a los participantes respecto de su propia ejecución, ya sea a nivel individual como grupal con la consecuente valoración de la misma, vale decir, un reconocimiento de sus habilidades comunicativas, de expresión y representación. Se persigue con ello la emergencia de una actitud positiva hacia el trabajo grupal y a todo lo que éste implica (coordinación de actividades, toma de decisiones compartidas, valoración de las ideas y aporte de los demás, etc.). En esta misma línea, se afianzarían los vínculos y el sentido de pertenencia tras un logro en común.


En términos más concretos esta sesión proporciona un sentido de coherencia y totalidad tanto a las actividades y aprendizajes desarrollados en esta última unidad así como a lo largo de todo el taller, haciendo de éste un aprendizaje verdaderamente significativo.


## **APÉNDICE B**

MATERIALES DIDÁCTICOS UTILIZADOS EN LAS SESIONES  
EDUCATIVAS PARA EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES DE  
REDACCIÓN DE TEXTOS Y COMPRENSIÓN LECTORA  
EN ALUMNOS DE CUARTO AÑO BÁSICO


# LA TÓMBOLA DE LOS AMIGOS

## PAUTA DE PRESENTACIÓN

 ¡HOLA!,  
TENGO.....  
AÑOS.


 YO SOY.....  
.....  
.....  
.....  
(características físicas  
v personales)


---

 LO QUE MÁS ME  
GUSTA.....  
.....  
.....  
.....

 LO QUE MENOS  
ME GUSTA.....  
.....  
.....  
.....

---

 CUANDO  
GRANDE.....  
.....  
.....

 LES DIRÍA  
QUE.....  
.....  
.....  
.....

---

Primer Cuento del Taller: "....."

En una aldea muy lejana, donde la gente vivía feliz, rodeada de animales, bosques y montañas, comenzaron a ocurrir cosas muy extrañas...

En el medio de la noche, mientras todos dormían, se escuchó una gran explosión tan fuerte como un trueno, seguida de un ensordecedor ruido. La gente muy asustada se asomó por sus ventanas para ver lo que sucedía; sus vacas, perros y ovejas corrían despavoridas de un lado para otro y la gente enmudeció de la impresión cuando la luna llena fue tapada por una figura oscura y gigantesca que aplastaba los árboles y hacía temblar la tierra con sus pisadas. Por increíble que pareciera en pleno siglo veinte... ¡¡¡era un dinosaurio!!!...

La gente tomó sus cosas y sus niños y huyeron desesperados a ocultarse en las montañas, no sin antes dar aviso a las autoridades y a la fuerza aérea para que vinieran a rescatarlos. A cada momento eran más y más las criaturas que, desde el fondo de la tierra, salían a la superficie a través del volcán, el lago y las cavernas del valle: dinosaurios de varias clases, serpientes y conejos gigantes, sirenas y monstruos de seis patas.

La gente oculta tras las montañas divisó a lo lejos en el cielo un grupo de luces que se acercaban y les empezaron a hacer señas para que los rescataran. Cuando ya estuvieron muy cerca, la gente se dio cuenta que no eran los aviones de la Fuerza Aérea que ellos esperaban... eran naves de extrañas formas y colores que emitían sonidos muy raros. La gente estaba inmóvil; no sabían si gritar, correr o llorar. De pronto de una de estas naves salió una luz azul por la que descendió una figura de aspecto femenino, más alta que lo normal y con la

cabeza alargada y calva quien era seguida de dos seres más pequeños, de color verdoso y con grandes ojos negros. Los tres se encaminaron hacia la aldea, donde los dinosaurios y las otras bestias devoraban los animales de los pobladores y destruían sus cultivos y la extraña mujer sacó de entre sus ropas una especie de flauta y la empezó a tocar, produciendo sonidos nunca antes percibidos por el oído humano.

La gente se asomó al valle y vieron asombrados que los dinosaurios y las demás criaturas se tranquilizaban y, como hipnotizados con la melodía de la flauta, volvían por donde habían salido quedando todo en paz, como antes.

De las naves salieron luces que subieron a hombres, mujeres y niños quienes fueron llevados de regreso a la aldea. Quisieron darle las gracias a estos seres y pagarles de alguna forma y ellos sólo respondieron: "con su silencio es suficiente" y se perdieron en el cielo de la misma forma en que habían aparecido.

Rato después llegaron los aviones de la Fuerza Aérea a la aldea y la gente le dijo a los pilotos que sólo se habían asustado con una explosión del volcán, pero ya estaba todo controlado y no había nada de qué temer, guardando así el secreto de la aventura vivida con estos extraños visitantes.

FIN



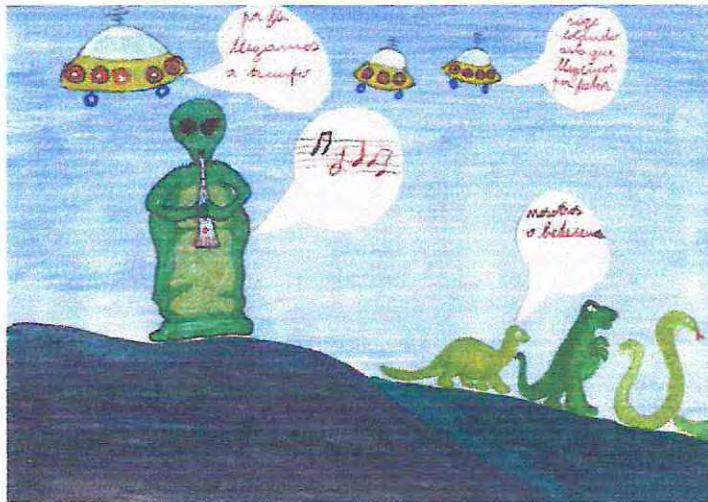




De pronto de una de estas naves salió una luz azul por la que descendió una figura de aspecto femenino, más alta que lo normal y con la cabeza alargada y seguida de dos seres más pequeños, de color verdoso y con grandes ojos negros.



Los tres se encaminaron hacia la aldea, donde los dinosaurios y las otras bestias devoraban los animales de los pobladores y destruían sus cultivos...



...la extraña mujer sacó de entre sus ropas una especie de flauta y la empezó a tocar, produciendo sonidos nunca antes percibidos por el oído humano.

La gente se asomó al valle y vieron asombrados que los dinosaurios y las demás criaturas se tranquilizaban y, como hipnotizados con la melodía de la flauta, volvían por donde habían salido quedando todo en paz, como antes.



Rato después llegaron los aviones de la Fuerza Aérea a la aldea y la gente le dijo a los pilotos que sólo se habían asustado con una explosión del volcán, pero ya estaba todo controlado y no había nada de qué temer, guardando así el secreto de la aventura vivida con estos extraños visitantes.

Contesta estas preguntas lo mejor que puedas:

A) Completa las siguientes oraciones:

1.- Cuando todos dormían en la aldea se escuchó ..... que asustó a ..... y a los .....que corrían de un lado a otro.

2.-La bestia que apareció era tan grande que.....  
.....

3.- Comenzaron a salir una infinidad de..... por el volcán, el lago y las cavernas de la aldea.

4.- La gente oculta tras las montañas le hacían señas a..... pensando que eran.....

5.- De una de las naves bajó ..... seguida de .....

6.- El sonido que producía la flauta era capaz de.....  
.....

7.- Los extraños visitantes de las naves no quisieron nada a cambio; sólo pedían que.....

8.- Los aldeanos dijeron a los pilotos de la Fuerza Aérea que.....  
.....

B) Busca y subraya en el cuento las oraciones que signifiquen lo mismo que las siguientes:

1.- No dejaban de salir grandes cantidades de seres desde las profundidades del planeta

2.- Ningún hombre había escuchado jamás la melodía del instrumento que tocaba extraterrestre.

3.- Las personas comprobaron sorprendidas cómo las bestias se calmaban con el sonido del instrumento.

4.- La gente fue alzada por luces provenientes de los ovnis.

C) Opina:

1.- El cuento podría titularse... (coloca el título del cuento en la primera hoja)

2.- El cuento me gustó porque.....

.....

3.- El cuento no me gustó porque.....

.....

4.- Otro final para la historia podría ser.....

.....

.....

D) Dibuja la parte del cuento que más te gustó.

## Elementos Básicos de un cuento o narración

- **Personajes:** Pueden ser personas, y también animales, seres imaginarios, elementos naturales y hasta ideas.  
Un personaje animal: el gato con botas, el patito feo, el lobo.  
Personajes seres imaginarios: brujas, hadas, fantasmas, duendes.  
Un elemento natural - la nieve- es personaje del cuento "La tencra y la nieve". Ideas como la envidia pueden ser personajes de una fábula...
- **Ambiente:** El bosque es el ambiente de muchos cuentos infantiles; el mar es lugar o ambiente de muchas aventuras; la montaña es lugar o ambiente en historias como Heidi.
- **Acción:** Es todo lo que sucede a los personajes. La acción son los acontecimientos narrados: en el cuento de Caperucita Roja el lobo es un personaje; el bosque es un ambiente; comerse a la abuelita es una acción.

En resumen, frente a una historia contada, si preguntamos:

*¿Quién?* ⇒ aparecen los personajes.

*¿Dónde?* ⇒ aparece el ambiente.

*¿Qué sucede?* ⇒ aparece la acción.



\*Importante:

¿Sabías que no todos los personajes de un cuento o historia tienen la misma importancia?, Así es; cuando leamos un cuento encontraremos personajes principales y personajes secundarios.

- Personajes principales: Son los más importantes y tienen mayor influencia en el desarrollo de la acción. Son los que más recordamos de una historia.
- Personajes secundarios: Participan en la acción, pero tienen menos importancia en la historia.

Las partes de un cuento o narración.

¿Te has fijado que casi todos los cuentos empiezan así?: "Hace muchos, muchos años...", o "Había una vez..." ¿Qué será? Los acontecimientos o acción de un cuento necesitan ordenarse de alguna forma para entenderlo mejor y así saber lo que ocurre primero y lo que ocurre después:

- La parte que va al comienzo, la llamaremos **INTRODUCCIÓN** ("Hace muchos, muchos años..." o "En un lugar muy lejano...")
- La parte del medio, la llamaremos **DESARROLLO O NUDO** y corresponde al encadenamiento de los hechos o trama ("...y ocurrió que cierta vez...").
- La parte final de la historia es la **CONCLUSIÓN O DESENLACE**, y puede ser triste o feliz, inesperado o cómico ("... y vivieron por muchos años...")



## CUESTIONARIO

Relee el texto si es necesario

I) Completa las oraciones con las palabras que corresponda.

1.- Los elementos que en ningún cuento pueden faltar son los.....  
la..... y el..... . Cada uno de estos elementos aparecerán si al  
leer un ..... preguntamos ....., ..... Y .....  
respectivamente.

2.- Todo cuento o relato se puede dividir en ..... partes: la.....  
que va al..... de la historia; el....., que va.....  
y la....., que va al..... . Estas partes son muy importantes,  
pues sirven para..... los acontecimientos.

II) Elige la alternativa que más corresponda según el texto leído.

1.- Los personajes principales:

- a) Son los más famosos e influyentes.
- b) La acción depende más de ellos.
- c) Son los menos memorables de un relato.

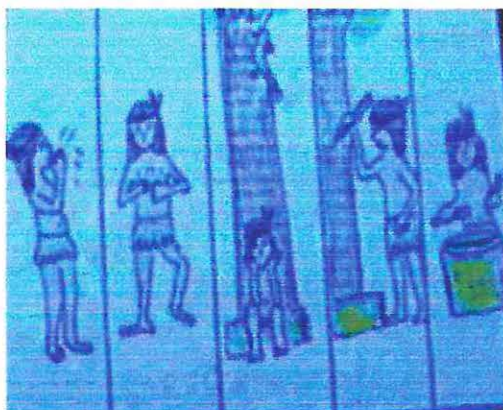
2.- Los personajes secundarios:

- a) Son poco relevantes para el relato.
- b) Tienen nula participación en la obra.
- c) Sin ellos no puede desarrollarse la historia.

4ª Sesión, Actividad 2



4ª Sesión, Actividad 3, 4



## ¿CÓMO NACIÓ LA MÚSICA?

### LA MÚSICA, REGALO DE LOS DIOSSES.

Hace mucho, mucho tiempo, cuando no existían ciudades ni edificios y todo era selva, bosques y praderas, vivía en una pequeña aldea un niño llamado Bombo, quien era hijo de una de las primeras familias que habitaban en la tierra. Como no había más niños, él se aburría mucho pues no tenía con quien jugar, así que su única entretenición era salir a recorrer el bosque y sus alrededores, recoger frutas silvestres y cazar con su arco y flecha. En una de estas excursiones escuchó un canto maravillosos que venía desde lo alto; miró hacia arriba y vio un hermoso pájaro en la rama de un árbol. Era tan bonito, y cantaba tan alegre y dulcemente, que pensó en capturarlo y llevarlo a la aldea para que su canto entretuviera y pusiera contentos a todos. Entonces, tomó silenciosamente su arco y una flecha y, para no matarlo, le disparó en un ala, cayendo el ave herida al suelo y ocurrió algo maravilloso: Cuando Bombo tomó al avecilla en sus manos, la escuchó piar de una forma muy extraña y, sorprendido, dio un salto hacia atrás dejándola caer al suelo, dándose cuenta que su prisionera le hablaba:

- ¡Ay niño, por favor no me lastimes, apiádate de mí, déjame libre!

Al ver al ave tan afligida y aleteando desesperada, sintió compasión de ella y, arrepintiéndose de lo que había hecho, le curó las heridas, prometiéndole que en pocos días podría volar y ser libre de nuevo. Entonces el ave dijo a Bombo que por su buen corazón le iba a regalar un poder especial para entender el lenguaje de la Diosa Naturaleza, y que la escuchara atentamente porque ella le contaría un secreto jamás contado a ningún hombre, haciéndolo feliz por siempre.

Desde aquel día, Bombo salía a recorrer el bosque y la selva tratando de escuchar los sonidos de la naturaleza para saber de qué se trataba este secreto. Se

quedó muy atento escuchando a unos pájaros que revoloteaban a su alrededor, preguntándoles por qué se pasaban todo el día cantando, y las aves en coro le respondieron:

- ¡Porque trinando y cantando se nos alegra la vida!; si estamos contentas cantamos nuestra alegría, si estamos tristes, entonamos melodías tristes para desahogarnos, o también canciones alegres para subirnos el ánimo y sentirnos mejor. Si nos queremos llamar o contarnos algo, también lo hacemos cantando.

- ...Oh, qué envidia; yo no podría hacer eso; yo no puedo cantar como las aves. - respondió Bombo.

- ¡Claro que puedes!... juega con tu voz; isúbela hasta el cielo y bájala hasta el suelo! - dijeron las aves. Así, le enseñaron a cantar a Bombo y él, poco a poco iba descubriendo el secreto... el don de la Música. Ahora se pasaba todo el día cantando y jugando con su voz; si estaba alegre o triste lo demostraba cantando y acompañaba todas sus actividades con su música. Pasaba el tiempo y el niño perfeccionaba cada vez más su canto, disfrutando con él; incluso se lo había enseñado a sus padres y otros adultos, a quienes les contaba acerca de su descubrimiento, cantando. Llegó un momento que en la aldea se cantaba todo el día, y la gente lo hacía en grupos, sintiéndose muy contenta, pero Bombo se sentía solo; seguía siendo el único niño de la aldea y no tenía con quien jugar.

Un día fue cantando tristemente por el bosque y empezó a tirar piedras al Gran Río, como único consuelo. De pronto escuchó un murmullo extraño que se confundía con el sonido del río y de las piedras que arrastraba: eran como voces y risas de ..."¿niños?"- dijo Bombo - , pero no veía a nadie. Se puso más atento a escuchar, y se dio cuenta que era el río quien traía estas voces; La Naturaleza le estaba hablando de nuevo, y el río le decía que había una aldea en las montañas donde vivían niños iguales a él, que jugaban y reían todo el día.

- ¿Cómo puedo llegar donde están los niños, Gran Río? - preguntó Bombo.

- Es un lugar muy lejos y difícil de encontrar - dijo el río -; y es muy peligroso, así es que vas a tener que ser paciente y seguir escuchando los consejos de la Naturaleza.

Bombo se quedó pensando que sería peligroso seguir río arriba y salir a buscar a los niños si no sabía donde encontrarlos, así que trataría de llamarlos o comunicarse con ellos de alguna forma. Empezó a gritar lo más fuerte que podía, pero nadie le respondía. Después cantó con toda su fuerza horas y horas hasta quedar con la voz muy cansada, pudiendo apenas hablar. Bombo no perdió el ánimo y empezó a aplaudir, patear, a pegar en su pecho y todo su cuerpo, pero aunque esto era muy entretenido, no daba resultado y lo dejó tan cansado que se sentó y siguió pensando qué podía hacer, hasta que de pronto sintió un ruido en lo alto: era un pájaro carpintero que le pegaba con su pico a la corteza de un árbol; era nuevamente la Naturaleza que le hablaba. Bombo comprendió inmediatamente el mensaje: ya no le bastaba con su propio cuerpo para hacer música y poder comunicarse con los otros niños; tenía que usar algún objeto para hacer sonidos nuevos y más fuertes. Entonces tomó un palo y le pegó al tronco de un árbol, descubriendo que sonaba mucho mejor si el tronco estaba hueco. Luego tomó un pequeño tronco ahuecado y lo tapó con un cuero de animal: así nació el primer instrumento musical y lo fue perfeccionando hasta convertirlo en un verdadero tambor que sonaba tan fuerte como el trueno. Bombo tocó su tambor sin parar y con todas sus fuerzas, pidiéndole ayuda al Dios Viento para que el sonido del tambor viajara por los cielos y fuera escuchado por los niños. Después de dos días que tocó los que llegaron después de dos días que tocó y tocó su tambor, llegaron los niños recompensando su ingenio, fe y perseverancia.

Bombo estaba muy feliz, pues tenía con quien jugar, compartir y practicar su música y sus amigos aprendían rápido, pues la Naturaleza les daba desde muy temprano a los niños, el don de la Música. Bombo estaba muy agradecido con los Dioses de la Naturaleza, especialmente con el Dios Viento por haberlo ayudado y, con sus amigos, cantó y tocó en agradecimiento. Este respondió soplando con mucha fuerza, y los niños se quedaron escuchando atentamente... Bombo y sus amigos empezaron a imitar al Dios Viento soplando y silbando. Después escucharon lo bonito que sonaba el viento al pasar entremedio de unas cañas; tomaron algunas y empezaron a soplarlas y descubrieron que sonaban distinto si estas eran de diferentes tamaños. Luego les pusieron cuernos de animales en la punta para que sonaran más fuerte, y a otras les hicieron agujeros

para que tuvieran varios sonidos. Así iban naciendo los primeros instrumentos de viento.

Los niños inventaban nuevos instrumentos y mejoraban los antiguos haciendo crecer poco a poco La Música. Les decían a los adultos que esta Música era un regalo de la Naturaleza y sus Dioses, y que había que darles las gracias practicándola y tocando para ellos. También les enseñaron que era una forma de comunicarse entre los hombres, de mostrar los propios sentimientos a los otros y que servía para hablarle a los Dioses y, cuando fuera necesario, pedirles algo como enviar la lluvia en tiempos de sequía.

Desde ese día adultos y niños tocaran música y cantaron, acompañándose de bailes para celebrar las ocasiones importantes y recordar a Los Dioses de la Naturaleza y su regalo.

## EL DIENTE QUE SE ASUSTÓ

Marcia tenía un diente suelto.

"Este diente se me \_\_\_\_\_ a caer ligerito",  
pensaba \_\_\_\_\_ ; pero el diente no caía.

Un día paso \_\_\_\_\_ muy raro:

-Mamá, me \_\_\_\_\_ saliendo otro diente encima  
\_\_\_\_\_ que tengo suelto. ¿Qué \_\_\_\_\_ hacer?

-Voy a \_\_\_\_\_ al dentista, para que \_\_\_\_\_  
lo saque -dijo la \_\_\_\_\_ .

El dentista preparó sus \_\_\_\_\_ .

-Voy a ponerte \_\_\_\_\_ inyección -dijo. Y le \_\_\_\_\_  
a Marcia una jeringa.

- ¡ \_\_\_\_\_ ! ¡Que susto! -dijo Marcia, \_\_\_\_\_  
se tapo fuertemente la \_\_\_\_\_ con sus dos manos-. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ quiero que me pongan \_\_\_\_\_ inyección. Pero

¿qué pasa \_\_\_\_\_ mi boca? Parece que \_\_\_\_\_

diente se asustó. Mira, mamá, mira: el diente suelto salió solito: aquí lo tengo  
entre mis dedos.

## ¿CÓMO NACIÓ LA MÚSICA?

### LA MÚSICA, REGALO DE LOS DIOSES.

Hace mucho, mucho tiempo, cuando no existían ciudades ni edificios y todo era selva, bosques y praderas, vivía en una pequeña aldea un niño llamado Bombo, quien era hijo de una de las primeras familias que poblaban la tierra. \_\_\_\_\_ no había más niños, él se \_\_\_\_\_ mucho pues, no tenía con quien \_\_\_\_\_, así que su única entretención era \_\_\_\_\_ a recorrer el bosque y sus \_\_\_\_\_, recoger frutas silvestres y cazar con \_\_\_\_\_ arco y flechas. En una de \_\_\_\_\_ excursiones escuchó un canto maravilloso que \_\_\_\_\_ desde lo alto; miró hacia arriba \_\_\_\_\_ vio un hermoso pájaro en la \_\_\_\_\_ de un árbol. Era tan bonito, \_\_\_\_\_ cantaba tan alegre y dulcemente, que \_\_\_\_\_ capturarlo y llevarlo a la aldea \_\_\_\_\_ que su canto pusiera contentos a \_\_\_\_\_. Entonces, tomó silenciosamente su arco y \_\_\_\_\_ flecha y, para no matarlo, le \_\_\_\_\_ en un ala, cayendo el ave \_\_\_\_\_ al suelo, y ocurrió algo maravilloso: \_\_\_\_\_ Bombo tomó al avecilla en sus \_\_\_\_\_, la escuchó piar de una forma \_\_\_\_\_ extraña y, sorprendido, dio un salto \_\_\_\_\_ atrás dejándola caer al suelo, dándose \_\_\_\_\_ que su prisionera le hablaba

- ¡Ay \_\_\_\_\_, por favor no me lastimes; apiádate \_\_\_\_\_ mí, déjame libre!

LOS DOS AMIGOS Y EL OSO

Dos amigos se juntaron para recorrer un peligroso camino solitario. De pronto se vieron alcanzados por un temible oso.

Uno de ellos trepó ágilmente al árbol más cercano. El otro, viéndose sin defensa, optó por echarse a tierra haciéndose el muerto.

El oso (*se detuvo junto a él, lo olfateó detenidamente, poniéndole el hocico en la cara, en la nuca, en las orejas... Pero él aguantaba la respiración, porque sabía que estos animales no prueban cadáveres.*

*Convencido que se trataba de un muerto, el oso se alejó por fin*). Entonces el amigo bajó del árbol y luego de celebrar la valentía del otro, le dijo:

-Te puso el hocico en el oído, como si te hablara en secreto...

-Sí -respondió el otro- me dijo que (*para otra vez no viajara con amigos que me abandonen en el momento de peligro*).

- (*Lo que está en paréntesis NO se lee a los niños*)

## 6ª Sesión, Actividad 1

Al ver al ave tan afligida y aleteando desesperada, sintió compasión de ella y, arrepintiéndose de lo que había hecho, le curó las heridas, prometiéndole que en pocos días podría volar y ser libre de nuevo. \_\_\_\_\_ el ave dijo a Bombo que \_\_\_\_\_ su buen corazón le iba a \_\_\_\_\_ un poder especial para entender el \_\_\_\_\_ de la Diosa Naturaleza, y que \_\_\_\_\_ atentamente porque ella le contaría un \_\_\_\_\_ jamás contado a ningún hombre, y \_\_\_\_\_ lo haría feliz por siempre.

Desde \_\_\_\_\_ día, Bombo salía a recorrer el \_\_\_\_\_ y la selva tratando de comprender \_\_\_\_\_ sonidos de la naturaleza para saber \_\_\_\_\_ qué se trataba este secreto. Se \_\_\_\_\_ muy atento escuchando a unos pájaros \_\_\_\_\_ revoloteaban a su alrededor, preguntándoles por \_\_\_\_\_ se pasaban todo el día cantando, \_\_\_\_\_ las aves en coro le respondieron:

- ¡ \_\_\_\_\_ trinando y cantando se nos alegra \_\_\_\_\_ vida! ; si estamos contentas, cantamos nuestra \_\_\_\_\_, si estamos tristes entonamos melodías tristes \_\_\_\_\_ desahogarnos, o también canciones alegres para \_\_\_\_\_ el ánimo. Si queremos llamarnos o \_\_\_\_\_ algo, también lo hacemos cantando.

EL LOBO Y EL PERRO

Un lobo flaquísimo y un robusto perro se encontraron en el bosque una noche de luna. Sin ocultar su admiración, el hambriento lobo preguntó:

- ¿Cómo es que en ninguna estación del año te falta la comida, primo perro?
- Muy sencillo –respondió el perro- yo le trabajo al hombre y él se preocupa de mi alimentación.

El lobo se manifestó muy interesado y quiso saber en qué consistía ese trabajo.

- Todo lo que tengo que hacer – le informó el perro- es cuidar la casa del hombre. De día ahuyento a los intrusos y por la noche alejo a los ladrones.

Le aseguró que, si el lobo quería, estaba dispuesto a presentarle al amo y compartir con él sus obligaciones y su ración.

Aceptó gustoso el lobo hambriento y se encaminaron hacia la casa del hombre. Pero en un claro del bosque la luz de la luna iluminó algo brillante en el cuello del perro.

El lobo se detuvo, intrigado:

- ¿Qué es lo que brilla en tu cuello, primo?
- ¡Ah...! Eso –exclamó el perro – no es más que una hebilla del collar.
- ¿Y qué significa collar?
- Es una pieza de cuero artísticamente confeccionada, para que no me moleste la cadena.
- ¡Cadena! ¿De modo que no eres libre?
- Bueno – explicó el perro – siempre me dejan libre por la noche, pero de día suelen ponerme la cadena...

*( ¡A tiempo me lo dices, primo esclavo!– interrumpió el lobo, dándose media vuelta-. Prefiero sufrir hambre en libertad que engordar encadenado! ).*

---

---

---

---

---

---

*(Lo que está entre paréntesis se omite en la lectura a los niños)*

## 6ª Sesión, Actividad 4

- ...Oh, qué envidia; yo no podría hacer eso; yo no puedo cantar como las aves - respondió Bombo.

- ¡\_\_\_\_\_ que puedes!... juega con tu voz; ¡\_\_\_\_\_ hasta el cielo y bájala hasta \_\_\_\_\_suelo! - dijeron las aves. Así, le \_\_\_\_\_a cantar a Bombo y él, \_\_\_\_\_a poco iba descubriendo el secreto... \_\_\_\_\_don de la Música. Ahora se \_\_\_\_\_todo el día jugando con su \_\_\_\_\_; si estaba alegre o triste lo \_\_\_\_\_cantando y acompañaba todas sus actividades \_\_\_\_\_el canto. Pasaba el tiempo y \_\_\_\_\_niño perfeccionaba cada vez más su \_\_\_\_\_, disfrutando con él; incluso se lo \_\_\_\_\_enseñado a sus padres y otros \_\_\_\_\_, a quienes les contaba acerca de \_\_\_\_\_descubrimiento, cantando. Llegó un momento que \_\_\_\_\_la aldea se cantaba todo el \_\_\_\_\_, y la gente lo hacía en \_\_\_\_\_, sintiéndose muy contenta, pero Bombo se \_\_\_\_\_solo; seguía siendo el único niño \_\_\_\_\_la aldea y no tenía con \_\_\_\_\_jugar.

7ª Sesión. Actividad 1

Un día fue cantando tristemente por el bosque y empezó a tirar piedras al Gran Río, como único consuelo. \_\_\_\_\_pronto escuchó un murmullo extraño que \_\_\_\_\_confundía con el sonido del río \_\_\_\_\_de las piedras que arrastraba: eran \_\_\_\_\_voces y risas de... ¿niños? - dijo \_\_\_\_\_-, pero no veía a nadie. Se \_\_\_\_\_más atento a escuchar, y se \_\_\_\_\_cuenta que era el río quien \_\_\_\_\_estas voces; La Diosa Naturaleza le \_\_\_\_\_hablando de nuevo, y el río \_\_\_\_\_decía que había una aldea en \_\_\_\_\_montañas donde vivían niños iguales a\_\_\_\_, que jugaban y reían todo el \_\_\_\_\_.

- ¿Cómo puedo llegar donde están los \_\_\_\_\_, Gran Río? - preguntó Bombo.

- Es un \_\_\_\_\_muy lejos y difícil de encontrar - \_\_\_\_\_el río -; y es muy peligroso, \_\_\_\_\_es que vas a tener que \_\_\_\_\_paciente y seguir escuchando los consejos \_\_\_\_\_la naturaleza.

Bombo se quedó pensando \_\_\_\_\_sería peligroso seguir río arriba y \_\_\_\_\_a buscar a los niños si \_\_\_\_\_sabía donde encontrarlos, así que trataría \_\_\_\_\_llamarlos o comunicarse con ellos de \_\_\_\_\_forma.

### 7ª Sesión, Actividad 3

Bombo empezó a gritar lo más fuerte que podía, pero no obtenía respuesta. \_\_\_\_\_ cantó con toda su fuerza horas \_\_\_\_\_ horas hasta quedar afónico, pudiendo apenas \_\_\_\_\_. Bombo no perdió el ánimo y \_\_\_\_\_ a aplaudir, patear, a pegar en \_\_\_\_\_ pecho y todo su cuerpo, pero \_\_\_\_\_ esto era muy entretenido, no daba \_\_\_\_\_ y lo dejó tan cansado que \_\_\_\_\_ sentó y siguió pensando qué podía \_\_\_\_\_, hasta que de pronto sintió un \_\_\_\_\_ en lo alto: era un pájaro \_\_\_\_\_ que le pegaba con su pico \_\_\_\_\_ la corteza de un árbol; era \_\_\_\_\_ la Naturaleza que le hablaba. Bombo \_\_\_\_\_ inmediatamente el mensaje: ya no le \_\_\_\_\_ con su propio cuerpo para hacer \_\_\_\_\_ y poder comunicarse con los otros \_\_\_\_\_; tenía que usar algún objeto para \_\_\_\_\_ más fuerte los sonidos y buscar \_\_\_\_\_ nuevos. Entonces pegó al tronco de \_\_\_\_\_ árbol, igual que el pájaro carpintero, \_\_\_\_\_ que no sonaba tan bien, y \_\_\_\_\_ a probar distintos objetos hasta que \_\_\_\_\_ que un objeto ahuecado sonaba mejor, \_\_\_\_\_ todo si se le pegaba con \_\_\_\_\_ palo.

## 8ª Sesión, Actividad 1

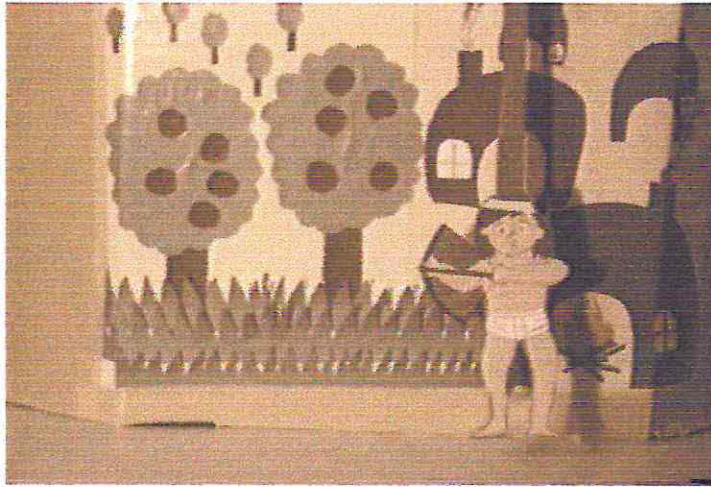
Bombo hizo un hoyo en la tierra y lo cubrió con pieles de animales afirmándolas con estacas: así nació el primer instrumento musical y lo fue perfeccionando hasta convertirlo en un verdadero tambor que sonaba tan fuerte como el trueno. \_\_\_\_\_ tocó su tambor sin parar y \_\_\_\_\_ todas sus fuerzas, pidiéndole al Dios \_\_\_\_\_ que le ayudara a cumplir su \_\_\_\_\_ y permitiera que el sonido del \_\_\_\_\_ viajara por los cielos y fuera \_\_\_\_\_ por los niños, los que llegaron \_\_\_\_\_ de dos días que tocó y \_\_\_\_\_ su tambor, recompensando su ingenio, fe \_\_\_\_\_ perseverancia. Ahora estaba muy feliz, pues \_\_\_\_\_ con quien jugar, compartir y practicar \_\_\_\_\_ música. Sus nuevos amigos aprendían rápido, \_\_\_\_\_ la Diosa Naturaleza les daba desde \_\_\_\_\_ temprano a los niños, el don \_\_\_\_\_ la Música. Estaba muy agradecido con \_\_\_\_\_, especialmente con el Dios Viento por \_\_\_\_\_ ayudado. Con sus amigos, cantó y \_\_\_\_\_ en agradecimiento. Este respondió soplando con \_\_\_\_\_ fuerza, y los niños se quedaron \_\_\_\_\_ atentamente: les estaba tratando de decir \_\_\_\_\_.

## 9ª Sesión, Actividad 1

Bombo y sus amigos empezaron a imitar al Dios Viento soplando y silbando. \_\_\_\_\_ escucharon lo bonito que sonaba el \_\_\_\_\_ al pasar entremedio de unas cañas; \_\_\_\_\_ algunas y empezaron a soplarlas y \_\_\_\_\_ que sonaban distinto si estas eran \_\_\_\_\_ diferentes tamaños. Después les pusieron cuernos \_\_\_\_\_ animales en la punta para que \_\_\_\_\_ más fuerte, y a otras les \_\_\_\_\_ agujeros para que tuvieran varios sonidos. \_\_\_\_\_ iban naciendo los primeros instrumentos de \_\_\_\_\_.

Los niños inventaban nuevos instrumentos y \_\_\_\_\_ los antiguos haciendo crecer poco a \_\_\_\_\_ La Música. Les decían a los \_\_\_\_\_ que la Música era un regalo \_\_\_\_\_ Los Dioses y que había que \_\_\_\_\_ las gracias practicándola. También les enseñaron \_\_\_\_\_ era una forma de comunicarse entre \_\_\_\_\_ hombres, de mostrar los propios sentimientos \_\_\_\_\_ los otros y que servía para \_\_\_\_\_ a los Dioses y, cuando fuera \_\_\_\_\_, hacerles alguna petición, como enviar la \_\_\_\_\_ en tiempos de sequía. Desde ese \_\_\_\_\_ adultos y niños tocaron música y \_\_\_\_\_ acompañándose de bailes para celebrar las \_\_\_\_\_ importantes y recordar a Los Dioses \_\_\_\_\_ la Naturaleza.

FIN



**La Rutina Cotidiana de los Gnomos.**

Es al ponerse el sol cuando empieza a tener vida la casa del gnomo.  
\_\_\_\_\_ señora de la casa sale de \_\_\_\_\_ cama, se pone las zapatillas y \_\_\_\_\_ acerca al  
hornillo, donde prende el \_\_\_\_\_ añadiéndole hojas secas a las brasas.  
\_\_\_\_\_, pone a calentar un par de \_\_\_\_\_ de agua (si es que su \_\_\_\_\_  
quiere darse un baño, claro) y \_\_\_\_\_ tetera para hervir el agua del \_\_\_\_\_. Después entra  
en el baño para \_\_\_\_\_ presentable.

-----

**La Rutina Cotidiana Cotidiana de los Gnomos.**

Una vez que ella ha salido del baño, el marido espera unos minutos para asomar los pies  
por el hueco de la alcoba. \_\_\_\_\_ pone los pies en las zapatillas \_\_\_\_\_ cuelga el  
camisón y el gorro \_\_\_\_\_ dormir en una bonita percha de \_\_\_\_\_ forjado. Hace gestos  
de aprobación su \_\_\_\_\_ vierte el agua caliente en la \_\_\_\_\_, y tras comprobar  
la temperatura, se \_\_\_\_\_ en el baño. Mientras se baña \_\_\_\_\_ un par de puñados de  
Hierbajabonosa \_\_\_\_\_ de un platillo que cuelga de \_\_\_\_\_ pared y los echa en el \_\_\_\_\_  
para conseguir espuma abundante.

-----

**La Rutina Cotidiana de los Gnomos.**

"Mientras la madre y el padre están así ocupados, los niños ponen la mesa. \_\_\_\_\_  
el padre ha empezado a secarse. \_\_\_\_\_ viste, vacía el cesto del ratón \_\_\_\_\_ en el ba-  
surero, y después se \_\_\_\_\_ a desayunar. Su mujer le sirve \_\_\_\_\_ tentempié (una bellota rellena  
de té) \_\_\_\_\_ una bolsa con galletas. Las galletas \_\_\_\_\_ varias semillas herbáceas, son por sí  
\_\_\_\_\_ una comida nutritiva Enciende su primera \_\_\_\_\_. Espera a que su mujer qui-  
te \_\_\_\_\_ la mesa los tuestos del desayuno \_\_\_\_\_ luego hablan de las próximas actividades \_\_\_\_\_ de  
los problemas que les plantean \_\_\_\_\_ hijos."

## La Rutina Cotidiana de los Gnomos.

"Al salir de la casa, le da unas palmaditas al grillo guardián, recorre el largo pasadizo, sube la breve escalera y, luego de unos minutos, "inspecciona" el terreno (inspección es una detenida y prolongada escucha y observación).

\_\_\_\_\_ todavía no ha oscurecido lo suficiente, \_\_\_\_\_gnomo espera junto a un conejo \_\_\_\_\_ que se haya hecho la oscuridad \_\_\_\_\_ completa.

Todo puede suceder, según lo \_\_\_\_\_encuentre o cual sea su determinada \_\_\_\_\_ nocturna. Puede ir al aserradero o \_\_\_\_\_encaminarse a su huerto y allí \_\_\_\_\_, escarbar, cavar, podar o recolectar."

---

## La Rutina Cotidiana de los Gnomos.

"Tal vez se dedique a aprovisionarse de leña o a recoger bayas... \_\_\_\_\_fin, todo cuanto puede hacerse durante \_\_\_\_\_breves y sofocantes noches veraniegas, las \_\_\_\_\_y frías noches invernales, las noches \_\_\_\_\_y aterciopeladas, o iluminadas por la \_\_\_\_\_, las noches de lluvia, etc. \_\_\_\_\_los asuntos no le obligan a \_\_\_\_\_la noche en otro lugar, el \_\_\_\_\_regresa a su casa antes de \_\_\_\_\_el sol; allí ya están en \_\_\_\_\_los preparativos para la comida principal. (\_\_\_\_\_se hacen dos comidas al día, \_\_\_\_\_contar los refrigerios de leche o \_\_\_\_\_)."

---

### La Rutina Cotidiana de los Gnomos.

"Cuando sale el sol, el padre gnomo lee un capítulo del Libro Secreto y todos le escuchan respetuosamente. \_\_\_\_\_, se cierran las puertas con cerrojo, \_\_\_\_\_apaga el fuego , se lleva a \_\_\_\_\_niños a la cama y se \_\_\_\_\_callar a los ratones campestres.

Se \_\_\_\_\_, pues, el sol sobre la morada \_\_\_\_\_gnomo. Los gnomos ya acostados se \_\_\_\_\_"slitzweitz" (que quiere decir "buenas noches"). \_\_\_\_\_un rato se oyen risitas sofocadas \_\_\_\_\_el cuarto de los, poco a \_\_\_\_\_van subiendo de tono los ronquidos \_\_\_\_\_los padres, los ratones campestres tratan \_\_\_\_\_encontrar una postura más cómoda para \_\_\_\_\_en la cesta y en el \_\_\_\_\_de provisiones el grillo guardián canta \_\_\_\_\_su única canción. Todo está a\_\_\_\_\_."

-----

### La Rutina Cotidiana de los Gnomos.

"Con cada luna nueva, el gnomo se despierta al mediodía . \_\_\_\_\_ con precaución de la cama va \_\_\_\_\_coger el gran Libro de Familia . \_\_\_\_\_sienta ante la mesa y anota \_\_\_\_\_acontecimientos que hayan podido producirse durante \_\_\_\_\_cuatro semanas anteriores. Emplea tinta hecha \_\_\_\_\_la oscura seta negra. Con frecuencia, \_\_\_\_\_envían los libros a palacio para \_\_\_\_\_el rey los revise; de esta \_\_\_\_\_está al tanto de las actividades \_\_\_\_\_sus súbditos."

-----

### La Rutina Cotidiana de los Gnomos.

"\_\_\_\_\_, su mujer se pasa la noche \_\_\_\_\_y lavando pañales (si tiene niños pequeños), \_\_\_\_\_, meciendo la cuna , dando de mamar \_\_\_\_\_entonando canciones - o jugando , cocinando tejiendo, \_\_\_\_\_, quitando el polvo, haciendo las camas , \_\_\_\_\_con los conejos, pasándose las horas \_\_\_\_\_día con las vecinas, dando de \_\_\_\_\_al grillo guardián o gruñéndole a \_\_\_\_\_ratones campestres."

antecedentes históricos

recientemente se ha sabido que por el año 1200 de la era cristiana, el sueco Frederik Ugarph halló una estatuilla de madera, bien conservada, en casa de un pescador de Nidaros (la actual Trondheim), Noruega. La estatua tenía una altura de 15 cm. sin contar el pedestal. En éste, aparecían grabadas las siguientes palabras:

*nisse*  
*rtiktigg storrelse*

que significan: «gnomo, estatura real»  
La estatuilla llevaba en poder de la familia de pescadores mucho tiempo, y Ugarph consiguió comprarla después de varios días de trato. Ahora forma parte de la familia Oliv, de Upsala. Los análisis radiográficos han demostrado que la estatua tiene más de 2.000 años de existencia.

Antecedentes Históricos

Recientemente se ha sabido que por el año 1200 de la era cristiana, el sueco Frederik Ugarph halló una estatuilla de madera, bien conservada, en casa de un pescador de Nidaros (la actual Trondheim), Noruega. La estatua tenía una altura de 15 cm. sin contar el pedestal. En éste, aparecían grabadas las siguientes palabras:

*Nisse*  
*Rtiktigg Storrelse*

que significan: «gnomo, estatura real».  
La estatuilla llevaba en poder de la familia de pescadores mucho tiempo, y Ugarph consiguió comprarla después de varios días de trato. Ahora forma parte de la familia Oliv, de Upsala. Los análisis radiográficos han demostrado que la estatua tiene más de 2.000 años de existencia.

### Soplado del Vidrio

El vidrio se obtiene mediante la fusión de cristales de roca todos los objetos de vidrio que usa el gnomo son de cristal de cuarzo: de calidad muy superior al del vidrio . Ordinario el cristal de cuarzo no se quiebra con el calor ni el frío extremos; casi nunca . Se raja y tiene un destello natural el soplado . Debe practicarse a temperaturas sumamente altas para colorear el vidrio, el gnomo agrega abundantemente al cristal fundido los minerales amatista, topacio amarillo, ágata, heliotropo rojo y plasma verde. Con esas piedras hace también canicas . Para los chiquillos el cristal de cuarzo más transparente se usa para anteojos, telescopios, vasos para beber y cristales de ventana. El vidrio de distintos colores o el transparente, se emplea en lámparas o faroles . Para el interior y exterior es interesante advertir que a los faroles se les da la forma de una cabeza de gnomo (con gorro, claro).

### Soplado del Vidrio

El vidrio se obtiene mediante la fusión de cristales de roca. Todos los objetos de vidrio que usa el gnomo son de cristal de cuarzo: de calidad muy superior al del vidrio ordinario. El cristal de cuarzo no se quiebra con el calor ni el frío extremos; casi nunca se raja y tiene un destello natural. El soplado debe practicarse a temperaturas sumamente altas.

Para colorear el vidrio, el gnomo agrega abundantemente al cristal fundido los minerales amatista, topacio amarillo, ágata, heliotropo rojo y plasma verde. Con esas piedras hace también canicas para los chiquillos.

El cristal de cuarzo más transparente se usa para anteojos, telescopios, vasos para beber y cristales de ventana. El vidrio de distintos colores o el transparente, se emplea en lámparas o faroles para el interior y exterior. Es interesante advertir que a los faroles se les da la forma de una cabeza de gnomo (con gorro, claro).

## ENCUENTRO CERCANO

Muchas son las personas que han visto objetos voladores no identificados (OVNIS). Sin embargo, pocas son las que sostienen haber tenido contacto con los tripulantes de estos objetos.

Hacia fines de la década del 70, los diarios de Chile dieron cuenta de unos de estos contactos. En el extremo norte del país, en la zona cordillerana de Arica, una patrulla de siete soldados al mando de un cabo fue la protagonista de esta aventura.

El 25 de abril de 1977, a las 3.50 de la mañana, la patrulla se encontraba en Pampa Lluscuma. La mayoría de los soldados dormían, mientras dos montaban guardia. Repentinamente, uno de los soldados que estaban de guardia llegó corriendo hasta el lugar donde dormía el grupo. Inmediatamente despertó el cabo Fernando Valdés, que era jefe del grupo.

-Mi cabo – dijo atolondradamente-, venga a ver una luz que está en el cerro.

El jefe de la patrulla despertó al resto de los hombres y todos partieron a ver que ocurría. Ocultos tras unas rocas, los soldados vieron dos luces que descendían del cielo. Luego un objeto luminoso se posó en tierra a unos quinientos metros de distancia. El cabo Valdés hizo apagar el fuego del campamento, ordenó a sus hombres que no se movieron y empezó a caminar hacia el objeto luminoso. Apenas había dado unos pocos pasos, el cabo desapareció repentinamente de la vista de todos. Los soldados no sabían como explicarse esta desaparición; pero de acuerdo a las órdenes recibidas, permanecieron en su lugar.

Quince minutos después el cabo Valdés reapareció repentinamente del mismo modo y en el mismo lugar en que había desaparecido.

-Muchachos- alcanzó a exclamar, y se desmayó.

Durante su desmayo empezó a delirar y profirió estas palabras:

-“ Ustedes no saben quienes somos...ni de donde venimos ... pero les digo que pronto volveremos ...”

Luego volvió a desmayarse y no despertó sino tres hasta tres horas después. Mientras estaba desmayado los soldados pudieron ver que su rostro se había cubierto de una espesa barba. Su reloj estaba detenido y marcaba las cuatro treinta de la madrugada del treinta de abril. En realidad eran las siete treinta A.M. del veinticinco de abril.

El cabo Valdés dice no recordar nada desde el momento en que partió hacia el encuentro del objeto desconocido. Quizás algún día logre revivir los momentos de su desaparición y todos podamos saber si tuvo realmente tuvo un encuentro cercano con seres de otros mundos.

# CUESTIONARIO



**I) Contesta por escrito las siguientes preguntas. Relee el texto si es necesario.**

¿Qué significa la sigla OVNIS? \_\_\_\_\_

¿Qué grado militar tenía el protagonista? \_\_\_\_\_

¿Cuántos días de diferencia había entre el reloj del soldado y la fecha real? \_\_\_\_\_

¿Crees en los OVNIS? Si crees, ¿a qué piensas que vienen? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Cómo te imaginas a los seres extraterrestres? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

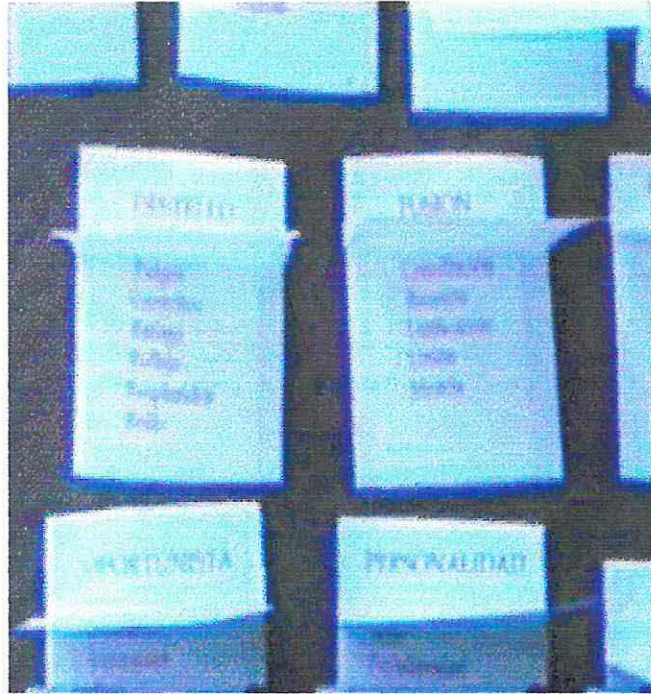
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II) Busca en el texto y subraya las oraciones que signifiquen lo mismo que las siguientes:**

- 1.- Dos soldados vigilaban cuando casi todos los demás dormían.
- 2.- Perdió el conocimiento de nuevo y lo recobró tres horas más tarde.
- 3.- Todo el mundo vio al cabo esfumarse sorpresivamente.
- 4.- Gran cantidad de gente ha divisado naves desconocidas.
- 5.- Desde el cielo bajaron un par de luces que fueron contempladas por los militares escondidos.

12ª Sesión: Actividad 2



EL CUERVO Y EL ZORRO

*(Un cuervo robó un gran trozo de carne y voló a un árbol seco donde engullírselo a gusto).*

Olfateando la presa, el astuto zorro pensó cómo conseguir aquel banquete.

Se instaló bajo el árbol y luego de saludar con disimulado respeto al pájaro, comenzó a elogiarlo:

-Buenos días, señor cuervo. Qué bien luce hoy usted, y que apuesto se ve en esa rama.

Yo pienso que si usted no careciera de voz, merecería, como ninguno, ser el rey de las aves.

Halagado el cuervo, quiso demostrarle que también podía cantar como los otros pájaros, para lo cual abrió el pico como un jilgerillo.

Pero antes que se oyera trino ni graznido, cayó la carne, que el zorro agarró al vuelo.

Y -según cuentan testigos presenciales- el pícaro animal dijo al vanidoso pájaro: -¡Adiós, señor cuervo! Ahora veo que sólo le falta tener seso para ser el rey de las aves.

*(lo que está entre paréntesis se omite en la lectura)*

COMENTARIO:

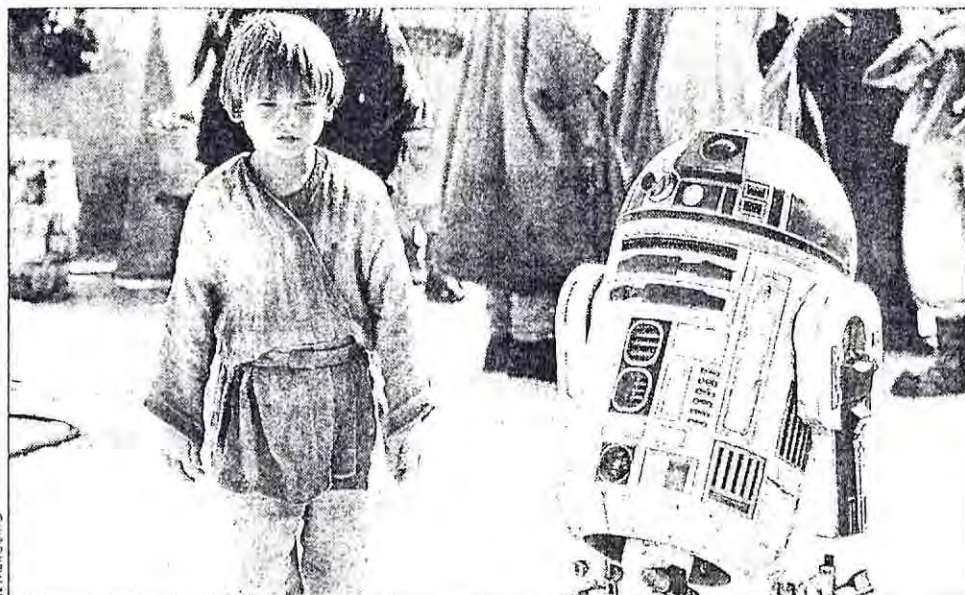
## “La Amenaza Fantasma” Sale a la Caza De una Nueva Generación de Fanáticos

● El nuevo filme de George Lucas no está dirigido a los deudos de la antigua trilogía de “Star Wars”.

NUEVA YORK.— Si se trata de expectativas, una cosa está clara: “La amenaza fantasma”, el primer episodio de “La guerra de las galaxias” que se estrena en Chile el 24 de junio, definitivamente gustará con mayor facilidad a los más pequeños y al público familiar que a los fanáticos que guardan una relación de nostalgia con la trilogía original.

Entre estos últimos, sin duda los más exigentes, el extravagante nuevo largometraje de George Lucas puede que se traduzca en una ligera decepción, no total ni irremediable pero suficiente como para seguir atesorando a “La guerra de las galaxias” y “El imperio contraataca” como los capítulos insuperables de la saga.

Partiendo por la inclusión de los jóvenes Jake Lloyd y Natalie Portman en el reparto central, para continuar en una abundancia de coloridas criaturas extraterrestres y en la opción por una historia que se desenvuelve con deliberada simplicidad, “La amenaza



EL MERCURIO

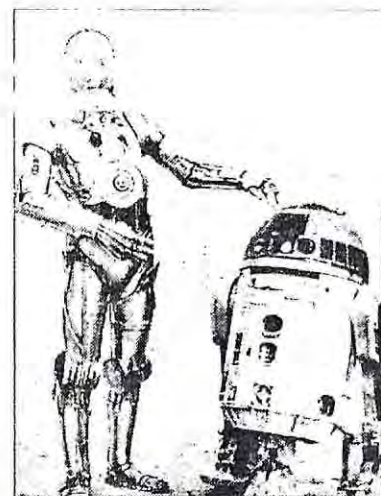
fantasma” parece apuntar todos sus dardos a aquellos espectadores que todavía no nacían cuando comenzó el fenómeno.

Esto no quiere decir que el filme carezca de referentes más adultos y de un estrecho parentesco estético y narrativo con sus predecesoras, pero esta vez los personajes no poseen la misma tridimensionalidad o la emoción con

que se recuerda a los de antaño. En especial Liam Neeson como Qui-Gon Jinn, el maestro Jedi que encabeza la aventura, y Ewan McGregor como su aprendiz Obi-Wan Kenobi, cuya presencia parece servir el solo propósito de adelantar lo que será su participación en los dos episodios venideros.

Aquí quienes se roban la peli-

cula son un alocado anfibio digital llamado Jar Jar Binks, que hace gala de un humor muy en la línea de los dibujos animados, y Darth Maul, un villano silencioso e indescifrable cuyo gran atractivo es su manejo de las artes marciales, uno de los varios elementos a lo largo del filme en que se percibe una clara influencia de la cultura oriental.



La inclusión de jóvenes actores hará que “La amenaza fantasma” definitivamente guste con mayor facilidad a los más pequeños y al público familiar.

Tal vez el detalle más revelador de lo que constituye esta nueva “Star Wars” sea su desmitificación de uno de los aspectos más dogmáticos de las tres primeras partes: el de La Fuerza como un poder espiritual al cual se accede por vía de la fe, derribado a medio camino por una suerte de explicación científica que prácticamente lo reduce todo a una cuestión química.

De todas maneras, el espectáculo visual montado por Lucas supone un derroche de imaginación y efectos especiales que sin duda dejará al público con la boca abierta, y la notable partitura compuesta por John Williams contribuye no poco a intensificar la experiencia, perfecta para cualquier matiné.

Alejandro Louit, enviado especial

## ¿¿¿¿¿PREGUNTAS Y RESPUESTAS???????

Relee el texto si es necesario.

I) Encierra en un círculo la alternativa que más corresponda a lo leído en el texto:

1.- ¿A quiénes está dirigido especialmente este nuevo episodio de la saga "La Guerra de las Galaxias"?

- a) A los fanáticos que recuerdan con nostalgia la trilogía original.
- b) A todo el público en general.
- c) Al público infantil y la familia.

2.- ¿Por qué "La Amenaza del Fantasma" gustará con más facilidad a los más pequeños y a la familia?

- a) Por la música y los efectos especiales.
- b) Porque participan actores de corta edad.
- c) Porque es del futuro.

II) Elige la alternativa que corresponda:

1.- La oración: "La Amenaza Fantasma Sale a la Caza De una Nueva Generación de Fanáticos", significa:

- a) La Amenaza Fantasma está en busca de nuevos seguidores.
- b) La amenaza de un fantasma cazará a nuevas generaciones.
- c) Una nueva generación de fanáticos sale de casa por una amenaza fantasma.

2.- La oración: "... un derroche de imaginación y efectos especiales que sin duda dejará al público con la boca abierta...", significa:

- a) La gente no dudará en abrir la boca para comentar los efectos especiales.
- b) La imaginación y los efectos especiales abrirán la boca del público.
- c) La abundancia de creatividad y efectos especiales impresionará a los espectadores.

III) Contesta por escrito las siguientes preguntas.

- 1.- ¿Cual crees que será el personaje que más te gustará de esta película?, ¿Por qué?
- 2.- ¿Qué características crees tú que debe tener el niño que actúa en esta película?

### EL RATÓN AGRADECIDO

Un travieso ratoncillo correteaba despreocupadamente a la sombra de unos árboles, donde seesteaba el león.

Viéndolo dormido, no se cuidó de pasar una y otra vez sobre la fiera. En una de éstas , despierta malhumorado el león y lo atrapó de un zarpazo.

*(-¡Perdóneme, usted! -rogó el ratoncillo-. Piense que si me deja en libertad, algún día yo podré devolverle este favor. Le hizo gracia al león la ocurrencia de aquél débil animalejo, y lo dejó ir.*

*Y sucedió que tiempo después, no lejos de allí, el rey de los animales cayó en la bien disimulada red de los cazadores. En vano se debatía el león, enredándose cada vez más, cuando el curioso ratoncito salió a ver qué ocurría).*

Como los ratones son expertos en trampas, comprendió de inmediato la situación, y se dio con entusiasmo a la tarea de roer la cuerda clave de la red. Rota ésta, otros nudos cedieron y se abrió un espacio por donde el gran león salió de la red, sin salir de su asombro.

*(Lo que está entre paréntesis se omite en la lectura)*

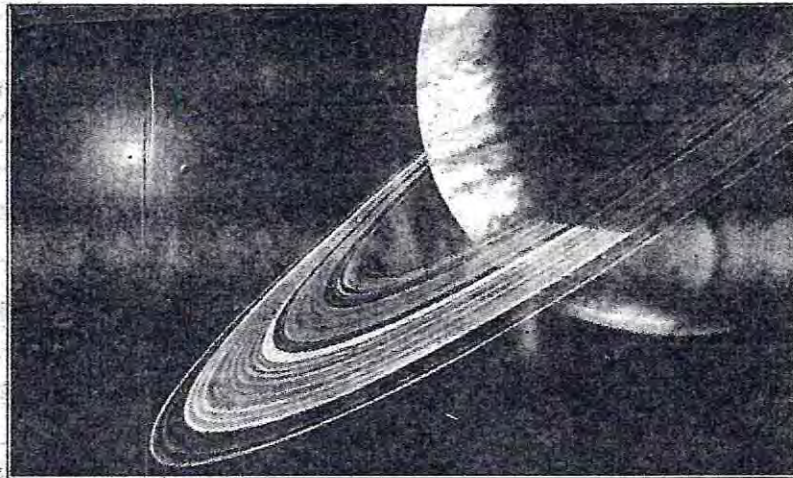
## *Upsilon Andromedae*

Dos equipos de astrónomos estadounidenses han descubierto que existe un grupo de planetas girando en torno a una estrella igual al sistema solar del que disfrutaban los humanos.

Esta noticia lleva a concluir, quizás apresuradamente, que esos tres planetas gigantes que dan vueltas a diferentes distancias de Upsilon Andromedae son tan sólo un ejemplo de la existencia en el universo de numerosos sistemas planetarios similares.

Esto vendría a abrir el abanico de posibilidades de que alguno de ellos sea habitable y por lo tanto que haya vida en él.

Para tener una idea, el sol es una estrella bastante común. Es tan sólo una de los 200 mil millones que hay en la Vía Láctea, y existen más de 80 mil millones de galaxias más. A pesar de estas cifras, inimaginables



*El descubrimiento de un sistema planetario similar al nuestro vuelve a plantear la interrogante de si somos los únicos seres vivos del universo.*

para la mente humana, cada uno de los hombres, se afirma categóricamente, es único.

¿Seremos únicos en el universo o existe un simil de cada

uno, en otro planeta, a 461 mil millones de kilómetros —44 años luz— de distancia y que gira igual, toda su existencia, en torno a una estrella? ■

## Japoneses resucitan a su Godzilla

La Nación  
SANTIAGO

La respuesta de los japoneses no podía hacerse esperar ante la versión norteamericana de una de sus más famosas creaciones en el cine, el legendario monstruo Godzilla.

Por ello crearon una nueva versión que será realizada nada menos que por los creadores originales del animalito en

una producción cuyo título provisorio es "Godzilla millennium", haciéndole honor a su estreno planificado para el mes de diciembre de 1999.

El secreto de la inmortalidad del bicho (pese a que siempre termina muerto ya sea en Nueva York o Tokio) comienza en realidad hace 44 años.

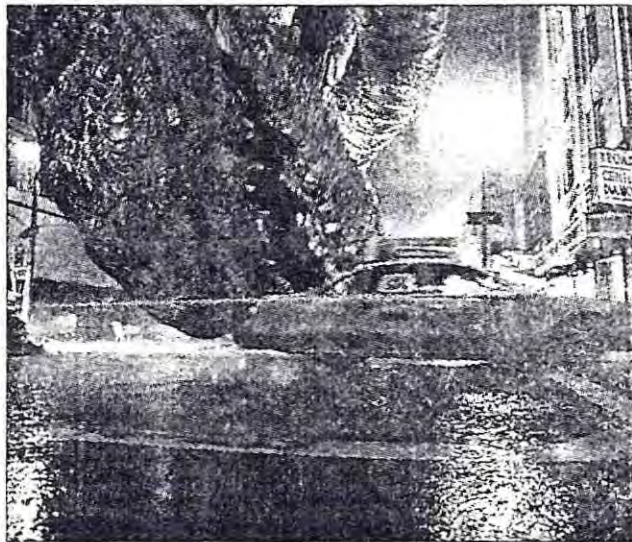
La historia de Gojira (su nombre original) fue llevada al cine por prime-

ra vez en 1954 por Ishiro Honda. El monstruo aparece desde las profundidades del mar y avanza hacia Japón. Aquí el efecto central es simplemente un actor con traje de goma. Por su lado, Estados Unidos ya irrumpía con otra versión, "Godzilla: king of monsters", a cargo del oscuro director Terry O. Morse.

Las siguientes versiones niponas incorporaron a otros monstruos cuya misión era luchar contra Godzilla, lo que por cierto producía una mayor devastación sobre las ciu-

dades de los pobres seres humanos.

El estreno del Godzilla gringo, si bien no produjo el efecto de taquilla esperado en Estados Unidos, en Chile, por el contrario, llegó a superar a "Titanic" estableciendo un récord de más de cien mil personas en su primer fin de semana. En el país del norte, Godzilla fue declinando el interés luego de una campaña publicitaria tan monstruosa como el personaje mismo y su fatal destino también fuera de la pantalla.



El Godzilla norteamericano pretendió conseguir el mismo efecto japonés, pero con un parecido más cercano a los dinosaurios de Spielberg.

## Jugando a Leer

*Bajo el lema "Un libro, un mundo" fue inaugurada la XIII Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que permanecerá abierta hasta el próximo 6 de junio, con un completo panorama de espectáculos y actividades culturales.*

Con el propósito de promover los hábitos de lectura en niños y jóvenes, la Municipalidad de Providencia, la Corporación Cultural de la misma comuna y la Cámara Chilena del Libro dieron inicio a la decimotercera versión de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que permanecerá abierta hasta el próximo domingo 6 de junio.

Más espacio, mejores servicios y metro a la puerta son algunas de las ventajas que presenta la versión 1999 en comparación con años anteriores. Esta vez la exposición está ubicada en el Parque Bustamante esquina Francisco Bilbao, donde los organizadores esperan recibir cerca de 180 mil visitantes. Una carpa de más de mil 600 metros cuadrados alberga a 50 stands, 302 sellos editoriales (un 33% más que el año pasado) y más de 100 mil títulos; además de una serie de expositores tradicionales e invitados especiales, entre los que destacan las escritoras infantiles Graciela Montes y Daniela Sagel, de Argentina, y Ana María Machado, de Brasil.



La feria está abierta al público en forma gratuita de lunes a domingo entre las 10.30 y las 20.30 horas. Todos los días se realiza una gran cantidad y variedad de actividades, tales como jornadas profesionales, donde destacados escritores de la literatura infantil y juvenil ofrecen charlas a académicos del ambiente literario; encuentros con escritores nacionales y extranjeros; mesas redondas en las que jóvenes de enseñanza media debaten interesantes temas con expertos en literatura, y la hora del cuento para los más pequeños, en la cual participantes del Taller Literario del Adulto Mayor comparten sus narraciones con los niños.

Los colegios pueden realizar visitas guiadas por simpáticos personajes y acceder a la "Biblioteca Infantil", atendida por personal calificado, además de participar en una serie de espectáculos y concursos en que niños y jóvenes pueden demostrar sus habilidades artísticas, histriónicas y literarias ante un jurado calificado.

La Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que se realiza desde 1987, se ha convertido en uno de los eventos más importantes del país en su rubro y en una de las pocas experiencias exitosas en el continente.

M. Francisca Prieto R.

## CUESTIONARIO

Relee el texto si es necesario

**I) Encierra en un círculo la alternativa que más corresponda según lo leído:**

1.- Esta feria se realiza:

- a) Para que los niños jueguen a leer.
- b) Para que niños y adultos disfruten de los espectáculos que ofrece.
- c) Para incentivar la lectura en niños y jóvenes.

2.- En la Feria los niños:

- a) Ofrecen charlas a académicos del ambiente literario.
- b) Pueden mostrar sus aptitudes como artistas, actores y escritores.
- c) Comparten sus narraciones con los adultos mayores.

**III) Marca la "V" si la oración es verdadera y la "F" si es falsa:**

- 1.- La Feria del Libro se realiza en la Comuna de Las Condes.                    V    F
- 2.- En la Feria del Libro sólo habrán escritores nacionales.                    V    F
- 3.- No hay que pagar nada para entrar a la Feria.                                    V    F
- 4.- La Feria está dedicada sólo a los más pequeños.                            V    F
- 5.- Los ancianos también participan en la Feria                                    V    F

**IV) Contesta por escrito:**

Pon con tus palabras lo que crees que significa el lema de la Feria del Libro: "Un libro, un mundo"

**“UN PAPÁ EN LA ESCUELA”**

(El título se pega en la pared)

José Eduardo, un niño de seis años, volvió llorando del colegio.

-¿Qué te pasa? –le preguntó su papá.

-Todos los niños se burlan de mí –respondió José Eduardo-. No quiero ir más al colegio. ¿por qué tendrán que pasarme estas cosas a mí?

-Mira, José Eduardo –le respondió el padre-. A todos los niños, en un momento u otro, les pasa lo mismo. Pero todo se arreglará si tú te sabes reír de las burlas.

-Tú no sabes cómo son los niños de mi escuela, papá. Son espantosos.

-No hay niños espantosos, Jose Eduardo. Yo te voy a contar lo que me pasó cuando recién empecé a estudiar.

---

“El primer día de clases de su vida, tu papá se enfermó. Tuvo que quedarse en cama durante más de una semana. Cuando se mejoró y asistió a clases por primera vez, los niños llevaban ya mucho tiempo estudiando juntos y se conocían perfectamente entre ellos.

“Apenas apareció tu papá en la escuela, todos los niños empezaron a mirarlo con ganas de reírse de él. Un niño se acercó y le hizo una zancadilla. Tu papá cayó al suelo. Le dieron muchas ganas de llorar. (No olvides que era un niño que tenía tu misma edad.) Pero no lloró. Se levantó y le dio un empujón al que le había hecho la zancadilla, y lo hizo caer al suelo. Y los dos niños estuvieron dándose empujones y haciéndose caer al suelo durante un largo rato, hasta que sonó la campana que llamaba a clases.

“En la sala, cada uno se sentó en su lugar. Los niños a un lado, las niñas al otro. En el lado de los hombres no había ningún asiento desocupado. A tu papá lo sentaron al lado de una niña. Todos se rieron. Hasta la niña sentada a su lado se reía de ese niño nuevo, que era tu papá. Sintió unos enormes deseos de llorar, pero se dominó y miró las caras llenas de risa de sus compañeros. Casi sin querer él empezó a reírse también.

---

“-¡Has hecho muy bien!” –dijo la maestra–. Todos creían que te ibas a poner a llorar. Has ganado la prueba. Ahora, ¡todos a trabajar!

“Y así, mientras todos todavía se estaban riendo, pero ya sin burlarse, tu papá comenzó a trabajar como uno más del curso. Eso me pasó a mí, José Eduardo, cuando era un niño, igual que tú. Cuando vuelvas mañana a clases, riete de las burlas y nadie se volverá a preocupar de tí.

## ("¿POR QUÉ LOS GATOS TIENE SIETE VIDAS?")

(El título se pega en la pared)

Un día Dios estaba repartiendo vida a los animales, una para cada uno. Dejó las vidas en una canasta y en un descuido el gato tomó seis, se las tragó y se puso muy alegre. Dios volvió, contó las vidas, y le faltaban seis.

En esa vida el gato visitó a sus amigos. Cuando se murió y lo iban a enterrar se levantó vivo y sus amigos se quedaron asombrados. Entonces Dios dijo:

---

-Ya sé quién me robó las seis vidas. Fue ese gato. Pero como ya se las comió no se las puedo quitar.

En la segunda vida, el gato se consiguió un trabajo de albañil. Una vez se cayó de un edificio y lo tuvieron que llevar a la clínica; en la clínica se murió y cuando lo iban a enterrar volvió a resucitar. Los animales dijeron: -¿Cómo hizo para volver a vivir si ya estaba muerto?

En la tercera vida se consiguió un trabajo de secretario, y se murió de viejo. Cuando lo llevaban a enterrar se volvió a despertar. Los animales otra vez se admiraron y dijeron:

-¡Qué gato tan raro!

En la cuarta vida el gato se fue a recorrer el mundo y en una selva un león se lo comió, pero sin embargo él pudo salir vivo.

La quinta vida le duró muy poquito porque una culebra lo picó y lo envenenó y se murió. Unos animales lo vieron y lo llevaron para enterrar, pero cuando le iban a echar el último poquito de tierra se salió del hueco y se escapó corriendo.

Entonces volvió a su tierra y no encontró ningún amigo porque todos se habían muerto. Nadie lo conocía. El gato pensó:

---

"¡Qué pereza seguir viviendo!"

Y para gastar las dos vidas que le quedaban se le atravesó a un carro para que lo matara. Ya lo iban a recoger muerto cuando se levantó vivo otra vez.

En la última vida el gato se consiguió una novia, se casó y le nacieron hijos. Pero murió de verdad y la gata y los gatitos se quedaron muy tristes.

Y así fue como los gatos empezaron a tener siete vidas.

## ("LA PIEDRA QUE PERDIÓ A SUS HIJITOS")

(El título se pega en la pared)

Había una vez una gran piedra que vivía rodeada de un montón de piedras más chiquititas. La piedra grande decía que las piedras más chicas eran sus hijitos muy queridos.

---

Un día llegaron unos hombres y se pusieron a examinar la piedra grande y las piedras chicas del montón.

-Esas piedras tienen mucho fierro -dijo uno de los hombres-. Las vamos a llevar a la fundición.

Los hombres eran pirquineros. Los pirquineros son mineros. Buscan minerales en los desiertos y los cerros.

Los pirquineros tomaron las piedras chicas y las pusieron en sus capachos. Los capachos de los pirquineros son unas mochilas de cuero que sirven para llevar piedras.

Los pirquineros se fueron llevando las piedras chicas en sus capachos. La piedra grande quedó muy sola. Sentía que le habían quitado a sus hijitos.

---

Poco tiempo después vinieron unos sabios y examinaron la piedra grande.

-Es piedra imán- dijo uno de los sabios-. Parece magnetita.

Con una herramienta especial sacó unos pedazos de la piedra grande y los puso en una bolsa. Se los llevaba para examinarlos en su laboratorio.

Antes de llevar los pedazos de piedra imán al laboratorio, se guardó uno en el bolsillo de su chaqueta. Los pedazos que quedaron en la bolsa fueron examinados por en el laboratorio. El pedazo que se guardó en el bolsillo era para dárselo a sus hijos.

-Mira, papá, esta piedra es mágica: siempre anda buscando cosas de fierro. ¿Por qué será papá?

El papá sonrió. Como era sabio le era muy fácil explicarlo todo. Pero lo que el sabio nunca pudo sospechar era que la piedra andaba buscando a sus hijitos muy queridos.

“¿POR QUÉ ME PUSIERON ESOS NOMBRES?”

1.- Hay algunas personas que tienen nombres que les causan problemas.

¿A quién le gustaría llamarse Delporte del Piano?

Un hombre llamado Pedró Miró conoció a una encantadora mujer llamada Angélica Latorre. No quiso casarse con ella porque los apellidos de sus hijos serían Miró Latorre.

Don Guillermo Espinoza le puso Rosa a su primera hija; no pensó en que se iba a transformar en Rosa Espinoza.

Los que se apellidan Barriga deben tener mucho cuidado. Un poco que se descuiden y salen nombres divertidos. Una señora que se llame Dolores nunca se casará con un señor Barriga, porque no quiere ser Dolores de Barriga.

2.- -García –le respondió el padre.

-No puede ser –replicó el religioso-. ¿Cómo se va a llamar García García García?

-Así quiero que se llame –insistió el padre, un hombre inflexible. El sacerdote tuvo que aceptar, porque en España García no sólo es apellido sino también nombre. Un personaje conocido es don García Hurtado de Mendoza, español que vino a América en tiempos de la Colonia.

En el colegio, al pobre García García lo volvían loco con continuas bromas. Le decía “García por Triplicado”, “García elevado al cubo”, etc. La primera vez que quiso salir con una chica, ésta no aceptó por causa de su nombre.

3.- Los que se llaman Matta o Mata, Machuca, Besa, Cea; Matte; Feito, Gana, Cabezas, Bravo, Toro, León, Cordero, Caro, Solís, Ríos, Rodó, Zacarías y otros deben ser muy cuidadosos con los nombres que les ponen a sus hijos o con los apellidos de las mujeres con quienes se casan. Si se descuidan un poco, pueden aparecer casos como: Matta Santos, Machuca Cabezas; Besa Arenas, Cea Bueno, Matte Calvo, Gana Carrera, Cabeza de Vaca, León Toro Bravo, Solís Picarte, Rodó del Río, Zacarías Pica, Cuesta Caro.

La mayoría de las personas está muy contenta con su nombre, pero algunas tienen razón al preguntarse : “¿Por qué me pusieron estos nombres?”

4.- En la ciudad de Aranjuez, España, vive un hombre al que le sobran apellidos, pero no tiene nombre.

Nació en Toledo en 1911. Sus padres fueron Alberto García y Brígida García.

Nuestro hombre tuvo su primer problema a la hora de su bautizo.

-¿Cómo se va a llamar? –preguntó el sacerdote.

17ª Sesión

VISITA A LA 13ª FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO  
INFANTIL Y JUVENIL.  
JUNIO, 1999 , SANTIAGO.



LEE CON MUCHA ATENCIÓN EL SIGUIENTE TROZO Y COMPLETA CON LAS FRASES QUE CORRESPONDEN:

LAS CUATRO ESTACIONES

- ¿Cuáles son las cuatro estaciones?- le preguntaron un día a Marcelo.

- \_\_\_\_\_

-Pero, Marcelo, no te estábamos preguntando por las estaciones del metro. Te preguntábamos por las otras estaciones.

- \_\_\_\_\_

- No, Marcelo, nadie te está preguntando por las estaciones de radio. Te estamos preguntando por las cuatro estaciones.

- Ya sé: “Las Cuatro Estaciones” son una obra de Vivaldi. Tantán, tirarín, tan tan tan...

- No Marcelo \_\_\_\_\_

- Claro que se cuales son las cuatro estaciones del año. Pero nadie me preguntaba eso. Las cuatro estaciones del año son: las vacaciones de verano, las vacaciones de invierno, las fiestas de la primavera, y una que no se como se llama.

- Primavera, verano, otoño e invierno, Marcelo. Eso era todo.

¡DEVUÉLVEME LA PELOTA CABRO DE PORQUERÍA, O SI NO LE VOY A DECIR A TU PAPÁ!

¡RESTITÚYEME EL BALÓN MUCHACHO MISERABLE, O DE LO CONTRARIO ME VERÉ EN LA OBLIGACIÓN DE AVISARLE A TU PROGENITOR!

EL PORTERO QUEDÓ PETRIFICADO CON AQUEL LANZAMIENTO IMBARAJABLE.

ESE TIRO INATAJABLE DEJÓ AL ARQUERO SIN MOVIMIENTO.

EL PORTERO BRINCÓ COMO UN GATO PARA SALVAR EL BALÓN DE LAS REDES.

LA PELOTA NO ENTRÓ AL ARCO GRACIAS A LA VOLADA FELINA DEL ARQUERO.

NO SE PUDO HACER NADA PARA EVITAR AQUELLA FATALIDAD.

DETENER ESA DESGRACIA FUE IMPOSIBLE.

LA ESFÉRICA FUE LANZADA CON TAL FUERZA POR ESE ENERGÚMENO, QUE SALIÓ DEL ESTADIO.

AQUEL TROGLODITA ARROJÓ LA PELOTA TAN VIOLENTAMENTE QUE LOS LÍMITES DEL ESTADIO FUERON TRASPASADOS POR ELLA.

SONIDOS DE CHILOÉ.

La familia De las Mercedes tenía un hijo de nueve años llamado Perico. Cuando llegaron las vacaciones viajaron en tren al sur de Chile, con destino a Chiloé. Era un lugar nuevo para Perico, lleno de bosques, islas y botes de pescadores; los peces chapoteaban en el agua a orillas del muelle. Al caer la noche se alojaron en una cabaña cerca del bosque, estaba todo tranquilo y sólo se escuchaban los grillos.

A la mañana siguiente Perico se levantó muy temprano con deseos de recorrer el bosque. Sus padres le dieron permiso recomendándole que tuviera mucho cuidado y que no se alejara. El niño se fue cantando y bailando alegremente por un camino rodeado de campos, con vacas que mugían muy fuerte y caballos que galopaban a todo dar. Rato después comenzó a perseguir a unas mariposas y abejas que lo molestaban con sus fuertes zumbidos. De pronto se dio cuenta que había entrado en un frondoso bosque y quedó maravillado con los gigantescos árboles y con el silencio que allí reinaba. Un sonido rompió este silencio, eran como si estuvieran martillando un tronco; miró hacia arriba y no vio nada; ¿Habría sido un pájaro carpintero? Siguió avanzando y sólo se escuchaban sus pisadas sobre las hojas, las que formaban un colchón muy blando. Repentinamente se escuchó un sonido muy peculiar; como si algo se arrastrara sobre las hojas y Perico se quedó petrificado...era una gran serpiente cascabel que se le acercaba lentamente. Perico corrió y corrió desparovado, dando fuertes pisadas sobre la tierra húmeda. Cuando se vio lejos del peligro se detuvo y se dio cuenta de lo mucho que se había internado en el bosque; ya estaba más oscuro y recordó a sus padres: “ya deben estar preocupados” se dijo el niño. Sin perder el control pensó en la forma de salir de ese lugar. Sintió un murmullo parecido a una corriente de agua; quizás sería un arroyo al que podría seguir hasta el mar, sin embargo le pareció algo muy arriesgado, así que se concentró tratando de encontrar algún sonido más allá del arroyo. Efectivamente se escuchaba algo, era como un sonido metálico, como...¡una campana, ¡eso era!; debía ser de una iglesia, de esas que tanto abundan en Chiloé. Trató de ubicar la dirección del sonido y empezó a caminar hacia él. A medida que avanzaba, el sonido poco a poco aumentaba en nitidez y volumen...”la iglesia no debe estar muy lejos”- pensó Perico-, pero aún estaba dentro del bosque y no veía más que árboles.

Otro sonido apareció de repente, se escuchaba muy cerca, era una voz que cantaba y un sonido de guitarra. Perico corrió hacia el lugar de donde venía el sonido y encontró a un hombre cantando una típica melodía chilota, a quién pidió ayuda: “Vas por buen camino”-dijo el hombre-, “siguiendo el sonido de la campana de la iglesia llegaremos al pueblo”. Se fueron cantando juntos

atravesando lo que quedaba del bosque, cruzaron la playa, el embarcadero, pasaron por el mercado y se volvió a escuchar el ruido de la gente, los vendedores, los autos y los infaltables perros callejeros.

Ya en su casa, Perico abrazó a sus papás y les contó su historia, prometiéndoles que sería más cuidadoso cada vez que saliera de su casa. Acostado en su cama recordó su aventura y se quedó dormido escuchando los sonidos de los grillos y del bosque.

## *Tom y Jerry*

---

En las memorias del cineasta Silvio Caiozzi encontramos otros dibujos animados que también han marcado a varias gene-

---

*ibujos animados de Tom y Jerry, en el contexto de la persecución, en el que también un poco de esa temática se ve en los Merrie Melodies.*

---

raciones de niños. "Recuerdo los matinales en el cine Metro, donde mi padre me llevaba los domingos. Todos los niños de Santiago iban para allá, era muy famoso. Uno como niño esperaba toda la semana a que llegara ese día. Daban sólo monitos, y algún documental y serial infantil. Se exhibían Tom y Jerry, el Pájaro Loco, monitos de Walt Disney, etc."

Para el cineasta su personaje favorito era Tribilín. "Me encantaba, no sé si para identificarme con él, pero lo encontraba tan idiota, pero tan buena gente, tan bien intencionado. El crecía absolutamente en todo y se metía en las leseras más grandes, sólo de tonto".

Sin embargo, el dibujo animado que más le gustaba era Tom y Jerry. "Mi película prefe-

rida era en la que Tom y Jerry eran unos mosqueteros. Incluso ganó un Oscar".

Y es a Fred Quimby a quien le debemos la creación de este dibujo animado, sin duda uno de los grandes que ha producido la industria de la animación. Esta serie en sus inicios no tenía el nombre con que actualmente la conocemos. En el primer episodio, Tom se llamaba "Jasper". Fue sólo en el segundo capítulo que nacen Tom y Jerry.

La evolución y la personalidad de estos personajes fue cambiando a lo largo del tiempo, al igual que sus aspectos físicos, encontrando con su segundo animador, Chuck Jones, sus características definitivas. Tal como nos cuenta Olave, en los primeros dibujos animados de Tom y Jerry existe todo el juego de la persecución, en lo que podemos apreciar también un poco de esa locura que es tan propia de los Merrie Melodies. Pero con el tiempo esta pareja se fue calmando, sin embargo, su temática ha permanecido y al igual que en el Correcaminos, es la eterna persecución.

Tom es un gato doméstico que no puede ir en contra de su instinto felino: atrapar al ratón. Así, vive inventando planes en contra de su pequeño enemigo Jerry. Es oportunista, siempre está buscando congraciarse con los que tienen el poder, como por ejemplo, con la dueña de la casa en donde vive, una mujer de color y de la cual sólo conocemos sus piernas y su tradicional acento centroamericano, que se exagera cuando llama al gato: "¡Tomás!". Ella ha estado acompañando a estos dos personajes desde el primer episodio.

Jerry, a su vez, es un ratón travieso que vive feliz y tranquilo hasta que es provocado por Tom. En ese momento surge su personalidad intrigante y pícaro, que disfruta burlándose de este torpe gato.

## ¿¿¿PREGUNTAS Y RESPUESTAS???

Relee el texto si es necesario

### I) Elige la alternativa que corresponda

1.- Lo que el entrevistado cuenta está basado en:

- a) Algo que le contaron cuando era niño.
- b) Algo que leyó cuando era niño.
- c) Sus propios recuerdos de niño.

2.- Tribilín es definido como:

- a) Astuto e intrigante.
- b) Torpe y crédulo.
- c) Mal intencionado y suspicaz.
- d) Agudo y bien intencionado.

3.- Tom y Jerry:

- a) No experimentaron ningún cambio con el tiempo.
- b) Tuvieron modificaciones en su aspecto físico, pero no en su forma de ser.
- c) Cambiaron en su personalidad y en lo físico con el correr de los años.

4.- El tema que se ha mantenido constante en "Tom y Jerry" es:

- a) Las locuras de un gato y un ratón.
- b) La persecución que nunca ha de acabar.
- c) El odio entre un gato y un ratón.

### II) Marca "SI" O "NO" según corresponda:

1.- Tom aprovecha cualquier oportunidad para caerle bien a los más poderosos.      SI    No

2.- Sin haber provocación, Jerry se muestra pícaro, intrigante y burlesco con Tom.      SI    No



Texto Dramático: "El pájaro que olvidó volar"

Personajes: El pájaro- El búho- El mago del bosque- Hormigas- Mamá coneja- Conejos- Reina de las aguas- Reina pájaro- Rey pájaro- Pajes- La bandada de pájaros-

Acto I

Primer cuadro:

(Música. Un bosque, hay un lago, un manzano, un guindo y uno cubierto de flores. En el escenario hay un pájaro que mira a toda la bandada preparándose para partir, trata de volar, no puede; la bandada parte sin él, se queda muy apenado, se pone a llorar. Aparece un búho, mira al pájaro sin que este se de cuenta.)

Búho : ¿Qué te pasa? Querido pájaro, no hay que llorar en un mundo como éste, tan lleno de belleza, olores (huele una flor grande), de colores, (mira los árboles, camina al lago, toma agua y con la que le queda en la mano, alivia la frente del pájaro)

Pájaro : (Lo mira con ojos tristes e idos, llorando). Me olvidé de llorar, pasan y pasan las bandadas, el invierno se acerca y no puedo volar. No hay dolor más grande para un pájaro que olvidar volar (el búho lo mira con ojos muy sabios.)

Búho : Ven, acompáñame a casa (el pájaro apenas puede caminar, se alejan, salen de escena. Aparecen la luna y las estrellas. Música.)

Segundo cuadro:

(El dormitorio del búho es un lugar de alguien muy estudioso, hay un telescopio para mirar las estrellas, hay una gran caja de fósforos, esa es su cama. Entran en escena, el búho abre la caja de fósforos hacia adelante y acuesta al pájaro, el pájaro se duerme)

Búho : (Consultando sus libros llama por teléfono.) ¡Buenas noches!, con el mago del bosque (pausa). Tengo un grave problema, un pájaro que olvidó volar, vente inmediatamente (el búho se queda buscando información. Entra el mago del bosque.) Por fin llegas.

El mago : (Mira al pájaro profundamente dormido) Es un caso extraño, un pájaro que olvidó volar. Se les ha olvidado todo, se preocupan tanto de cosas poco importantes y en eso se olvidan de lo más importante. (Se pone a hacer magia, le da una poción mágica y lo revive.) Un pájaro como él (al público) necesita partir a un país con sol, los alimentos se acaban, aquel frío será intenso. Los pájaros deben seguir su curso. Hay que hacer algo urgentemente. (Prepara una poción mágica, el pájaro revive). (Tomándole el pulso.) Te he dado esta poción para que revivas. Ahora sólo queda que vayas adonde los reyes pájaros para que te devuelvan el don de poder volar. (Pausa.) El camino lo tienes que hacer solo. (Mirándolo profundamente a los ojos.)

Donde se pone el sol, allá está la "montaña sagrada", donde viven los reyes pájaros (indica hacia el sol.)

### Tercer cuadro:

Música. (Salen de escena, vuelven a entrar a caballo, galopando, uno lleva el pájaro atrás. Galopan por el escenario o el público, hasta la frontera entre el bosque y la montaña) Fin de la música.

El mago :Allá está la montaña sagrada, desde aquí hay que hacer el camino solo. ¿Te sientes bien?

El pájaro:Con muy poca fuerza, pero quiero volver a volver a volar.

El búho :Aquí tienes muchacho (Le pasa una bolsa con hierbs y comida). Aquí tienes comida, el camino es muy largo, ojalá sea suficiente. Seguramente te dará frío, ten (le pasa una capa). El camino hay que hacerlo andando. ¡Que dios te acompañe! (Se despiden)

Música: (El pájaro camina, pasa por diferentes lugares)

### Cuarto cuadro:

(Descubre a unas hormigas que pelean)

Hormiga 1: Nosotras encontramos primero este tronco.

Hormiga 2: ¡No es cierto!, nosotras nacimos en la copa del árbol, ¡nos pertenece!

Hormiga 3: ¡Desde siglos nosotras vivimos aquí! (El pájaro las observa impresionado)

Pájaro : (Irrumpiendo). No peleen, miren el bosque que bonito es, está lleno de calma, pero a veces sólo miramos el bosque y no somos capaces de distinguir cada árbol, ¡hay suficientes para todas ustedes! Pudiendo vivir en paz y armonía, pelean enceguecidas. (Hay un guindo, un manzano y uno cubierto de flores.)

Hormiga 4: Es verdad, en realidad nosotras podríamos ir al manzano. Desde aquí tenemos que hacer un largo camino para ir a buscar manzanas.

Hormiga 5: A nosotras nos gustan las guindas, podremos hacer mermelada.

Hormiga 1: Cada cual tendrá su árbol y nos visitaremos y todos los árboles serán de todos. En este bosque tenemos

mucho que compartir. Nunca lo vi así, sólo ahora, gracias a ti.

El pájaro: Bien, tengo que seguir mi camino.

Hormiga 2: Nos has enseñado a distinguir los árboles del bosque, ¡no nos olvidaremos de ti! (Se despiden.)

### Quinto cuadro:

Música. (El pájaro se cubre, tiritita, sus alimentos escasean, mira unas hojas de lechuga, una zanahoria y unos granitos, se los va a empezar a comer cuando se oyen conejitos llorar.)

Conejo 1 : Mamá.

Conejo 2 : Nos perdimos.

Conejo 3 : Tengo hambre. (Atardece).

Conejo 1 :Miren, ¡un pájaro!

Conejo 2 : ¡Ayúdanos!, estamos perdidos. (Corren y lo abrazan.)

Conejo 3: ¡Tengo frío! (El pájaro los cubre, les da sus últimos alimentos.)

Conejo 1: (Cariñoso) ¡Gracias por quedarte!

Conejo 2: ¡Ayúdanos a buscar! (Buscan, caminan, juego de linternas. Se oye a lo lejos una coneja.)

Coneja :¿Niños?

Pájaro : ¡Silencio! Por allá, una voz. (Se encuentran y se abrazan. Coneja : ¡Jamás olvidaré lo que ha hecho por nosotros. ¡Gracias! (Lo besa.)

Sexto cuadro:

Música. (Sigue su camino, camina, empieza a nevar. Se sienta en un árbol a descansar, ve un lago sucio, con botellas vacías, paquetes, bolsas. Mira el lago y lo limpia, de a poco este empieza a brillar; al estar completamente limpio aparece la reina de las aguas. Baila.)

Reina de las aguas : (Como despertando.) Que bondad haberte detenido a limpiar el lago. Estoy muy emocionada, soy la reina de las aguas, ¿en qué puedo ayudarte?

Pájaro: ¡Oh!, jamás vi una reina tan hermosa (se inclina); busco la montaña sagrada, ya casi no tengo fuerzas.

Reina : Estamos en la montaña sagrada, mi querido, ¿qué buscas?

Pájaro: Busco a los reyes pájaros, el palacio real.

Reina :Aún queda por caminar, tienes que seguir a la nieve, ella te guiará. Espero con todo mi corazón que llegues

allá, ¡apúrate!

Pájaro : ... Sí... (desfalleciendo). Lo haré. (Aparece la nieve; tendrá una bolsa con nieve que irá esparciendo por el suelo.)

Séptimo cuadro:

Música. (Camina por un sendero de nieve. Aparece el castillo. Se abren unas puertas, salen dos pájaros pajes, tocan trompetas, el pájaro sube, los mira, mira al palacio y cae ya sin fuerzas, desmayado. Los pajes lo toman y se lo llevan. Se cierran las puertas del castillo. Apagón de luces. Música celestial. Cambio de escena.)

Fin Acto I.

Acto II

Primer cuadro.

(Habitación real del castillo.El pájaro acostado en una habitación real.)

Paje 1 : Shh...¡Duerme hace ya tres días!

Paje 2 : ¡Ha de haber caminado mucho!

Paje 3 :Sólo los que logran pasar las pruebas del camino llegan hasa acá...¡Silencio!

Pájaro :(Despertándose.) ¿Dónde estoy?

Paje 3 : En el palacio real.

Pájaro :Debo ver a los reyes. (Música. Lo levantan, hay un espejo, le traen plumas, lo perfuman, lo peinan, etc. Esta parte será divertida.)

Paje 2 :¡Estás listo!

Segundo cuadro.

(Se abren las mismas puertas grandes, atrás aparecen, cada uno sentado en su trono, los reyes pájaros.)

Pájaro : (Se arrodilla.) Majestad... yo...

Rey : No hables... ¡Has caminado mucho!

Pájaro : Sí, ¡quiero volver a volar!

Rey : Si lo quieres, lo harás. Te haremos una prueba: Hace años perdí un anillo que quería mucho, me lo regalaron las nubes, y se me perdió, tendrás que encontrarlo. (La voz se hace tenue, desaparecen los reyes, voz en off: "Encuétralo". Desaparece el castillo.)

Tercer cuadro.

(El bosque. El pájaro en el bosque, como si todo hubiera sido un sueño.)

Pájaro : ¡El castillo!, ¡los reyes! Encontrar el anillo de la reina, ¿dónde? ¿Dónde empezar a buscar? ¡Sólo quiero volar! (Se tiende en el suelo muy triste. Aparecen las hormigas y los conejos. Se acercan lentamente.)

Todos : ¡Te ayudaremos a buscar!

(Música. Todos buscan. Levantan flores, aparecen arañas, se asustan, vuelan mariposas. ¡Nada! Se sientan todos alrededor del lago reflexionando. La reina del agua aparece con el anillo. Aparecen desde arriba los reyes y sus pajes.)

Reina de las aguas : Era sólo una prueba, para probar tu perseverancia, tu tenacidad, tu fe; cuando uno quiere conseguir algo tiene que trabajar por conseguirlo, pero esas pruebas hay que vivirlas. Hiciste lo posible por llegar, ahora estás lleno de amigos, conseguiste que las hormigas no siguieran peleando, es tan importante la paz en este mundo. Acompañaste a los conejitos perdidos donde su madre, tuviste la bondad de detenerte a limpiar el agua, estando el lago sucio. Ya estás preparado para recordar como volabas, si lo piensas tiene que ser fácil volar para ti, ¡si tienes alas! ¡y eres un pájaro!

Reina pájaro: Llega el tiempo.

Rey : Viene volando la última bandada de pájaros, el invierno ha llegado, ¡volarás alto!

Reina : Ven, querido, ven, cierra tus ojos.

Pájaro : Cierro mis ojos...

Reina : Ahora di que tú puedes volar.

Pájaro : ...Puedo volar...

Rey : Con fuerza, abre tus alas (los pajes lo ayudan), ¡muévelas, muévelas y vuela!, tú puedes volar. (Música. El pájaro corre, lentamente mueve sus alas y de a poco se pone a volar, a lo lejos aparece la bandada, se integra a ellos. Música, la misma del comienzo. Coreografía. Baile final. Se despiden sólo queda la bandada, que vuela hacia el sol. Amanece.)

FIN.



## Elementos Básicos del Teatro u Obra Dramática:

**Definición:** Podemos definir el teatro como una historia contada o representada por actores sobre el escenario para un público determinado.

En esta definición encontramos los elementos fundamentales que forman el teatro, vale decir: *Historia - Actores - Escenario - Público*. Si falta algunas de ellas no podríamos hablar de teatro.

Veamos cada uno de estos elementos:

**Historia:** Es quizás la parte más importante del teatro; puede ser un cuento famoso o puede ser una historia especialmente escrita por un *autor dramático*. A esta historia escrita que será estudiada por los actores le llamaremos *texto dramático*. El texto dramático se compone de un *texto primario* y de un *texto secundario*. En el texto primario va lo que deben decir los personajes para que se desarrolle la historia; en el texto secundario va lo que deben hacer los personajes, indicándoles como deben moverse, o si tienen que hablar fuerte o despacio, etc. Cuando los actores cuenten o representen el texto dramático en un escenario y para un público determinado, estamos hablando de *teatro u obra dramática*.

**Actores:** Los actores le dan vida a la historia escrita y a sus personajes. Para ello revisan y estudian el texto dramático, donde están las cosas que han de hacer y decir (*acción y diálogos*, respectivamente). Cada uno se fija muy bien en las características del personaje que le corresponde; si es malvado o bondadoso, cómo se mueve y habla. Los actores ocupan disfraces o se pintan para parecerse más a sus personajes.

En síntesis, los actores representan a los personajes y realizan la *acción dramática*.

**Escenario:** Si los actores representan a los personajes de la historia, el escenario representa al ambiente de ésta, es decir el lugar donde transcurre la acción. Toda obra teatral se desarrolla en un escenario. Este es el mundo del actor y en él va a vivir su personaje. Si los actores tienen disfraces para parecerse más a sus personajes, el escenario tiene una *escenografía* para parecerse más al ambiente de la historia. La escenografía puede estar formada por una decoración especial (p.ej. un paisaje pintado al fondo) o por elementos de utilería (muebles o árboles de "mentira"). La iluminación, la música y otros efectos de sonido también pueden ayudar a darle vida al escenario y a la acción que en él transcurre.

**Público:** Son aquellos a quienes está dirigida la obra dramática; son los espectadores, que presencian y reciben la historia representada por los actores en un escenario determinado. El público al emocionarse, vibrar y reír con la historia, entrega su fuerza al espectáculo.

## CUESTIONARIO:

Relee el texto si es necesario

I) Encierra en un círculo la alternativa correcta.

1.- Los elementos básicos del teatro u obra dramática son:

- a) Historia- Autor dramático- Escenografía.
- b) Texto dramático- Acción dramática- Actores- Escenario.
- c) Actores- Diálogos - Público- Historia.
- d) Público- Actores- Escenario- Historia.
- e) Iluminación- Escenario- Historia- Actores.

II) Marca la "V" si la oración es verdadera y la "F" si es falsa.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1.- El texto dramático es una especie de historia.           | V | F |
| 2.- El texto primario no forma parte del texto dramático.    | V | F |
| 3.- El texto primario contiene lo que hablan los personajes. | V | F |

III) Une con una línea los términos que estén más relacionados entre sí (de una columna a otra).

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| a) Texto dramático  | a) Escenario        |
| b) Utilería         | b) Actores          |
| c) Iluminación      | c) Historia         |
| d) Personajes       | d) Realismo         |
| e) Público          | e) Cuento           |
| f) Disfraces        | f) Autor dramático  |
| g) Acción dramática | g) Representación   |
| h) Ambiente         | h) Espectadores     |
| i) Música           | i) Muebles, objetos |
| j) Decoración       | j) Pintura          |
| K) Escenografía     | K) Vibra            |
| l) Diálogos         | l) Estudiar         |
| m) Indicaciones     | m) Texto primario   |
| n) movimiento       | n) Texto secundario |

IV) Completa con la o las palabras que falten:

a) La historia de la obra dramática puede ser..... o puede ser especialmente escrita por..... A esta historia

escrita y que será representada le llamaremos.....

b) Los actores se fijan muy bien en la características de.....  
..... que han de representar.

c) Si los actores representan....., el  
escenario.....

d) El público son los....., que al reir.....  
y ..... con la obra, le dan.....

**V) Completa según tu opinión:**

a) Lo que más me gustó del video de la obra dramática fue.....  
.....

b) Lo que menos me gustó fue.....

PAUTA DE IMAGINERÍA

1º.- Se baja la iluminación y se invita a los niños a recostarse sobre colchonetas, adoptando la posición en la que se sientan más cómodos.

2º.- Se les pide cerrar los ojos y respirar profunda y lentamente. Se les pide concentrarse en su cuerpo y fijarse como está cada vez más suelto y cómo ellos se sienten cada vez más relajados.

3º.- Se les pide poner atención a las siguientes instrucciones:

- Imagínate un paisaje... un lugar muy lejano donde quisieras estar. ¿Ya llegaste? ¿Ya estás ahí? Mira a tu alrededor... ¿Qué cosas hay en este lugar? Fíjate en ellas; en sus colores, en sus formas...
- Ahora llega un personaje a este lugar... ¿Quién es?... ¿Cómo es?... ¿Es grande o chico?... ¿Qué forma tiene?... ¿De qué color es?... ¿Cómo se mueve?... ¿Qué está haciendo? ¿Hay alguien más?...
- Ahora tu personaje tiene un problema; está en dificultades... ¿Qué le sucede?... ¿Qué hace para solucionarlo?... ¿Cómo sale del problema?... ¿Recibe alguna ayuda?... ¿Quién lo ayuda?...
- Ahora piensa en un final para esta historia... ¿Cómo termina?...

"EL ANIMALEJO"

PAUTA DE TRABAJO DE PERSONAJES



1.- ¿Cómo es tu personaje? ¿Cómo es su aspecto? ¿Cómo es su forma de ser? Descríbelo (características físicas y de personalidad).....

.....

.....

.....

.....

2.- ¿Qué hace tu personaje? Escribe las acciones y la participación de tu personaje en la historia.....

.....

.....

.....

.....

3.- ¿Qué dice tu personaje en la historia? ¿Con quien habla? Ponte de acuerdo con tus compañeros y escribe los diálogos y las intervenciones de tu personaje en torno a la historia.....

.....

.....

.....

.....

# ADIÓS A LAS JAUILAS

**muchos animales encerrados en jaulas con barrotes hace rato que dejó de ser un zoológico. Eso es una vergüenza. En los zoológicos más importantes del mundo el bienestar de los animales es fundamental porque el concepto cambió radicalmente: ya no están sólo para entretener al público sino para salvar a los animales y enseñarle a la gente por qué son tan importantes.**

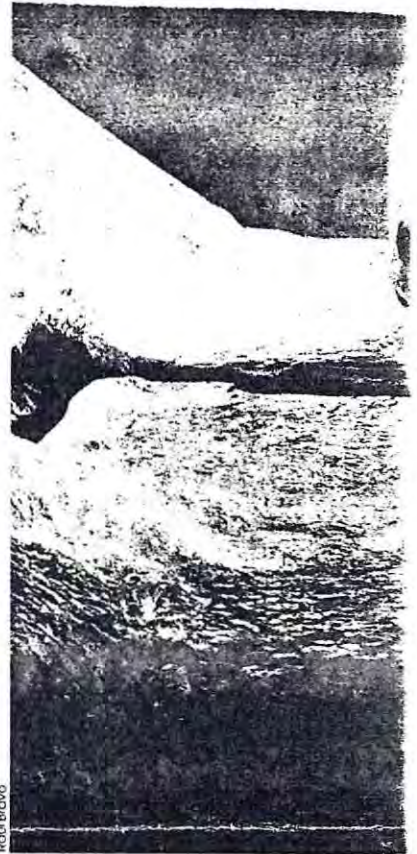
por Ximena Urrejola B.

¿CÓMO si fuera un gato, el inmenso tigre Teodoro comienza a ronronear cuando Ignacio Idalsoaga se le acerca. Acepta que el veterinario, propietario del zoológico de Buin, le toque la cola y entre las rejas. Lo mismo con la leona y el león, que son sólo cuando están con los monos, los pumas y los osos animales que lo reconocen.

Desde su aún pequeño zoológico de Buin, Idalsoaga es parte de la nueva corriente que ha cambiado totalmente los grandes zoológicos del mundo. Ya no basta con tener muchos animales que entretengan al público para ser un zoológico bueno. Los zoológicos de hoy se deben preocupar, además de entretener a la gente, de educarla y más aún, de preocuparse por la conservación de las especies que exhiben.

En los zoológicos de Estados Unidos y Canadá —donde están muchos

En los grandes zoológicos del mundo la naturaleza se recrea tal como es y a los animales como parte de ella. Estos cuentan con amplios espacios con fosas o barreras naturales y no existen las celdas de cemento ni los barrotes. Aquí, muy relajado, uno de los osos del zoológico de Buin.



Rosel Bravo



Rosel Bravo

## Zoológico de Buin

Diez años lleva el veterinario Ignacio Idalsoaga batallando por sacar adelante el Zoológico de Buin. Ubicado en el kilómetro 34 de la Panamericana Sur, este aún pequeño zoológico tiene 6,5 hectáreas de terreno plano (mucho más que el de Santiago) y cuenta con la segunda muestra de animales más importante del país (350 animales de 90 especies diferentes). También tienen una alta tasa de reproducción de especies exóticas y nativas (pudús, búhos, lechuzas, coatis, ciervos, guacamayos) y bajos niveles de mortalidad, lo que le permite crecer gracias a canjes de animales con zoológicos del país y del extranjero. El caso del zoológico

de Buin es bastante peculiar porque todos sus animales son extremadamente dóciles y están acostumbrados a la presencia de los humanos. Esto es porque la gran mayoría fue criado con mamadera desde muy pequeños. El zoológico de Buin literalmente se ha hecho a pulso. Aunque las jaulas de los animales son mucho más amplias que las del zoológico de Santiago, se están construyendo nuevos recintos para los animales de gran tamaño: la idea es convertirse en un bioparque donde los animales puedan moverse con mayor libertad. El problema es que sin la ayuda de la empresa privada este proyecto no podrá llevarse a cabo.

## CUESTIONARIO "ADIOS A LAS JAULAS"

I) Elige la alternativa que más corresponda al texto recién leído:

1.- La tendencia actual de los zoológicos más importantes del mundo es:

- a) Agrupar muchos animales en jaulas para entretener al público.
- b) Convertirse en centros de reproducción y conservación de animales en peligro de extinción.
- c) Preocuparse por el bienestar y la conservación de las especies que muestran y que los visitantes aprendan y se entretengan con ellas.
- d) Transformarse en lugares de estudio e investigación de los animales.

2.- En los grandes zoológicos del mundo:

- a) Se siguen ocupando celdas de cemento y barrotes.
- b) Se aísla a los animales de su entorno natural.
- c) Los animales disponen de grandes espacios con fosas o barreras naturales.
- d) Los animales forman parte de una naturaleza a la que no están acostumbrados.

3.- El zoológico de Buin tiene una gran cantidad y variedad de animales debido a:

- a) Nacen muchos animales, mueren pocos y se hacen intercambios de animales con zoológicos nacionales e internacionales.
- b) Hay una gran importación de animales exóticos.
- c) Por las donaciones de animales provenientes del zoológico Metropolitano.
- d) No muere ningún animal.

II) Responde Sí O NO según corresponda con el texto leído.

- 1.- El zoológico de Buin tiene diez años de antigüedad.
- 2.- El zoológico de Buin es el que tiene más animales en el país.
- 3.- El zoológico de Santiago es más pequeño que el de Buin.
- 4.- El zoológico de Buin pertenece a un veterinario.

III) Marca con una "x" la letra de la palabra o frases que falten en la oración.

1.- En el zoológico de Buin las jaulas son mucho más \_\_\_\_\_ que las del zoológico de Santiago.

- a) Limpias y cómodas.
- b) Amplias.

- c) Pequeñas.
- d) Acogedoras y ordenadas.

2.- Sin la ayuda de \_\_\_\_\_ el zoológico de Buin no podrá dar mayor libertad a los animales.

- a) La Sociedad protectora de animales.
- b) Los visitantes del zoológico.
- c) La empresa privada.
- d) El zoológico de Santiago.
- e) Los zoológicos de extranjero

3.- Los animales del zoológico de Buin son muy \_\_\_\_\_ y están acostumbrados a la presencia del hombre.

- a) Tiernos.
- b) Agresivos.
- c) Juguetones.
- d) Mansos.
- e) Indómitos.

4.- El zoológico de Buin tiene \_\_\_\_\_ niveles de mortalidad y \_\_\_\_\_ niveles de reproductividad de especies exóticas y autóctonas.

- a) Altos - altos.
- b) Altos - bajos.
- c) Bajos - bajos.
- d) Bajos - altos.

TEXTO DRAMÁTICO “EL ANIMALEJO”

Acto 1º

Primer cuadro

(Música. La selva, montañas al fondo, un riachuelo, árboles, arbustos. Entra un niño investigando. Desde un rincón lo miran unos animales y el mira alrededor.)

Rinoceronte: **Miren, un niño. Sigámoslo.**

Tigre Blanco: **¡A este intruso hay que matarlo!** (Los animales se lanzan contra el niño y este pide Ayuda; los animales lo acorralan. El león blanco ruge y el niño se asusta y corre; choca con un árbol y queda inconsciente.)

Jaguar: **Está mal herido... llevémoslo con el mago.**

Tigre Blanco: **¡Yo me arriesgo a llevarlo!**

Todos: **¡Ayudémoslo!**

Bruja: (Apareciendo de la nada) **¡Ese niño es mío, no dejaré que se lo lleven!... ¡Tomen Esto!** (La bruja lanza un hechizo sobre los animales, dejándolos inmóviles). (La bruja les saca pelos a los animales). **Con esto es suficiente... por fin podré hacer mi pócima mágica para crear a mi pequeño monstruo.** (La bruja toma al niño y se lo lleva volando en su escoba).

Segundo Cuadro

(Música. Dentro del castillo está la bruja preparando su pócima mágica en una gran olla.)

Niño: (Despertando y viéndose amarrado) **¿Dónde estoy? No recuerdo nada.**

Bruja: **¡Estás en mi poder y pronto serás mi esclavo! ¡Tómame esto!** (Lo tira al suelo, le pone un embudo en la boca y le da la pócima).

Niño: **¿Qué me está pasando?**

Bruja: **¡Pronto lo verás!** (Riéndose).

(El niño se transforma lentamente en un horrible ser. Música)

Bruja: **¡Mírate al espejo, animalejo!**

Tercer Cuadro

(Música)

Bruja: (En una sala del castillo está la bruja con el niño animalejo). **¡Niño animalejo quiero que me traigas a los hijos de los animales de la selva.**

Animalejo: **Sí ama, te obedezco en todo.** (El niño sale a buscar a los animales y a sus

cachorros quiándose con su increíble olfato).

Animalejo: (Entrando en la sala con los cachorros en sus brazos) **Aquí está lo que me pidió ama.**

Bruja: (Tomando a los cachorros y depositándolos en una jaula. Se dirige al público). **Los engordaré para poder comérmelos.**

Acto 2º

Primer Cuadro

(Música. La selva. Los animales reunidos).

Tigre Blanco: **Lo único que nos queda es pedir ayuda al Gran Mago de la Montaña. ¡Saquémos nuestras garras para matar a la bruja!**

León Blanco: **¡Vamos todos, apúrense!**

Jaguar: **Hagamos un plan para rescatar a los cachorros.** (Dando un gran salto se adelanta al Grupo de animales) **Lo primero que debemos hacer es ir donde el mago.**

Todos: **¡Sí, vamos!**

Segundo Cuadro

(Música. En la biblioteca del Mago de la Montaña. El mago revisa libros de magia. Alguien toca a la puerta).

Mago: **Pase** (Abriendo la puerta. Se sienta) **¿Qué quieren?**

Rey Blanco: **Estoy muy nervioso, no puedo hablar.**

Mago: **Tranquilísence** (Pone la mano en el cuerno de Rambi, el rinoceronte) **Cuéntame lo que pasa.**

Rinoceronte: **La bruja del castillo se ha robado a nuestras crías.**

Jaguar: **Y además tiene a un niño como esclavo.**

León Blanco: **¡Lo ha transformado en un monstruo!**

Mago: **Le haré una poción para volverlo a la normalidad** (Preparando la poción mágica).

...Agua de lluvia, pétalos y polvos mágicos... ¡Abra cadabra patas de cabra!

### Tercer Cuadro

(Música. Los animales y el mago escalan la montaña. Irrumpen viloentamente en la habitación de la bruja).

Todos: **¡Bruja malvada, devuélvenos a nuestras crías!**

Bruja: **¡Jamás!** (Tapando con su cuerpo la jaula donde están los cachorros).

Mago: **¡Yo me encargo de la bruja, ustedes rescaten a los cachorros!** (El mago le lanza un hechizo a la bruja, esta se cubre con el niño animalejo. Ambos son alcanzados por el hechizo congelante del mago, quien aprovecha esto para darle la pócima mágica al animalejo, quien recupera su forma normal).

Niño: **¿Dónde estoy?**

Mago: **No te preocupes, gracias al valor de los animales has sido salvado de las garras de la bruja del castillo.**

Todos: (Con sus crías en brazos). **¡Y gracias a tí, Gran Mago de la Montaña! (Música).**

FIN

30ª Sesión, Actividad 1



*"¡Mírate al espejo, Animalejo!"*



*"...le haré una poción para volverlo a la normalidad..."*

## **APÉNDICE C**

APLICACIÓN DE LOS CRITERIOS DE LA CALIDAD DE LA REDACCIÓN

(ÁVILA Y COLS., 1982)

MEDICIÓN INICIAL DE LA REDACCIÓN: GRUPO EXPERIMENTAL  
(muestra)

30 DE MARZO DE 1999

Nombre: Pablo Andrés Gajardo Vergara

Edad: 9 años          Curso: 4ºA

“Los animales salvajes y los animales domésticos

Los animales salvajes son los que no se pueden tener en **casas**, **los animales salvajes** se pueden ver en el zoológico y en el país llamado Africa **(en)** el cual **avitan** muy poca gente. En Africa hay mas animales que gente.

Los animales domésticos son **animales** como: El gato, perro, tortuga y otros mas.

Estos **animales (domésticos)** son **griado(s)** en **casas**, **Ellos** deven ser **bacunado(s)** y cuidados.”

**Indicadores:**

a) Estructura Formal:

a.1) **Estructura del Discurso:** ¿Presenta correcta estructuración del Discurso? **SI** NO

: 0 error

a.2) Estructura Sintáctica:

a.2.1) **Concordancia:** 5 errores (número)

a.2.2) **Nexos:** 1 error (omisión de preposición).

a.2.3) **Ortografía Puntual:** 0 error

**Uso de Mayúsculas:** 1 error (después de “coma”)

b) Estructura Conceptual:

b.1) **Coherencia:** 0 errores

b.2) **Economía:** 2 error.

b.3) Vocabulario:

b.3.1) **Propiedad:** 0 errores

b.3.2) **Repetición:** 6 errores

TOTAL DE PALABRAS: 73
TOTAL DE ERRORES: 15
PORCENTAJE TOTAL DE ERROR: 21
PORCENTAJE ERROR E.F.: 10
PORCENTAJE ERROR E.C.: 11
PUNTAJE BRUTO: 79

Nombre: Sebastián Alexis Rojas Pozas.

Curso 4°

“Avia una ves un conejo que brincaba (en) la ojas de los árboles  
 su máma le dijo que no lo aga pero el desobedesio y fue  
 a acerlo el andaba calmado pero no se dio cuenta  
 de que avia un ollo y se callo secallo y se pego tan fuerte  
 en la cabeza que quedo incosiente luego la mama salio a buscarlo  
 y no lo encontro lo busco toda la noche y no lo encontro y  
 ella escucho un grito ella lo encontro todo erido lo llebo  
 a su casa lo curo despue de una semana se curo nuca mas  
 lo bolvio (a) hacer ”

### **Indicadores:**

#### **a) Estructura Formal:**

a.1) Estructura del Discurso: ¿Presenta correcta estructuración del Discurso? SI NO

0 error

a.2) Estructura Sintáctica:

a.2.1) **Concordancia:** 2 errores ( número en artículo, verbo mal conjugado).

a.2.2) **Nexos:** 3 errores (2 omisiones de preposición, mal uso o uso innecesario de conjunción)

a.2.3) **Ortografía Puntual:** 5 errores (omisión).

**Uso de Mayúsculas:** 4 errores (omisión después de puntos omitidos).

#### **b) Estructura Conceptual:**

b.1) **Coherencia:** 0 errores

b.2) **Economía:** 3 errores .

b.3) Vocabulario:

b.3.1) **Propiedad:** 0 errores

TOTAL DE PALABRAS:	103
TOTAL DE ERRORES:	27
PORCENTAJE TOTAL DE ERROR:	26
PORCENTAJE ERROR E.F.:	13
PORCENTAJE ERROR E.C.:	13
PUNTAJE BRUTO:	74

Nombre: Fernando González.

Edad: 9 años

Curso: 4º

“Ami megustari tener un tigre blanco | Para que me proteja  
 y yo le colocaría de nombre Bardo y tenerlo en un  
 patio grande y con arboles grandes para que no salga  
 del patio. y sacarlo a pasea por un bosque grande  
 y bonito y que mi tigre me aga caso y que me ayude  
 con mis cosas que ago y un dia me atacaron dos  
 extraños y el tigre blanco este ayudando siempre y  
 yo lo acarisiari como a mis padres (A) el nolegustaria dejarme  
 por que lo quiero mucho. Mi padre me amandado a casar  
 un pato y yo le dije padre podria ir con el tigre al regresar  
 llegamo con 31 patos y me dieron 1 y los ancanso para  
 todo un mes y mi padre acaricio al tigre que yo quiero  
 ami me gustaria tenerlo con migo siempre y (a) el tigre  
 lo teniera en mi corazón para siempre aldo mi  
 y megustaritenerlo haora y siempre FIN”

### Indicadores:

#### a) Estructura Formal:

a.1) Estructura del Discurso: ¿Presenta correcta estructuración del Discurso? SI NO

: 0 error

a.2) Estructura Sintáctica:

a.2.1) **Concordancia**: 7 errores.

a.2.2) **Nexos**: 12 errores.

a.2.3) **Ortografía Puntual**: 6 errores (omisión).

**Uso de Mayúsculas**: 5 errores (omisión, después de puntos omitidos).

#### b) Estructura Conceptual:

b.1) **Coherencia**: 1 error

b.2) **Economía**: 4 errores

b.3) Vocabulario:

b.3.1) **Propiedad**: 0 errores

b.3.2) **Repetición**: 16 errores.

TOTAL DE PALABRAS: 163
TOTAL DE ERRORES: 51
PORCENTAJE TOTAL DE ERROR: 31
PORCENTAJE ERROR E.F.: 18
PORCENTAJE ERROR E.C.: 13
PUNTAJE BRUTO: 69

MEDICIÓN FINAL DE LA REDACCIÓN: GRUPO EXPERIMENTAL(muestra)

VIERNES 13 DE AGOSTO

Nombre: Pablo Gajardo      Edad: 9 años      Curso: 4°

“Los Animales Salvajes y Los Animales Domesticos.

Los animales salvajes viven en la selva,  
bosque y campo.

Ellos no pueden vivir en una casa, por que  
son peligrosos. Por ejemplo los tigres **■** si  
tu tienes un tigre cachorro cuando el tigre  
sea grande no te atacara **( a )** ti pero a  
**■** otras personas sí.

Los animales Domesticos son tranquilos.

**Los animales domésticos** se los puede tener  
en casa. ”

**Indicadores:****a) Estructura Formal:**

a.1) Estructura del Discurso: ¿Presenta correcta estructuración del Discurso? **SI** NO

0 error

a.2) Estructura Sintáctica:

a.2.1) **Concordancia:** 0 error

a.2.2) **Nexos:** 2 error (omisión de preposición, preposición innecesaria).

a.2.3) **Ortografía Puntual:** 1 error (omisión).

**Uso de Mayúsculas:** 1 error (después de punto omitido).

**b) Estructura Conceptual:**

b.1) **Coherencia:** 0 error.

b.2) **Economía:** 0 error.

b.3) Vocabulario:

b.3.1) **Propiedad:** 0 error.

b.3.2) **Repetición:** 4 errores

TOTAL DE PALABRAS: 66
TOTAL DE ERRORES: 8
PORCENTAJE TOTAL DE ERROR: 12
PORCENTAJE ERROR E.F.: 6
PORCENTAJE ERROR E.C.: 6
PUNTAJE BRUTO: 88

Nombre: Sebastián Rojas

Edad: 9 años

Curso: 4°

“ El perro y la cascada

Un dia un perro estava jugando con una pelota .

Y la mamá lo llamo firulais el vino lo mas rapido  
que pudo. La mamá dijo no te acerques a la cascada . y  
el se fue a jugar el perro se acerco a la cascada  
el dijo no hay problema dijo firulais cruso el puen  
te y sin darse cuenta ( que ) habia una tabla suelta se callo  
al rio nado y nado asta que se ahogo la mamá grito  
firulais paso mas de 10 años el lla estava adulto  
un dia llego a la casa la mamá lloro de felisidad  
y fueron felices.”

### Indicadores:

#### a) Estructura Formal:

a.1) Estructura del Discurso: ¿Presenta correcta estructuración del Discurso? SI NO

a.2) Estructura Sintáctica:

a.2.1) Concordancia: 1 error

a.2.2) Nexos: 2 error

a.2.3) Ortografía Puntual: 3 errores.

Uso de Mayúsculas: 8 errores

#### b) Estructura Conceptual:

b.1) Coherencia: 0 error.

b.2) Economía: 2 error.

b.3) Vocabulario:

b.3.1) Propiedad: 0 error.

b.3.2) Repetición: 5 errores.

TOTAL DE PALABRAS:	105
TOTAL DE ERRORES:	21
PORCENTAJE TOTAL DE ERROR:	20
PORCENTAJE ERROR E.F.:	13
PORCENTAJE ERROR E.C.:	7
PUNTAJE BRUTO:	80

Nombre: Fernando González

Edad: 9 años

Curso: 4°

“El bagavundo traz el ladrón.

Era una vez un perro doverman ( que ) esta en un restauran  
 en el restauran el cocinero siempre le guardabalos  
 alimentos. una vez no le dejo comida, el perro se puso  
 a ladrar y salio un bandido con alimentos,  
 salio tras el y en una casa se detuvo saco  
 unas llaves y entro. El perro no encontraba  
 como entrar vio una ventana y se lanso  
 en la casa habian cosa como ollas, jarros y materiales  
 el perro dijo como lo encontrare ha tengo una  
 idea y rebisare todo no hay nada  
 sono una puerta bajo rapidamente y lo encontro  
 hera un hombre enmascarado y el perro  
 ataco y lo modrio y se lo llevo al cocinero  
 y el perro comio todo los días. ”

### Indicadores:

#### a) Estructura Formal:

a.1) Estructura del Discurso: ¿Presenta correcta estructuración del Discurso? SI NO

0 error.

#### a.2) Estructura Sintáctica:

a.2.1) Concordancia: 2 errores.

a.2.2) Nexos: 3 errores.

a.2.3) Ortografía Puntuación: 7 errores.

Uso de Mayúsculas: 8 errores.

#### b) Estructura Conceptual:

b.1) Coherencia: 0 error.

b.2) Economía: 0 error.

b.3) Vocabulario:

b.3.1) Propiedad: 0 error.

b.3.2) Repetición: 6 error.

TOTAL DE PALABRAS:	127
TOTAL DE ERRORES:	26
PORCENTAJE TOTAL DE ERROR:	20
PORCENTAJE ERROR E.F.:	16
PORCENTAJE ERROR E.C.:	5
PUNTAJE BRUTO:	80

## **APÉNDICE D**

MANUAL DE LA PRUEBA DE COMPRENSIÓN LECTORA  
DE COMPLEJIDAD LINGÜÍSTICA PROGRESIVA (CLP)

(Sub-items para Cuarto Año Básico)

# IDENTIFICACION DEL NIÑO:

APLICACION INDIVIDUAL  APLICACION COLECTIVA

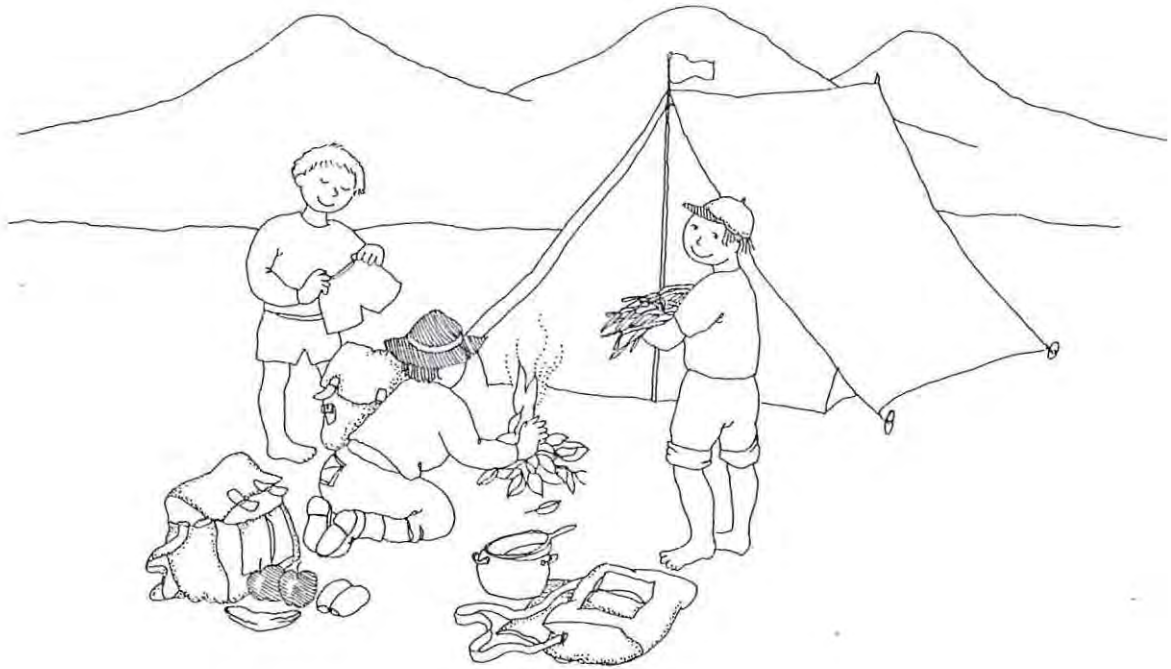
EDU. Y PSIC.

Nombre: .....  
 Sexo: ..... Edad: .....  
 (Años y meses)  
 Fecha de Nacimiento: .....  
 Escuela: ..... Curso: .....  
 Dirección Escuela: .....  
 Fecha: .....  
 Examinador: .....  
 Escolaridad del Padre: .....  
 Ocupación del Padre: .....  
 Nivel Socio-Económico: .....  
 Número de Alumnos en la Aplicación: .....  
 Tiempo de la Aplicación: .....

SUBTEST 5	NOMBRE	PAGINA	HORA		PUNTAJE	
			INICIO	TERMINO	BRUTO	Z
IV. 1. (16)	"José, Tomás y Francisco"	4				
IV. 2. (17)	"Noticias deportivas"	6				
III. 3. (18)	"Estar satisfecho"	7				
IV. 4. (19)	"Un paseo a la playa"	9				
IV. 5. (20)	"Día de lluvia"	10				
IV. 6. (21)	"El pinito descontento" 1ª Parte	11				
IV. 8. (22)	"El pinito descontento" 2ª Parte	12				
IV. 8. (23)	"Problemas con el aire"	14				
IV. 9. (24)	"Un viajero espacial"	16				
IV.10. (25)	"Días de aprendizaje"	19				
IV.11. (26)	"La ballena y el vigía" 1ª Parte	22				
IV.12. (27)	"La ballena y el vigía..." 2ª Parte	24				
IV.13. (28)	"Los animales y los terremotos..."	25				
PUNTAJE TOTAL .....						
TIEMPO TOTAL .....						

SUB-TEST IV 1 <sup>(16)</sup>

## "José, Tomás y Francisco"



José, Tomás y Francisco hicieron un paseo.  
Cada uno llevaba su mochila.  
En la mochila de José había panes, carne y frutas.  
Tomás tenía una olla y una paila en su mochila.  
Los trajes de baño y las chombas iban en la mochila de Francisco.  
José juntó hojas secas y las encendió.  
Francisco recogió toda la leña que pudo.  
Tomás preparó la comida.  
Entre todos lavaron los platos y las ollas.

F = Francisco

J = José

T = Tomás

Ej.: 0. Salieron a pasear	F	J	T
1. Llevó las cosas de cocina	F	J	T
2. Trajo ropa de abrigo	F	J	T
3. Hizo de cocinero	F	J	T
4. Llevaban mochila	F	J	T
5. Se ocuparon del fuego	F	J	T
6. Lavaron los platos	F	J	T

SUB-TEST IV 2 <sup>(17)</sup>  
 "Noticias deportivas"

No hubo goles entre verdes y naranjas.  
 ¡Gran victoria de los celestes!  
 Los azules derrotaron a los rojos.  
 Los blancos no se presentaron al campo de juego.  
 ¡Derrotados los adversarios de los lilas!  
 ¡Aplastante derrota de los amarillos!

G = ganaron

P = perdieron

E = empataron

N = no jugaron

0. Verdes	G	P	E	N
1. Celestes	G	P	E	N
2. Azules	G	P	E	N
3. Amarillos	G	P	E	N
4. Blancos	G	P	E	N
5. Lilas	G	P	E	N
6. Naranjas	G	P	E	N
7. Rojos	G	P	E	N

0. Estar satisfecho con lo que se ve: ver algo que a uno le gusta o lo deja contento.
- La tía no estaba satisfecha con lo que veía.
  - a) La tía no estaba contenta porque no veía bien.
  - b) La tía no sabía lo que estaba viendo.
  - c) La tía veía algo que no le gustaba.
1. Aprovechar cualquiera oportunidad: hacer algo todas las veces que se pueda.
- Tom aprovechaba cualquiera oportunidad para escaparse.
  - a) Tom se arrancaba todos los días de la casa.
  - b) Tom se escapaba cada vez que podía.
  - c) Tom podía escaparse todas las veces que quería.
2. Sorprender a alguien: darse cuenta de lo que alguien hizo o está haciendo.
- La tía trataba a cada rato de sorprender a Tom.
  - a) La tía quería pillar a Tom en algo.
  - b) La tía se sorprendía por las cosas que hacía Tom.
  - c) A cada rato, la tía quería castigar a Tom.
3. No cesar de hacerle preguntas a alguien: estar haciendo preguntas todo el tiempo.
- La tía no cesaba de hacerle preguntas a Tom.
  - a) La tía se cansó de hacerle preguntas a Tom.
  - b) La tía no quería hacerle preguntas a Tom.
  - c) La tía siempre le hacía preguntas a Tom.

4. Alterarle los nervios a alguien: causarle enojo o hacerle perder la paciencia a alguien.

— Sid, el hermanastro de Tom, jamás alteraba los nervios de la tía.

a) Sid nunca enojaba a la tía.

b) Sid ponía nerviosa a la tía.

c) Sid nunca se enojaba con su tía.

SUB-TEST IV 4 <sup>(19)</sup>

## "Un paseo a la playa"

Ayer fuimos a la playa.

El sol brilló todo el día.

El agua estaba tranquila y daba gusto bañarse.

Los papás durmieron siesta y armaron un partido de fútbol con los niños.

Las niñas jugaron con arena y conchitas.

Las mamás conversaron mucho y nos hicieron una rica comida.

Volvimos todos felices y quemados por el sol.

*Encierra en un círculo la palabra "SI" cuando las oraciones que vienen digan lo mismo que pasó en la lectura.*

*Encierra en un círculo la palabra "NO" cuando las oraciones digan algo que no pasó.*

0. Los niños fueron solos a la playa.

SI     NO

1. A la playa fue una sola familia

SI    NO

2. Daban ganas de bañarse

SI    NO

3. Los papás descansaron y jugaron

SI    NO

4. Las mamás estuvieron muy calladas.

SI    NO

5. A algunos el paseo no les gustó.

SI    NO

SUB-TEST IV 5 <sup>(20)</sup>

## "Día de lluvia"

Hoy ha sido un día de lluvia.

Durante la noche empezó a caer agua desde el cielo.

Las calles y los patios amanecieron completamente inundados.

Los niños se levantaron temprano, se pusieron sus botas y sus gorros de lana y corrieron a jugar en las pozas del patio.

—Niños, cuidado con mojarse —advirtió la mamá.

—Entren todos a la casa —dijo la mamá un rato después—.

Los niños obedecieron. Entraron a la casa y no volvieron a salir en todo el día.

*Traza un círculo alrededor de la palabra "SI" cuando lo que se dice pasó en el trozo.*

*Traza un círculo alrededor de la palabra "NO" cuando se diga algo que no pasó.*

- |   |    |                                     |
|---|----|-------------------------------------|
| 0. La mamá no dejó que los niños se mojaran.          | SI | <input checked="" type="radio"/> NO |
| 1. Hoy ha sido un día lluvioso.                       | SI | NO                                  |
| 2. La lluvia comenzó al amanecer.                     | SI | NO                                  |
| 3. Los niños se pusieron ropa de invierno.            | SI | NO                                  |
| 4. Los niños jugaron en el agua hasta tarde.          | SI | NO                                  |
| 5. La mamá ordenó a los niños volver a la casa.       | SI | NO                                  |
| 6. Los niños tuvieron que quedarse dentro de la casa. | SI | NO                                  |

## SUB-TEST IV 6 (21)

## "El pinito descontento" (1ª Parte)

Había una vez un pequeño pino.

Vivía siempre descontento.

No me gustan las púas que tengo —dijo un día.

Me gustaría tener hojas blanditas como el boldo.

En ese momento, vio que una cabra se estaba comiendo las hojas de un boldo.

Me gustaría tener hojas, pero de vidrio —dijo—. Serían duras y brillantes y no me las comerían las cabras.

Entonces empezó a soplar un viento muy fuerte.

Mejor me quedo con mis púas —pensó el pinito.

Ni las cabras me las comen, ni el viento me las puede quebrar.

*Traza un círculo alrededor de la palabra "SI" cuando lo que se dice pasó en el trozo.*

*Traza un círculo alrededor de la palabra "NO" cuando se diga algo que **no** pasó.*

- |   |    |                                     |
|---|----|-------------------------------------|
| 0. El pinito tuvo hojas de vidrio.          | SI | <input checked="" type="radio"/> NO |
| 1. Unas cabras molestaron al pinito         | SI | NO                                  |
| 2. El pinito tuvo hojas como el boldo       | SI | NO                                  |
| 3. Una cabra comió hojas de boldo           | SI | NO                                  |
| 4. El viento y las cabras dañaron al pinito | SI | NO                                  |

SUB-TEST IV 7 <sup>(22)</sup>

## "El pinito descontento" (2ª parte)

*Vuelve a leer "El pinito descontento" y responde marcando con un círculo la letra que corresponde.*

0. El pinito quería transformarse en:
  - a) Una persona humana.
  - b) Un objeto de vidrio.
  - c) Una mata de boldo.
  - d) Un árbol distinto.
  
1. El pinito está descontento porque:
  - a) Lo asustaban las cabras.
  - b) El viento lo hacía sufrir.
  - c) No le gustaban sus púas.
  - d) Las cabras le comían las hojas.
  
2. Al pinito terminaron por no gustarle las hojas de boldo porque:
  - a) Eran demasiado blandas.
  - b) El viento se las podía llevar.
  - c) Las cabras se alimentaban con ellas.
  - d) No eran como sus púas.
  
3. El pinito se dio cuenta que no era bueno para él tener hojas de vidrio porque:
  - a) Eran duras y brillantes.
  - b) Se podían quebrar con el viento.
  - c) Nadie se las podía comer.
  - d) No eran como sus púas.

4. El que se porta como si fuera una persona humana es el:
- a) boldo.
  - b) vidrio.
  - c) viento.
  - d) pino.
5. Un pino no puede tener hojas de vidrio porque:
- a) Los seres vivos no tienen partes de vidrio.
  - b) El vidrio es muy duro y se quiebra.
  - c) Se calentaría mucho con el sol.
  - d) El vidrio es muy pesado.
6. El pinito cambió de opinión porque:
- a) Le pasaron cosas terribles.
  - b) Vio que transformarse no era bueno.
  - c) Los años lo hicieron aprender.
  - d) Se transformó y no le gustó.
7. Después de todo, el pinito prefirió:
- a) Quedarse como era.
  - b) Cambiarse, pero no pudo mucho.
  - c) Ser totalmente distinto.
  - d) Pensar en otro cambio.

SUB-TEST IV 8 <sup>(23)</sup>

## "Problemas con el aire"

Un grupo de niños hizo un lindo paseo.

Llegaron a un lugar muy amplio donde se podía respirar un fantástico aire puro.

Al poco rato, unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en una cancha muy seca y sin pasto.

Otros niños hicieron fuego con ramas verdes y los cocineros pusieron las ollas al fuego, pero se olvidaron de colocarles las tapas.

Al poco rato, el aire estaba casi irrespirable.

Había un espantoso olor a comida; el humo hacía llorar los ojos; casi no se podía ver lo que pasaba por el polvo que se había levantado.

Entonces, los niños encargados del fuego partieron a buscar leña seca. Los jugadores de fútbol se cambiaron a una cancha de pasto. Los cocineros le pusieron tapas a las ollas.

Al poco rato, el aire estaba otra vez tan puro y transparente como cuando llegaron, y los niños lo pasaron muy bien durante el resto del paseo.

*Escribe una "C" si la frase indica una causa de los problemas que tuvieron los niños; escribe una "P" si la frase indica un problema y escribe una "S" si la frase indica una solución.*

"C" Causa de los problemas.

"P" Problemas.

"S" Solución para los problemas.

0.  S Leña seca (solución para el problema del humo).
1.  Leña verde.
2.  Olor a comida.
3.  Ollas sin tapa.
4.  Tapas para las ollas.

SUB-TEST IV 9 <sup>(24)</sup>

## "Un viajero espacial"

Cuando sea grande, me iré a vivir a una estrella —dijo un día Rodrigo.

—Te morirías —le respondió su hermano Pablo—. En las estrellas hay gases sumamente calientes que se mueven, explotan y echan llamas. Nadie puede vivir en una estrella.

—Bah —replicó Rodrigo—. Yo creía que las estrellas eran como la Tierra: con agua, con árboles, con cerros, con aire.

—No es así, Rodrigo. Las estrellas son como nuestro Sol. Son soles: tienen luz propia, producen calor, iluminan a otros astros; son como una enorme fogata. —¿Todavía quieres irte a una estrella?

—No, porque moriría quemado. Pero yo siempre he sabido que a lo mejor, algún día, el hombre podrá viajar hasta las estrellas.

—Sí, pero no para vivir en las estrellas. En el espacio, además de las estrellas, hay otros cuerpos como los planetas. Los planetas son astros que giran alrededor de las estrellas que los iluminan. La mayoría de los planetas están formados por materias sólidas y cuentan con una atmósfera, es decir, tienen algo parecido al aire. A lo mejor, en alguno de los planetas el hombre podría vivir.

—Entonces, me gustaría irme a ese planeta cuando lo descubran —dijo Rodrigo.

*Marca con un círculo la letra que corresponde:*

0. Fuera de la tierra el hombre podría vivir sin problemas en:
- a) Todos los planetas que existen.
  - b) Todos los planetas que conoce.
  - c) Un planeta aún no descubierto.
  - d) Un planeta ya descubierto.

1. De acuerdo con la lectura, la siguiente era la opinión de uno de los hermanos:
  - a) Rodrigo creía que no se podía vivir en las estrellas.
  - b) Pablo creía que se podía vivir en las estrellas.
  - c) Rodrigo creía que las estrellas eran como la Tierra.
  - d) Pablo pensaba que las estrellas tenían árboles y cerros.
  
2. De acuerdo a lo que dice Pablo, las estrellas son cuerpos espaciales.
  - a) Perfectamente habitables.
  - b) Habitables con dificultad.
  - c) Casi inhabitables.
  - d) Totalmente inhabitables.
  
3. Pablo dice que los gases que hay en las estrellas se caracterizan por ser:
  - a) Enormemente calientes.
  - b) Más calientes que el Sol.
  - c) Lo más caliente que hay.
  - d) Tan calientes como el Sol.
  
4. Según Pablo, las estrellas les proporcionan a otros astros:
  - a) Atmósfera.
  - b) Luz.
  - c) Gases.
  - d) Materias sólidas.
  
5. Los planetas se diferencian de las estrellas porque:
  - a) No hay gases en su superficie.
  - b) No tienen luz propia.
  - c) Giran por el espacio.
  - d) En todos hay vida.

6. Un planeta es un cuerpo que:
- a) Cuenta con seres vivientes.
  - b) Es igual a nuestro sol.
  - c) Gira alrededor de una estrella.
  - d) Tiene una atmósfera de aire.
7. Como resultado de la conversación con su hermano, Rodrigo decidió que cuando fuera grande se iría a vivir a:
- a) Una estrella muy especial.
  - b) Un planeta cualquiera.
  - c) Un planeta no habitado.
  - d) Un planeta habitable.

SUB-TEST IV 10 <sup>(25)</sup>

## "Días de aprendizaje"

Cuando un hipopótamo joven empieza a andar, su madre lo golpea con su enorme nariz para que camine siempre detrás de ella. De este modo, lo puede proteger mejor. Muy pronto, el pequeño hipopótamo aprende a caminar detrás de su madre y a seguirla a todas partes.

Aprender a caminar detrás de su madre es sólo una de las muchas cosas que tiene que aprender un hipopótamo pequeño. Su madre le enseña a buscar comida y a salvarse de los peligros.

Algo parecido pasa con todos los mamíferos, que, como tú recordarás, son animales que cuando pequeños se alimentan de la leche de sus madres. Cuando los mamíferos recién nacidos llegan a tener los ojos abiertos y son capaces de moverse por su cuenta, empiezan a aprender cosas que les ayudarán a vivir.

Los mamíferos pequeños aprenden de sus madres. Las crías contemplan a sus madres y hacen lo mismo que ellas.

Llega el día en que las crías son casi adultas. Entonces la madre ya puede dejarlas solas. Esto es lo que hará la madre de nuestro hipopótamo; lo dejará solo. Pero el joven hipopótamo ya estará preparado para vivir su propia vida. Sabrá cómo procurarse comida, cómo salvarse de los peligros y cómo integrarse a la familia de los hipopótamos adultos.

*Encierra en un círculo la letra que corresponde a lo que dice la lectura.*

0. De acuerdo a todo lo que se dice, las crías de los mamíferos se destacan por ser capaces de:

- a) Moverse por su cuenta.
- b) Ver lo que hacen sus padres.
- c) Vivir su propia vida.
- d) Aprender de sus madres.

1. La madre del hipopótamo joven le enseña a caminar detrás de ella golpeándolo con su:

- a) Pata.
- b) Nariz.
- c) Boca.
- d) Frente.

2. La madre hace caminar al pequeño hipopótamo detrás de ella para:

- a) Alimentarlo.
- b) Que no moleste.
- c) Protegerlo.
- d) Haga ejercicio.

3. Los seres que aprenden gracias a las enseñanzas de sus madres son todos los:

- a) Animales.
- b) Mamíferos.
- c) Hipopótamos.
- d) Recién nacidos.

4. Los mamíferos son animales que se diferencian de los otros porque sus crías:
- a) Son dejadas solas.
  - b) Los siguen a todas partes.
  - c) Se mueven por su cuenta.
  - d) Se alimentan con leche.
5. Una de las cosas importantes que los mamíferos tienen que aprender de sus madres es:
- a) Procurarse alimentos.
  - b) Moverse por su cuenta.
  - c) Seguirla a todas partes.
  - d) Tener los ojos abiertos.
6. Los mamíferos recién nacidos están listos para empezar a aprender cuando:
- a) Saben defenderse de los peligros.
  - b) Ven y pueden moverse solos.
  - c) Pueden procurarse su alimento.
  - d) Son casi adultos.
7. El modo de aprender de las crías de los mamíferos es:
- a) Mirar a sus madres.
  - b) Salvarse de los peligros.
  - c) Procurarse su alimento.
  - d) Moverse por su cuenta.

## "La Ballena y el Vigía" (1ª parte)

Hace muchos años, un grupo de hombres partió a cazar ballenas a los mares del Sur.

Iban en un pequeño barco ballenero movido por velas.

Después de muchos días de viaje, llegaron a una parte donde había muchas ballenas. Ahí echaron anclas.

Un hombre se subió a un mástil del barco para ver si aparecían ballenas. Era el vigía.

Cuatro hombres de la tripulación se embarcaron en un pequeño bote y fueron bajados al mar. Otros marineros se quedaron en la cubierta del barco.

En el bote iba un encargado del timón, el timonel; dos hombres estaban a cargo de los remos. El último era el arponero, encargado de manejar el arpón con el que querían capturar a las ballenas.

Apenas el bote se había alejado unos metros, el vigía vio una ballena por la parte delantera del barco.

—¡Ballena a la vista! —gritó—. ¡Ballena a proa!

Pero nadie lo oyó. Se había olvidado de usar un megáfono, que es una corneta estrecha por un lado y ancha por el otro. El lado estrecho se pone junto a la boca. Con el megáfono, la voz se hace más sonora y se puede dirigir hacia donde uno quiera.

Los del bote no oyeron el grito del vigía, y la ballena escapó sin que la vieran.

Poco después, la misma ballena apareció por la parte trasera del barco.

—¡Ballena a la vista! —gritó otra vez el vigía.

—¡Ballena a popa!

Gracias al megáfono, los hombres del bote oyeron la voz del vigía. El timonel dirigió el bote hacia la popa; los remeros movieron

los remos con todas sus fuerzas y el arponero se preparó para lanzar su arpón. Pero la simpática ballena, que tenía buen oído, también había escuchado el grito y ¡Plaf! se escondió debajo del agua donde nadie podía capturarla.

*Encierra en un círculo la letra que corresponde a lo que dice la lectura.*

0. La primera vez que el vigía vio la ballena, el bote estaba:
  - a) Pegado al barco.
  - b) Bastante cerca del barco.
  - c) Muy alejado del barco.
  
1. La ballena del relato tenía:
  - a) Mal oído.
  - b) Buen oído.
  - c) Muy buen oído .
  
2. Los hechos que se cuentan en "La Ballena y el Vigía" pasaron:
  - a) Hace pocos días.
  - b) Unos pocos años atrás.
  - c) Hace mucho tiempo atrás.
  
3. El viaje realizado por los tripulantes del barco ballenero fue:
  - a) Largo.
  - b) Corto.
  - c) Muy corto.
  
4. La segunda vez, la ballena se escapó porque:
  - a) No fue vista por los hombres que estaban en el bote.
  - b) Oyó la voz del vigía que gritaba desde el mástil.
  - c) Vio a los hombres que estaban en el bote.

SUB-TEST IV 12 <sup>(27)</sup>

## "La Ballena y el Vigía" (2ª parte)

*Si es necesario, vuelve a leer cuidadosamente "La Ballena y el Vigía".*

— *Escribe después de cada palabra de la serie que está numerada del 0 al 8, una "A" si la palabra corresponde a instrumentos usados por la tripulación. Una "B" si la palabra corresponde a un miembro de la tripulación y una "C" si corresponde a partes del barco.*

"A" = Instrumentos usados por la tripulación.

"B" = Miembros de la tripulación.

"C" = Partes del barco o del bote.

*Observa el ejemplo:*

0. Ancla	A
1. Arpón	....
2. Arponero	....
3. Megáfono	....
4. Popa	....
5. Proa	....
6. Remeros	....
7. Remos	....
8. Timonel	....

SUB-TEST IV 13 <sup>(28)</sup>

## "Los Animales y los Terremotos"

Un sabio alemán de la ciudad de Berlín cree que los animales son capaces de sentir algo que pasa en el aire antes de los terremotos.

Otros sabios y muchas otras personas ya habían visto que los animales se portan de un modo muy raro antes de que se produzcan los terremotos, pero nadie había explicado por qué se portan así.

Nuestro sabio investigó cómo se habían portado los animales en un terremoto que hubo, hace poco, en Italia.

Según el sabio de Berlín, antes de los terremotos se producen corrientes eléctricas en la tierra que cargan el aire de electricidad. Los animales sienten esa electricidad y empiezan a portarse de un modo extraño.

Antes del terremoto en Italia, un rebaño de ciervos bajó hasta una aldea. Los ciervos se acercaron hasta las casas, sin asustarse de los hombres ni preocuparse de comer.

Los gatos se fueron de las casas: cuando se produjo el terremoto, no había ningún gato en el pueblo. En tres casos, las gatas sacaron primero a sus gatitos y los arrojaron con hojas secas. Luego se los llevaron fuera del pueblo.

Aprovechando la ausencia de los gatos, los ratones y las lauchas salieron de sus cuevas y empezaron a pasearse muy inquietas por todas partes.

Los otros sabios creen que el alemán tiene razón: los animales sintieron algo que había en el aire, posiblemente una forma de electricidad que los hombres no captan.

Marca con una "X" la letra de la palabra o frase que falte en la oración.

0. Un sabio ..... cree saber algo sobre los animales y los terremotos.

- a) Alemán.
- b) Muy raro.
- c) Italiano.
- d) Muy antiguo.

1. El sabio alemán de Berlín fue el primero que ..... el extraño modo de portarse de los animales antes de los terremotos.

- a) observó.
- b) explicó.
- c) estudió.
- d) vio.

2. Según el sabio alemán, antes de los terremotos los animales sienten ciertas ..... producidas por las corrientes eléctricas de la tierra.

- a) corrientes eléctricas del aire.
- b) cargas eléctricas de la tierra.
- c) cargas eléctricas del aire.
- d) pequeñas vibraciones de la tierra.

3. Antes de los terremotos, todos los animales de la aldea se ..... los lugares donde habitualmente vivían.

- a) escondieron en
- b) aislaron de
- c) protegieron de
- d) alejaron de

## **APÉNDICE E**

CORRESPONDENCIA DE LAS HABILIDADES DE COMPRENSIÓN LECTORA  
TRABAJADAS EN EL TALLER Y LOS SUBTEST DE LA PRUEBA COMPRENSIÓN  
LECTORA DE COMPLEJIDAD LINGÜÍSTICA PROGRESIVA (C.L.P) PARA  
CUARTO AÑO BÁSICO.

TABLA DE CORRESPONDENCIA ENTRE LAS HABILIDADES DE COMPRENSIÓN  
LECTORA TRABAJADAS EN EL TALLER Y LOS SUBTEST DE LA PRUEBA  
COMPRENSIÓN LECTORA DE COMPLEJIDAD LINGÜÍSTICA PROGRESIVA  
(C.L.P) PARA CUARTO AÑO BÁSICO.

HABILIDADES	SUBTEST PRUEBA C.L.P. PARA CUARTO AÑO BÁSICO
Leer enunciados u oraciones incompletas y seleccionar palabras adecuadas que las completen.	Subtest 2 y 3
Leer un enunciado u oración y reconocer las afirmaciones que contiene.	Subtest 2 y 3
Interpretar el sentido de una oración o enunciado leído, señalando otra oración o enunciado escrito de sentido equivalente.	Subtest 2 y 3
Leer un párrafo o texto simple y reconocer las afirmaciones que contiene.	Subtest 1 y 4
Obedecer instrucciones escritas.	Subtest del 5 al 13
Leer un texto y demostrar que se entiende el sentido de las expresiones que contiene.	Subtest del 5 al 13
Leer un texto y realizar inferencias a partir de su contenido.	Subtest del 5 al 13
Señalar secuencias de hechos leídos, memorizándolas o reordenándolas a partir de su presentación desordenada.	Subtest del 5 al 13

4. Las ..... mostraron su instinto maternal antes del terremoto.

- a) ciervas
- b) gatas
- c) lauchas
- d) ratones

5. La actividad de los ciervos se caracterizó por su ..... por todo.

- a) despreocupación
- b) desapego
- c) desengaño
- d) contrariedad

6. Las lauchas demostraron gran ..... antes del terremoto.

- a) disgusto
- b) desaliento
- c) inquietud
- d) impaciencia

7. Los otros sabios ..... las opiniones del sabio alemán.

- a) aceptan
- b) aplauden
- c) confirman
- d) rechazan

## **APÉNDICE F**

CORRESPONDENCIA DE LAS HABILIDADES DE REDACCIÓN DE TEXTOS  
TRABAJADAS EN EL TALLER Y LOS INDICADORES DE LA CALIDAD DE LA  
REDACCIÓN UTILIZADOS (ÁVILA Y COLS.,1982)

TABLA DE CORRESPONDENCIA ENTRE LAS HABILIDADES DE REDACCIÓN DE TEXTOS TRABAJADAS EN EL TALLER Y LOS INDICADORES DE LA CALIDAD DE LA REDACCIÓN UTILIZADOS (ÁVILA Y COLS.,1982)

HABILIDADES	CRITERIOS DE REDACCIÓN DE TEXTOS (Ávila y cols.)
Hacer uso preciso del significado de los elementos léxicos.	PROPIEDAD
Uso adecuado de pronombres relativos, preposiciones, conjunciones.	NEXOS
Respetar la correspondencia entre los elementos funcionales según las categorías morfológicas (género, número en los nombres; persona, número, tiempo y modo en los verbos).	CONCORDANCIA
Evitar el uso reiterativo e innecesario de un mismo término en un contexto inmediato.	REPETICIÓN
Uso adecuado de puntos y mayúsculas.	ORTOGRAFÍA PUNTUAL
Evitar la reiteración innecesaria de ideas.	ECONOMÍA
Escribir un párrafo o trozo donde exista coherencia o relación entre el tema y las ideas principales y las ideas principales entre sí.	COHERENCIA
Escribir un trozo o historia breve donde se identifiquen introducción, desarrollo y conclusión.	ESTRUCTURA DEL DISCURSO

